

TempoSon-868 Slide

de	Nutzungsinformationen (Original)	2
en	Usage information (translation)	15
fr	Informations d'utilisation (traduction)	27
it	Informazioni d'uso (traduzione)	41
pl	Informacje o użytkowaniu (tłumaczenie)	55



TempoSon-868 Slide

28 704.0001 silver
28 714.0001 white



For usage information please visit:

elero.com/en/search?q=138262001&q=1



TempoSon-868 Slide



elero GmbH
Maybachstr. 30
73230 Schlierbach
Deutschland
info.elero@niceforyou.com
www.elero.com

Nutzungsinformationen (Original)



WICHTIG

Vor Nutzung gründlich lesen. Aufbewahren für späteres Nachschlagen

1 Produktbeschreibung und Einsatz

Die elero Funksender der Baureihe TempoSon-868 Slide sind für die bidirektionale Funksteuerung von Automatisierungen für Markisen, Sonnenschutzvorrichtungen, Jalousien, Rollläden oder anderer elero Funkempfänger bestimmt.

- Nur zur Verwendung in trockenen Räumen.
- Zur Konfiguration erforderlich ist der Einsatz eines Smart device (Smartphone bzw. Tablet mit aktiviertem NFC near field communication) mit der kostenlos verfügbaren App elero NFC (im Google Play Store und Apple App Store).

VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch Quetschen von Körperteilen

Verletzungsgefahr durch Quetschen von Körperteilen, durch eigenständiges Anlaufen von Antrieben für Sonnenschutzvorrichtungen sowie Schalten sonstiger elero Funkempfänger.

- Bedienung des TempoSon-868 Slide nur in Sichtweite der zu steuernden Geräte vornehmen!
- Bedienung aus Unachtsamkeit oder Konzentrationsmangel vermeiden.
- Fernsteuerung von Kindern fern halten.

VORSICHT!

Verletzungs- und Verbrennungsgefahr

Verletzungsgefahr durch Batterien und Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.

- Batterien nicht einnehmen.
- Neue oder gebrauchte Batterien von Kindern fern halten.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fern halten.
- Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch, Vorhersehbare Fehlanwendung

Der Funksender darf nur zur Funksteuerung von Rollläden-, Jalousie- und Sonnenschutzanlagen oder anderer elero ProLine 2 bidirektionaler Funkempfänger benutzt werden.

Nur zur Verwendung in trockenen Räumen zum Schalten und Steuern von elero Funkantrieben und elero Funkempfängern. Keine Veränderungen am TempoSon-868 Slide vornehmen! Gerät nicht fallen lassen, keiner Wärmequelle aussetzen und nicht in Flüssigkeiten tauchen. Bedienung des Funksenders aus Unachtsamkeit oder Konzentrationsmangel vermeiden. Keine Haftung des Herstellers für Schäden infolge der genannten Ursachen. Die Verwendung von Funkgeräten, die mit derselben Frequenz betrieben werden, kann zu Störungen führen und die Leistungen des Produkts beeinträchtigen.

1.2 Lieferumfang

- Funksender
 - Eingelegte Batterien Alkaline
 - Wandhalterung mehrteilig
 - Nutzungsinformationen zur Sicherheit
- Nutzungsinformationen mehrsprachig verfügbar auf unserer Webseite unter elero.com/son-manuals

1.3 Funktionale Merkmale

- 15 Funkkanäle, 9 Gruppenkanäle, 1 Zentralkanal
- Statusrückmeldungen per Display
- Umschaltung Betriebsmodus Auto/Hand
- Slider
- Taste Menü
- Taste Info
- Konfiguration per App elero NFC von Smart Device aus

1.4 Reinigung

Zur Reinigung des Produkts keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.

1.5 Konformität

Hiermit erklärt elero GmbH, dass die Funksender der Serie „Son“ der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.elero.de/de/downloads-service/



1.6 Herstelleradresse

elero GmbH Antriebstechnik
Maybachstr. 30, 73230 Schlierbach
Deutschland / Germany
Fon: +49 7021 9539-0, Fax: +49 7021 9539-212

1.7 Service

Sollten trotz sachgerechter Handhabung Störungen auftreten oder wurde das Gerät TempoSon-868 Slide beschädigt, wenden Sie sich an Ihren Vertragspartner oder Händler.

TempoSon-868 Slide

28 704.0001 silver

28 714.0001 white



2 Funktions- und Bedienelemente

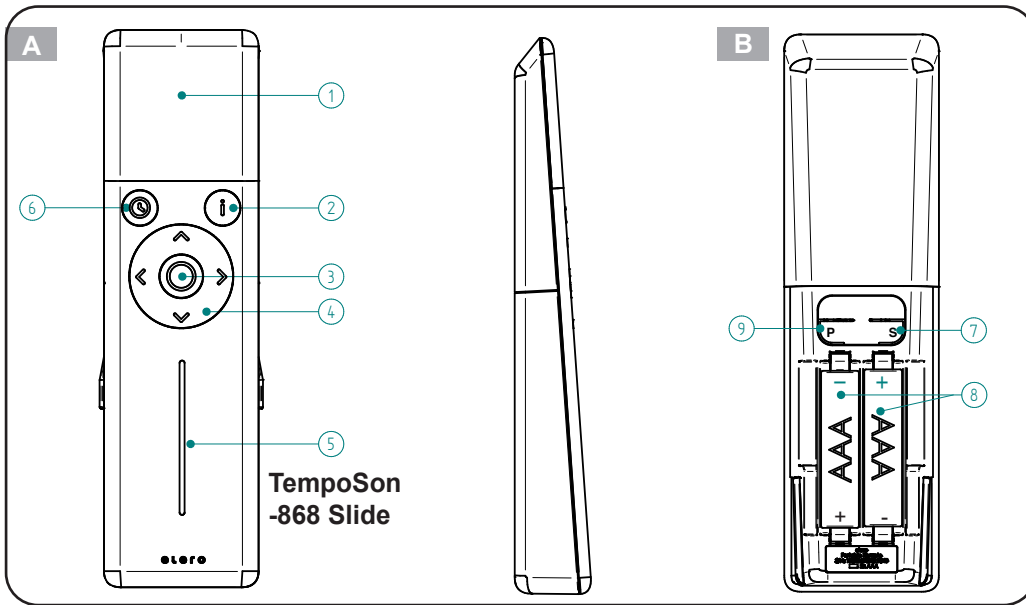


Abb. A Vorderseite

- ① Display
- ② Taste [i] (Info)
- ③ Befehlstaste [STOPP ●]
- ④ Steuerring mit 4 Schaltkontakten
oben [AUF ▲]
unten [AB ▼]
links
rechts
- ⑤ Slider (Schieberegler)
NFC-Tag darunter liegend
- ⑥ Taste Schaltzeiten [⌚]

Abb. B Rückseite (ohne Abdeckung Batteriefach)

- Abdeckung Batteriefach parallel zum Gehäuse verschieben
- ⑦ Selektive Lerntaste [S] (rechts)
- ⑧ Batterien im Fach mit Angabe der Polarität
- ⑨ Lerntaste [P] (links)

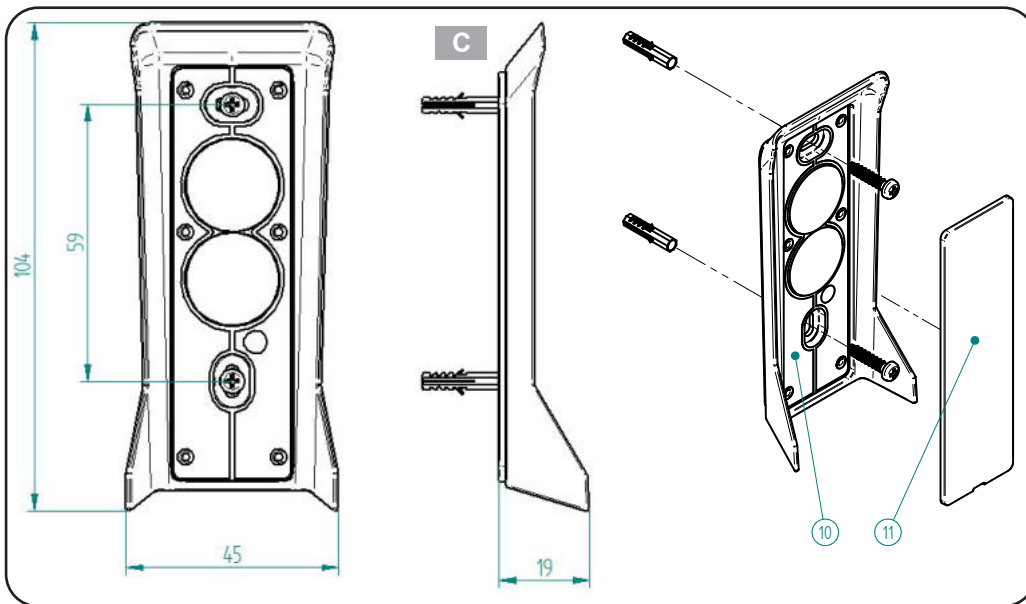


Abb. C Wandhalter

- ⑩ Wandhalter
 - Mit 2 integrierten runden Magneten
 - Bohrloch Abstand: 59 mm
- ⑪ Abdeckung Wandhalter

2.1 Inbetriebnahme

WICHTIG: Auf ungehinderte Funkverbindung achten. Vor Wandbefestigung Untergrund auf verborgene Leitungen etc. prüfen; Wandbefestigung ⑩ (Abb. C) geeignet fixieren. Darin Abdeckung ⑪ mit Aussparung unten vorsichtig einrasten bzw. bei Bedarf senkrecht zur Abdeckung aushebeln.

Voraussetzung für die Konfiguration des Geräts ist die auf einem Smart Device (Tablet bzw. Smartphone mit NFC Schnittstelle) installierte App elero NFC

- Google Play Store: <https://play.google.com/store/apps/>
- Apple App Store: <https://apps.apple.com/app/id>

2.2 Verwendung des TempoSon-868 Slide mit Smart Device

Konfiguration für bzw. auf TempoSon-868 Slide

- lesen
- ändern
- schreiben bzw. speichern
- wiederverwenden
- TempoSon-868 Slide zurücksetzen auf Werkseinstellungen

2.3 Verwendung des TempoSon-868 Slide ohne Smart Device

Nach Konfiguration des TempoSon-868 Slide mit der App elero NFC sind alle funktionalen Merkmale ohne Smart Device nutzbar.

Funkkanal auswählen und Kanalinformationen auf dem Display anzeigen, z.B.

- Nummer des Funkkanals
- Name des Funkkanals
- Zeit und Art der nächsten automatischen Bewegung
- Status von Funkkanal und Sensoren
- Betriebsmodus Auto (Automatikmodus)
- Urlaubsmodus
- Fahrbewegungen
- Dimmvorgänge

2.4 Befehlstasten

2.4.1 Steuerring ④ (Abb. A)

Befehlstasten **[AUF ▲]** ④ und **[AB ▼]** ④ anwendbar für einzelnen Funkkanal, Gruppenkanal oder Zentralkanal. Befehlstasten ⑫ und Bedienelement Slider (Schiebereger) ⑤ sind nicht gleichzeitig nutzbar.

- Befehlstasten **[links ◀]** ④ bzw. **[rechts ▶]** ④: Kurz drücken, um in der Ansicht der Einzelkanäle zwischen einzelnen Funkkanälen zu wechseln oder in der Gruppenansicht zwischen Gruppenkanälen zu wechseln
- Links: Lange drücken für Ebenenwechsel absteigend
Rechts: Lange drücken für Ebenenwechsel aufsteigend
Ebenenwechsel zwischen Ansicht Einzelkanäle, Ansicht Gruppenkanäle und Ansicht Zentralkanal
- Gruppenkanal: Zusammenfassung verschiedener einzelner Funkkanäle. Steuerung mehrerer Funkkanäle gleichzeitig. Jeder Einzelkanal kann einem (oder mehreren) Gruppenkanälen (9) zugeordnet werden
- Zentralkanal: Zusammenfassung aller Funkkanäle
- Befehlstaste Oben: Funkbefehl **[AUF ▲]** ④, abhängig von den Funktionen des eingelernten Funkempfängers

- Befehlstaste Unten: Funkbefehl **[AB ▼]** ④, abhängig von den Funktionen des eingelernten Funkempfängers

2.4.2 Befehlstaste **[STOPP ●]** ③ (Abb. A)

- Funkbefehl **[STOPP ●]** ③ abhängig von den Funktionen des eingelernten Funkempfängers

Bei elero Funkantrieben dienen die Befehlstasten **[AUF ▲]** ④, **[AB ▼]** ④ und **[STOPP ●]** ③ auch zur Einstellung der Endlagen und der Zwischenpositionen.

Tastenfolgen und -kombinationen

Gekennzeichnet mit „+“ zwischen einzelnen [Tastenbezeichnungen].

2.4.3 Taste Schaltzeiten [⌚] ⑥ (Abb. A)

Ein- bzw. ausschalten von zeitgesteuerten Befehlen. Das umfasst sowohl fest eingestellte (individuelle Schaltzeiten), als auch die jahreszeitabhängigen Schaltzeiten (Astro-Befehle nach Sonnenauf- bzw. untergang).

2.4.4 Taste [i] ②: Info

Auswahltaste Betriebsmodus (Abb. A)

Anzeige und Auswahl des jeweiligen Betriebsmodus

Funksignale von Wind- und Regensensorik werden unabhängig vom Betriebsmodus immer verarbeitet.

- **Betriebsmodus Auto:** Eingelernte Empfänger reagieren auf Zeitschaltbefehle von Steuergeräten sowie auf alle Funkbefehle von Funk basierten Sensoren. Bei Aktivierung des Betriebsmodus Auto wird ein Funkbefehl **[AUF ▲]** ⑫ gesendet. Der/die Funkempfänger führen zeitgesteuerte und manuelle Fahrbefehle aus.
- **Betriebsmodus Hand:** Eingelernte Empfänger reagieren nicht auf Zeitschaltbefehle von Steuergeräten und nicht auf Funkbefehle von Lichtsensorik.
- **Betriebsmodus Hand und Priorität „AN“:** Empfänger reagiert auf Zeitschaltbefehle.
- **Betriebsmodus Hand und Priorität „AUS“:** Empfänger reagiert nicht auf Zeitschaltbefehle.
- **Mischbetrieb Auto/Hand:** Unterschiedliche Betriebsmodi auf mehreren Funkkanälen.
- Kurzer Tastendruck (<1,8 s): Infoabfrage des Betriebsmodus Auto bzw. Hand vom Funkempfänger sowie Aktualisierung der Information von Funkempfängern zu Windschutz und zusätzliche Rückmeldungen des Systems.
- Langer Tastendruck (> 3 s): Umschaltung zwischen den Betriebsmodi Auto und Hand bei Einstellung Einzelkanal, Gruppenkanal, Zentralkanal.
Langer Tastendruck bei aktiviertem Zentralkanal ändert den Betriebsmodus für alle Einzelkanäle.

2.4.5 Slider (Schiebereger) ⑤ (Abb. A)

Berührungsempfindliches Bedienelement [Slider] ⑤ zur Ausführung endgerätespezifischer Aktionen durch Wischbewegung.

Bedienung Slider ⑤	Aktion
Wischen nach oben und halten	<ul style="list-style-type: none"> • Fahrbewegung und Feinjustierung aufwärts • Heller dimmen

Bedienung Slider ⑤	Aktion
Wischen nach unten und halten	<ul style="list-style-type: none"> Fahrbewegung und Feinjustierung abwärts Dunkler dimmen
Slider loslassen	<ul style="list-style-type: none"> Fahrbewegung stoppt Dimmvorgang stoppt

Befehle des Sliders ⑤ werden nicht auf andere Funkempfänger geroutet und es erfolgt keine Rückmeldung.

- Der Slider ist standardmäßig deaktiviert.
- Slider aktivieren: Drücken von [STOPP ●] + [i] länger als 6 Sekunden.
- Slider deaktivieren: Erneutes Drücken von [STOPP ●] + [i] länger als 6 Sekunden.
- Der Slider ist in Gruppen und im Zentralkanal immer deaktiviert.

2.5 Einlernen des TempoSon-868 Slide in Funkempfänger

Beim Einlernen eines Funkkanals (aus Kanal 1 bis 15) des Funksenders in einen Funkempfänger werden die Fahrbefehle [AUF ▲] ⑫ und [AB ▼] ⑫ den Laufrichtungen des Antriebs zugeordnet: Vorgang Treffer setzen (siehe Handlungsanweisung in nachfolgenden Tabellen). Bei falscher Zuordnung den Funksender löschen und neu einlernen (siehe Funkverbindung zwischen Funksender und Funkempfänger(n) löschen).

- Ein auszuwählender Funkkanal eines Funksenders kann in mehrere Funkempfänger eingelernt werden.

Lerntaste [P] ⑨ (Abb. B)

- Die Lerntaste [P] ⑨ ermöglicht das Einlernen des ausgewählten Funkkanals (aus Kanal 1 bis 15) des Funksenders in einen oder mehrere Funkempfänger.

Selektive Lerntaste [S] ⑦ (Abb. B)

- Mit der Selektiven Lerntaste [S] ⑦ ist es möglich, immer nur einen Funkempfänger auszuwählen (signalisiert durch Endgeräte spezifische Aktion) und in den Lernmodus zu versetzen, selbst wenn gleichzeitig mehrere Funkempfänger lernbereit sind. Ein gezieltes Einlernen in bestimmte Funkempfänger wird dadurch ermöglicht.
- Mindestens ein Funkempfänger muss sich in einer der beiden Lernbereitschaften (asynchron oder synchron) befinden.

2.5.1 Lernmodus asynchron (standard)

Zwei Varianten mit der Lerntaste [P] ⑨ und mit der Selektiven Lerntaste [S] ⑦ sind verfügbar.

Beide Verfahren eignen sich für das Koppeln

- des ersten Funksenders oder eines zusätzlichen Funksenders mit einem oder mehreren lernbereiten Funkempfängern.

Die Stoppzeiten der teilnehmenden Funkempfänger vor Beginn einer neuen Fahrt variieren. Nach einiger Zeit laufen die Funkempfänger asynchron zueinander. Somit können die Treffer für einen bestimmten Funkempfänger besser gesetzt werden.

Lernmodus asynchron mit der Selektiven Lerntaste [S] ⑦

- Der Lernmodus wird in dem Funkempfänger mit dem stärksten Empfang automatisch gestartet.
- Alle lernbereiten Funkempfänger werden in einer Liste im Funksender gesammelt.

- Lernmodus im nächsten Funkempfänger starten: Selektive Lerntaste [S] ⑦ erneut für ca. 1 Sekunde drücken.
- Lernmodus im vorherigen Funkempfänger starten: Selektive Lerntaste [S] ⑦ erst kurz drücken, unmittelbar danach die Selektive Lerntaste [S] ⑦ für ca. 1 Sekunde drücken.
- Vorgang „Treffer setzen“ (siehe Handlungsanweisung in Tabelle) für jeden gewünschten Funkempfänger wiederholen.
- Lernmodus beenden: Bei Verwendung der Selektiven Lerntaste [S] ⑦ muss der Lernmodus im Funksender und allen Funkempfängern durch mindestens 6 Sekunden dauernden Tastendruck auf die Taste [STOPP ●] ③ beendet werden.

Lernmodus asynchron mit der Selektiven Lerntaste [S] ⑦

Handlungsanweisung	Resultat
<u>Asynchrone Lernbereitschaft aktivieren:</u> Netzspannung aus- und wieder einschalten oder an einem bereits eingelernten Funksender gleichzeitig für 3 Sekunden die Tasten [AUF ▲] ④ + [AB ▼] ④ + [P] ⑨ drücken.	Funkempfänger wechseln für 5 Minuten in die asynchrone Lernbereitschaft.
<u>Lernmodus in Funksender und Funkempfänger(n) starten:</u> Am einzulernenden Funksender den gewünschten Funkkanal auswählen und anschließend für ca. 1 Sekunde die Selektive Lerntaste [S] ⑦ drücken.	Funkempfänger wechseln in den Lernmodus und beginnen mit zyklischen Auf- und Abfahrten (dauer max. 2 Minuten)
<u>Ersten Treffer setzen:</u> Unmittelbar nach Beginn einer Fahrbewegung die Taste [AUF ▲] ④ oder [AB ▼] ④ drücken. <ul style="list-style-type: none"> • Bei einer Auffahrt die Taste [AUF ▲] ④ drücken. • Bei einer Abfahrt die Taste [AB ▼] ④ drücken. 	Treffer erfolgreich: Funkempfänger stoppt kurzzeitig und setzt dann die aktuelle Fahrt fort. Treffer fehlgeschlagen: Funkempfänger stoppt nicht und vollendet die aktuelle Fahrt. → Aktion „Ersten Treffer setzen“ wiederholen!
<u>Zweiten Treffer setzen:</u> Voraussetzung: Erster Treffer ist gesetzt. Unmittelbar nach Beginn einer entgegengesetzten Fahrt die Taste [AUF ▲] ④ oder [AB ▼] ④ drücken. <ul style="list-style-type: none"> • Bei einer Auffahrt die Taste [AUF ▲] ④ drücken. • Bei einer Abfahrt die Taste [AB ▼] ④ drücken. 	Treffer erfolgreich: Funkempfänger stoppt die aktuelle Fahrt und signalisiert damit den Abschluss des Lernvorgangs. Treffer fehlgeschlagen: Funkempfänger stoppt die aktuelle Fahrt nicht. → Aktion „Zweiten Treffer setzen“ wiederholen!
<u>Lernmodus im Funksender und Funkempfänger(n) beenden:</u> Mindestens 6 Sekunden die Taste [STOPP ●] ③ gedrückt halten.	Lernmodus wird auch für nicht eingelernte Funkempfänger beendet.

Lernmodus asynchron mit der Lerntaste [P] ⑨

- Asynchronen Lernmodus im Funksender und allen Funkempfängern beenden:
 Entweder 2 Minuten ohne Tastenbetätigung warten oder 6 Sekunden die Taste [STOPP ●] ③ gedrückt halten.
- Erfolgreich eingelernte Funkempfänger wechseln in den normalen Betrieb. Nicht eingelernte Funkempfänger müssen neu in den Funksender eingelernt werden.

Lernmodus asynchron mit der Lerntaste [P] ⑨	
Handlungsanweisung	Resultat
<u>Asynchrone Lernbereitschaft aktivieren:</u> Netzspannung aus- und wieder einschalten oder an einem bereits eingelernten Funksender gleichzeitig für 3 Sekunden die Tasten [AUF ▲] ④ + [AB ▼] ④ + [P] ⑨ drücken.	Funkempfänger wechseln für 5 Minuten in die asynchrone Lernbereitschaft.
<u>Lernbereitschaft in Funksender und Funkempfänger(n) starten:</u> Am einzulernenden Funksender den gewünschten Funkkanal auswählen und anschließend für ca. 1 Sekunde die Lerntaste [P] ⑨ drücken.	Funkempfänger wechseln in den asynchronen Lernmodus und beginnen mit zyklischen Auf- und Abfahrten (Dauer max. 2 Minuten).
<u>Ersten Treffer setzen :</u> Unmittelbar nach Beginn einer Fahrbewegung die Taste [AUF ▲] ④ oder [AB ▼] ④ drücken. • Bei einer Auffahrt die Taste [AUF ▲] ④ drücken. • Bei einer Abfahrt die Taste [AB ▼] ④ drücken.	<u>Treffer erfolgreich :</u> Funkempfänger stoppt kurzzeitig und setzt dann die aktuelle Fahrt fort. <u>Treffer fehlgeschlagen:</u> Funkempfänger stoppt nicht und vollendet die aktuelle Fahrt. → Aktion „Ersten Treffer setzen“ wiederholen!
<u>Zweiten Treffer setzen:</u> Voraussetzung: Erster Treffer ist gesetzt. Unmittelbar nach Beginn einer entgegengesetzten Fahrt die Taste [AUF ▲] ④ oder [AB ▼] ④ drücken. • Bei einer Auffahrt die Taste [AUF ▲] ④ drücken. • Bei einer Abfahrt die Taste [AB ▼] ④ drücken.	<u>Treffer erfolgreich:</u> Funkempfänger stoppt die aktuelle Fahrt und signalisiert damit den Abschluss des Lernvorgangs. <u>Treffer fehlgeschlagen:</u> Funkempfänger stoppt die aktuelle Fahrt nicht. → Aktion „Zweiten Treffer setzen“ wiederholen!
<u>Lernmodus in Funksender und Funkempfänger(n) manuell beenden:</u> Mindestens 6 Sekunden die Taste [STOPP ●] ③ gedrückt halten oder mindestens 2 Minuten warten.	Lernmodus wird auch für nicht eingelernte Funkempfänger beendet.

2.5.2 Lernmodus synchron

Der synchrone Lernmodus eignet sich für das gleichzeitige Einlernen des Funkkanals des Funksenders (auch Funksensorik) in mehrere Funkempfänger. Die Stoppzeiten der teilnehmenden Funkempfänger vor Beginn einer neuen Fahrt stimmen überein. So können die Treffer für alle teilnehmenden Funkempfänger gleichzeitig (synchron) gesetzt werden.

Lernmodus synchron mit der Lerntaste [P] ⑨

- Synchronen Lernmodus im Funksender und allen Funkempfängern beenden:
Entweder 2 Minuten ohne Tastenbetätigung warten oder 6 Sekunden die Taste [STOPP ●] ③ gedrückt halten.

Lernmodus synchron mit der Lerntaste [P] ⑨	
Handlungsanweisung	Resultat
<u>Synchrone Lernbereitschaft aktivieren:</u> An einem bereits eingelernten Funksender gleichzeitig für 3 Sekunden die Tasten [AB ▼] ④ + [P] ⑨ drücken.	Funkempfänger wechseln für 5 Minuten in die synchrone Lernbereitschaft. Antrieb fährt etwas ab und bleibt dann stehen.
<u>Lernmodus in Funksender und Funkempfänger(n) starten:</u> Am einzulernenden Funksender den gewünschten Funkkanal auswählen und anschließend für ca. 1 Sekunde die Lerntaste [P] ⑨ drücken.	Funkempfänger wechseln in den synchronen Lernmodus und beginnt mit zyklischen Auf- und Abfahrten (Dauer max. 2 Minuten).

Lernmodus synchron mit der Lerntaste [P] ⑨	
<u>Ersten Treffer setzen:</u> Unmittelbar nach Beginn einer Fahrbewegung die Taste [AUF ▲] ④ oder [AB ▼] ④ drücken. • Bei einer Auffahrt die Taste [AUF ▲] ④ drücken. • Bei einer Abfahrt die Taste [AB ▼] ④ drücken.	<u>Treffer erfolgreich:</u> Funkempfänger stoppt kurzzeitig und setzt dann die aktuelle Fahrt fort. <u>Treffer fehlgeschlagen:</u> Funkempfänger stoppt die aktuelle Fahrt nicht . → Aktion „Ersten Treffer setzen wiederholen!“
<u>Zweiten Treffer setzen:</u> Voraussetzung: Erster Treffer ist gesetzt. Unmittelbar nach Beginn einer entgegengesetzten Fahrt die Taste [AUF ▲] ④ oder [AB ▼] ④ drücken. • Bei einer Auffahrt die Taste [AUF ▲] ④ drücken. • Bei einer Abfahrt die Taste [AB ▼] ④ drücken.	<u>Treffer erfolgreich:</u> Funkempfänger stoppt die aktuelle Fahrt und signalisiert den Abschluss des Lernvorgangs. <u>Treffer fehlgeschlagen:</u> Funkempfänger stoppt nicht und vollendet die aktuelle Fahrt → Aktion „Zweiten Treffer setzen“ wiederholen.
<u>Lernmodus in Funksender und Funkempfänger(n) manuell beenden:</u> Mindestens 6 Sekunden die Taste [STOPP ●] ③ gedrückt halten oder maximal 2 Minuten warten.	Lernmodus wird auch für nicht eingelernte Funkempfänger beendet.

- Für jeden Lernmodus gilt: Erfolgreich eingelernte Funkempfänger wechseln in den normalen Betrieb. Nicht eingelernte Funkempfänger müssen vom Funksender neu eingelernt werden.

2.6 Funkverbindung zwischen Funksender und Funkempfänger(n) löschen

Voraussetzung : Funkkanal des Funksenders ist in Funkempfänger eingelernt.

Zwei Löschmöglichkeiten, die jeweils eine bestimmte Aktion im Funksender und Funkempfänger(n) auslösen:

Funkverbindung löschen	
Handlungsanweisung	Resultat
1. Einen Funkkanal auswählen. 2. Gleichzeitig die 2 Tasten [STOPP ●] ③ + [P] ⑨ mindestens 6 Sekunden drücken.	<u>Im Funksender:</u> Ausgewählter Funkkanal wird gelöscht. <u>Im Funkempfänger:</u> Nur ausgewählter Funkkanal des Funksenders wird aus dem Funkempfänger gelöscht.
1. Einen Funkkanal auswählen. 2. Gleichzeitig die 4 Tasten [AUF ▲] ④ + [AB ▼] ④ + [STOPP ●] ③ + [P] ⑨ mindestens 6 Sekunden drücken.	<u>Im Funksender:</u> Ausgewählter Funkkanal wird gelöscht. <u>Im Funkempfänger:</u> Alle eingelernten Funkprodukte werden aus dem Funkempfänger gelöscht.

2.7 Batteriewechsel

Die beim Kauf eingesetzten Batterien ③ erreichen das Ende ihrer Lebensdauer möglicherweise schon vor Ablauf der in den technischen Daten angegebenen Lebensdauer. Die Batterien können gemäß Batterierichtlinie 2013/56/ EU problemlos vom Endnutzer entnommen werden. Nach einem Batteriewechsel bleibt die Codierung des Funksenders erhalten; die Codierung muss nicht neu in den Funkempfänger bzw. die Funksteuerung eingelernt werden.

- Batteriefachdeckel längs vom Gehäuse wegschieben bis die beiden Tasten [P] und [S] sichtbar sind. Durch gleichzeitigen leichten Druck auf das obere Ende des Batteriefachdeckels über einen Widerstand weiterschieben bis das Fach vollständig geöffnet ist.
- Batterien Ⓢ vorsichtig entnehmen, bei Bedarf unter Zuhilfenahme eines nicht leitenden Stiftes. Ausschließlich 2 identische Batterien des Typs Micro LR03 (AAA Alkaline) verwenden (**keine wiederaufladbaren Akkus**). Auf richtige Polung gemäß Beschriftung achten.
- Verbrauchte Batterien umweltgerecht entsorgen.

3 Technische Daten

Spannungsversorgung TempoSon-868 Slide	2 x AAA LR03, 1,5V Alkaline (keine Akkus)
Batterielebensdauer	typisch ~ 1 Jahr bei 10 Sendebefehlen (inklusive automatisierten Zeitschaltbefehlen / Tag)
Funkfrequenz [MHz] (Band)	868
Sendeleistung [dBm]	≤ 10
Anzahl Kanäle	15 bidirektional
Betriebs- und Umgebungstemperatur	5 bis 40 °C
Relative Feuchte	max. 85% (nicht für Feuchträume, nicht kondensierend)
IP Schutzart	20
Schutzklasse	II
Abmessungen (LxBxH) [mm] TempoSon-868 Slide	Module Funksender 155 x 43 x 21
Gewicht [g] (inkl. Batterien)	81
Montage (optional)	Wandmontage
Material	PC und ABS
WEEE-Reg.-Nr.	DE26410414

Alle angegebenen technischen Merkmale beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20 °C (±5 °C).

elero GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit als nötig betrachtete Änderungen am Produkt vorzunehmen, wobei Funktionalitäten und Einsatzzweck beibehalten werden.

4 Sicherheitsinstruktionen

Die allgemeinen Sicherheitshinweise beim Gebrauch von Antrieben für Rollläden, Markisen, textilen Sonnenschutz und Jalousien finden Sie auf dem jedem elero Antrieb beiliegenden Faltblatt „Instruktionen zur Sicherheit 13 820.0001“. Die allgemeinen Sicherheitsinstruktionen und die Nutzungsinformationen müssen gelesen und verstanden werden. Die Vorgehensweise im Einklang mit allen Informationen zum Produkt ist Voraussetzung für die richtige Benutzung des Produkts. Bei unqualifiziertem Eingreifen oder Nichtbeachtung der Warnhinweise können Körperverletzungen oder Sachschäden entstehen. Die Abbildungen dienen der Illustration und können in unwesentlichen Details von Ihrem Produkt abweichen. Die aufgeführten Informationen entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses.

5 Hinweise zur Fehlersuche

Störung	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Funkempfänger reagiert nicht	Kein Funksender eingelernt	Funksender einlernen
Funkempfänger lässt sich nicht einlernen	Unterschiedliche Systemkonfiguration zwischen Funksender und Funkempfänger (uni- bzw. bidirektional)	Bidirektionalen Funkkanal verwenden
Eingelernter Funkempfänger reagiert nicht	1. Keine Netzspannung 2. Außerhalb der Funkreichweite 3. Falscher Funkkanal oder Gruppenkanal ausgewählt 4. Funkempfänger defekt 5. Batterien im Funksender erschöpft	1. Netzspannung prüfen. 2. Position des Funksenders ändern. Antennenlage des Funkempfängers ändern. 3. Richtigen Funkkanal oder Gruppenkanal auswählen 4. Funkempfänger austauschen. 5. Batterien im Funksender ersetzen
Funkempfänger reagiert sporadisch	1. Schlechter Funkempfang 2. Einfluss durch fehlerhafte bzw. nicht zugelassene Funksysteme	1. Position des Funksenders ändern. Antennenlage des Funkempfängers ändern. 2. Störquelle lokalisieren und Störung beheben.
Funkempfänger fährt in die falsche Richtung	Laufrichtungen sind falsch eingelernt	Funksender neu einlernen
Endlagen der Behänge werden ungenau angefahren	Positionen der Endlagen nicht korrekt eingestellt	Endlagen in den Antrieben richtig einstellen
Handsender führt eingestellte Schaltzeitbefehle nicht aus	1. Betriebsmodus „Hand“ ist eingestellt 2. Kanalbezogene Aktivierung der Zeitschaltfunktion fehlt	1. Betriebsmodus „Auto“ einstellen 2. Zeitschaltfunktion für den Funkkanal aktivieren

6 Mit dem Funksender TempoSon-868 Slide Rollladen- und Sonnenschutzanlagen steuern

WICHTIG: Antriebe sind nicht für Dauerbetrieb geeignet. Kurzzeitbetrieb gemäß Angabe zum Antrieb nicht überschreiten! Bei Überhitzung erfolgt die automatische Abschaltung unabhängig von der Position des Behangs: Antrieb abkühlen lassen.

- Voraussetzungen für alle Aktionen:
- Endlagen oben ↑ und unten ↓ des Funkantriebs sind eingestellt.
Endlagen definieren: Siehe Nutzungsinformation bzw. Bedienungsanleitung zum jeweiligen Funkantrieb.
 - Ausgewählter Funkkanal des Funksenders ist in den bzw. die Funkempfänger eingelernt.

Rollladen	Markise	Jalousie	Innenbeschattung
			

Zwischenposition Z-POS (AB)
Positionierung des Behangs beliebig zwischen oberer und unterer Endlage

Zwischenposition L-POS (AUF)
Positionierung des Behangs in einer der Positionen Lüftung, Tuchstraffung, Wendung oder beliebig je nach Anwendung Rollladen, Markise, Jalousie oder Innenbeschattung

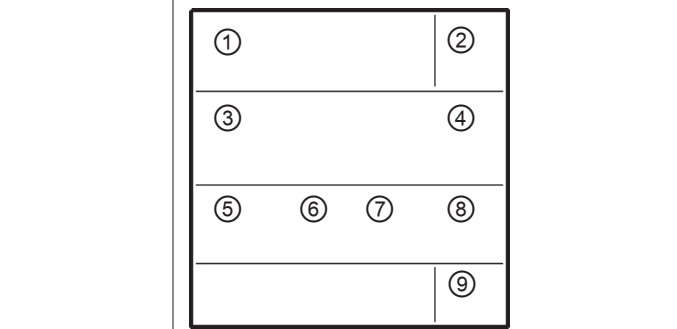
Position Lüftung	Position Tuchstraffung	Position Wendung	
Lüftungsschlitze (Lichtschlitze) geöffnet	Tuch gespannt	Wendung der Jalousie-Lamellen durch kurze Fahrt in entgegengesetzter Fahrtrichtung (nur bei Funkempfängern im JA-Modus oder „JA“ im Produktname).	Behang an weiterer beliebiger Position





Zwischenposition Z-POS (AB)		
definieren	anfahren	löschen
<p>Voraussetzung: Behang befindet sich in oberer Endlage.</p> <p>1. Taste [AB ▼] ④ bis zur gewünschten Zwischenposition Z-POS gedrückt halten und dann zusätzlich die Taste [STOPP ●] ③ kurz drücken.</p> <p>2. Der Behang stoppt. Beide Tasten loslassen.</p> <p>Zwischenposition Z-POS ist im Funkempfänger gespeichert.</p>	<p>Doppeltastendruck [AB ▼] 2x ④ (Taste zweimal kurz nacheinander drücken): Behang fährt auf die gespeicherte Zwischenposition Z-POS. Falls keine Zwischenposition Z-POS definiert ist, fährt der Behang in die untere Endlage.</p> <p>Wichtig: Bei Anwendung Jalousie und definierter Position Wendung (Funkempfänger im JA-Modus oder „JA“ im Produktname) erfolgt zusätzlich eine Wendung der Jalousielamellen.</p> <p>Falls keine Wendeposition definiert ist, bleibt der Behang auf der Zwischenposition Z-POS mit geschlossenen Jalousielamellen stehen.</p>	<p>Gleichzeitig die 2 Tasten [STOPP ●] ③ + [AB ▼] ④ für mindestens 3 Sekunden drücken.</p> <p>Zwischenposition Z-POS ist aus dem Funkempfänger gelöscht.</p>













Zwischenposition L-POS (AUF)		
definieren	anfahren	löschen
<p>Voraussetzung: Behang befindet sich in unterer Endlage.</p> <p>1. Taste [AUF ▲] ④ gedrückt halten bis die gewünschte Einstelllage erreicht ist und dann zusätzlich die Taste [STOPP ●] ③ kurz drücken.</p> <p>2. Der Behang stoppt. Beide Tasten loslassen.</p> <p>Zwischenposition L-POS ist im Funkempfänger gespeichert.</p>	<p>Doppeltastendruck [AUF ▲] 2x ④: Behang fährt auf die gespeicherte Zwischenposition L-POS. Falls keine Zwischenposition L-POS definiert ist, fährt der Behang in die obere Endlage.</p>	<p>Gleichzeitig die 2 Tasten [STOPP ●] ③ + [AUF ▲] ④ für mindestens 3 Sekunden drücken.</p> <p>Zwischenposition L-POS ist aus dem Funkempfänger gelöscht.</p>

Detaillierte Nutzungsinformationen: Anleitung zu jeweiligen Funkantrieben und Funkempfängern siehe <https://www.elero.de/de/downloads-service/downloads>

7 Symbole im Display



①	 	<p>Einzelkanal, Gruppenkanal oder Zentralkanal</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ohne Symbol: Einzelkanal (1 bis 15) • Symbol Gruppe: Aktiver Gruppenkanal (Gruppe 2 bis 10) • Symbol Zentralkanal: Aktiver Zentralkanal (Gruppe 1)
②		<p>Funkübertragung Senden und Senden/Empfangen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funkübertragung Senden • Funkübertragung Senden inklusive Rückmeldung vom Funkempfänger
③	<p>Livingroom Door Livingroom</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Name Einzelkanal</i> • Name Gruppenkanal
④		<p>Aktuelle Position oder Vorgang Einlernen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einlernen aktiv • Aktuelle Position: Endlage oben • Aktuelle Position: Endlage unten • Aktuelle Position: Zwischenposition Z-POS (oben) • Aktuelle Position: Zwischenposition L-POS (unten) • Fahrt AUF / Dimmvorgang heller • Fahrt AB / Dimmvorgang dunkler • Anzeige Befehl [STOPP ●]

⑤	<p>A M A/M</p>	<p>Aktueller Betriebsmodus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Auto • Hand • Mischbetrieb: Automatik und Hand
⑥	   	<p>Schaltzeit</p> <ul style="list-style-type: none"> • individuell festgelegt oder Astro basiert • Individuell festgelegte Schaltzeit • Astro basierte Schaltzeit • Leeres Feld: Keine Schaltzeit aktiviert oder keine Schaltzeit definiert oder ausgeschaltet • Echtzeituhr nicht gültig, muss per elero NFC-App neu eingestellt und übertragen werden. Nur gültig, wenn an Position ⑦ "??" angezeigt wird
⑦	<p>18:06 --:--  Off ??</p>	<p>Nächste Schaltzeit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nächste definierte Schaltzeit (18:06 Uhr) • Nächste 24 h keine Schaltzeit definiert • Leeres Feld: Keine Schaltzeit definiert • Schaltzeit durch Taste Schaltzeit [⌚] ⑥ abgeschaltet • Echtzeituhr nicht gültig, muss per elero NFC-App neu eingestellt und übertragen werden
⑧	    <p>▶ A ▶ M</p>	<p>Nächste Schaltzeit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Endlage oben • Endlage unten • Zwischenposition Z-POS (oben) • Zwischenposition L-POS (unten) • Umschaltung in Betriebsmodus Auto • Umschaltung in Betriebsmodus Hand Anzeige der Symbole für den Betriebsmodus nur, wenn keine Fahrfunktion definiert ist.
⑨	  	<p>Systeminformation falls vorhanden Allgemeiner Fehler</p> <ul style="list-style-type: none"> • Batterie schwach • Batterie leer

8 App elero NFC

Voraussetzung: NFC Technologie (Near Field Communication) wird vom Smart Device (Smartphone bzw. Tablet) unterstützt und ist aktiviert.

- Benutzer interagiert per App „elero NFC“ auf seinem Smart Device mit dem TempoSon-868 Slide. NFC auf dem Smart Device muss aktiviert sein. App „elero NFC“ starten.
- Die App „elero NFC“ konfiguriert den Handsender TempoSon-868 Slide.

Funktionen

- Uhrzeit, Datum, Astro-Informationen, Sommer-/Winterzeit werden in den TempoSon-868 Slide geschrieben.
- *Log-Informationen werden vom Sender gelesen*
- Konfiguration des Funksenders per App elero NFC
- Auslesen von Informationen aus dem Funksender per App „elero NFC“.

8.1 Startbildschirm



Tippen Sie auf den Bildschirm, um ein Gerät zu scannen

Gespeicherte Konfiguration anzeigen

Tippen, um einen TempoSon-868 Slide zu scannen.

- Voraussetzung: NFC is aktiviert. TempoSon-868 Slide und Smart Device zueinander bringen. Tippen, um eine neue Konfiguration für TempoSon-868 Slide zu erstellen.

Auf dem Startbildschirm können Sie entweder eine Konfiguration von einem TempoSon-868 Slide einlesen oder eine zuvor gespeicherte Konfiguration anzeigen. Für jede Konfiguration werden die folgenden Daten angezeigt: Name der Konfiguration, Datum und Uhrzeit der letzten Änderung. Mit einem Tippen auf eine Konfiguration wird die Startansicht zur Konfiguration des TempoSon-868 Slide dargestellt.

8.2 Konfiguration auslesen

Der Nutzer bringt das Smart Device mit aktivierter NFC-Schnittstelle in Kontakt mit TempoSon-868 Slide. Der NFC-Tag liegt mittig unter dem Slider Ⓢ. Die Konfiguration wird per NFC gelesen und die App zeigt den Startbildschirm.

Sobald die Daten ausgelesen sind, zeigt die App „elero NFC“ z.B. folgende Informationen des TempoSon-868 Slide an: Aktuelles Datum und Uhrzeit, Name, Aktionstyp und Art des nächsten Ereignisses, Automatikmodus. Wenn Sie die Ansicht nach oben streichen, wird die Startansicht zur Konfiguration des TempoSon-868 Slide angezeigt. Mit dem Zurück-Pfeil kommen Sie zur Ansicht Startbildschirm zurück.

Stuttgart,
Germany

13:53

20.08.24



Wischen Sie nach oben, u...

8.3 Konfiguration ändern

Sobald die Konfiguration gelesen wurde, kann sie geändert werden, ohne in der Nähe des TempoSon-868 Slide bleiben zu müssen.

8.4 Konfiguration auf TempoSon-868 Slide schreiben bzw. speichern

Der Benutzer wählt in der Geräteansicht „Herunterladen“ und bringt das Smart Device mit aktiviertem NFC an den TempoSon-868 Slide und die neue Konfiguration wird an TempoSon-868 Slide gesendet. Vorgang dauert einige Sekunden.

8.5 Konfiguration wiederverwenden



Der Benutzer kann jederzeit auf seine gespeicherten Konfigurationen zugreifen, diese ändern und erneut an den TempoSon-868 Slide senden.

- Zeile 1: Benutzerdefinierter Name der Konfiguration
- Zeile 2: Von der App ausgelesener Name des Geräts
- Zeile 3: Zeitstempel der Konfiguration

Nach dem Herunterladen ist der Slider Ⓢ für kurze Zeit deaktiviert.

Über das 3-Punkt-Menü (oben rechts) der Ansicht „Startseite Konfiguration“ können Sie die Benutzerkonfigurationen öffnen. In dieser Ansicht werden alle gespeicherten Konfigurationen aufgelistet.

- Durch Tippen des Symbols „Teilen“ kann eine Konfigurationsdatei, je nach den auf dem Smart Device zusätzlich eingerichteten Möglichkeiten, geteilt bzw. versendet werden.

DE TempoSon-868 Slide

- Durch Tippen des Symbols „Mülleimer“ wird eine oder mehrere bestehende Konfiguration(en) nach zusätzlicher Bestätigung entfernt.

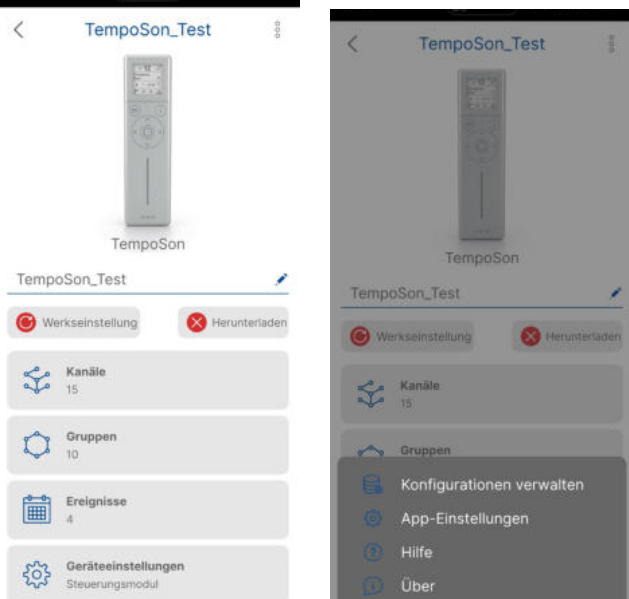
8.6 NFC-Daten schreiben

Der Schreibvorgang wird durch Drücken des Herunterladen-Buttons in der Ansicht „Startseite Konfiguration“ gestartet.

8.7 TempoSon-868 Slide auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Die Konfiguration des TempoSon-868 Slide wird zurückgesetzt. Dabei bleiben eingelernte Geräte erhalten.

8.8 Startseite Konfiguration



Ein Bild des TempoSon-868 Slide wird in der oberen Hälfte der Ansicht gezeigt. Ein Textfeld erlaubt es, die Konfiguration zu benennen.

Die Schaltfläche „Herunterladen“ ermöglicht das Schreiben der Konfiguration auf den TempoSon-868 Slide und kann folgende Zustände annehmen:

Schaltfläche „Herunterladen“ als Grünes Symbol:

Neue Konfiguration, die gerade aus dem TempoSon-868 Slide gelesen wurde.

Symbol Grüner Haken: Neue Konfiguration, die aus dem TempoSon-868 gelesen wurde.

Symbol Grünes Kreuz: Konfiguration wurde bearbeitet

Schaltfläche „Herunterladen“ als Rotes Symbol:

Es wurden Änderungen an der ursprünglich gelesenen Konfiguration vorgenommen.

Schaltfläche „Herunterladen“ als Blaues Symbol:

Es wurde eine Konfiguration aus den gespeicherten Konfigurationen geladen und seither keine Änderungen daran vorgenommen.

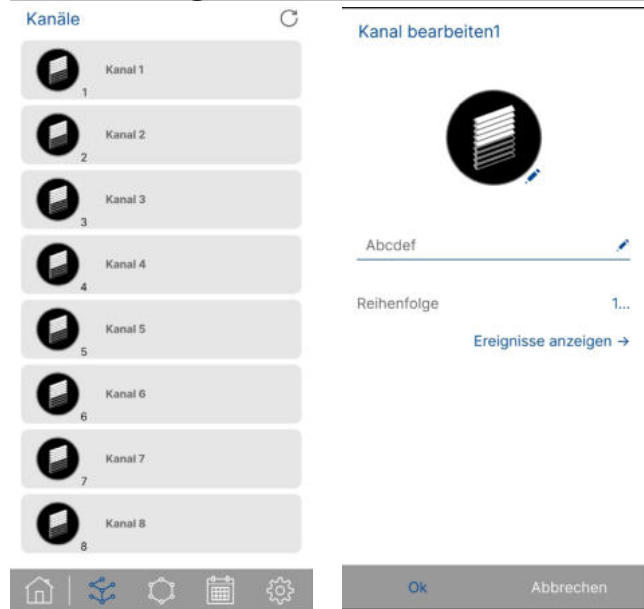
Schaltfläche „Werkseinstellung“:

Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen ermöglicht, den TempoSon-868 Slide auf Standardkonfiguration zurückzusetzen.

Zusätzlich werden folgende Schaltflächen angezeigt und durch Antippen die entsprechenden Ansichten geöffnet:

- Kanäle mit aktueller Anzahl
- Gruppen mit aktueller Anzahl
- Ereignisse mit aktueller Anzahl
- verschiedene Geräteeinstellungen oben rechts im Dreipunkt-Menü

8.9 Konfiguration Kanäle



Alle Kanäle werden mit ihrem Symbol und Namen aufgelistet mit Kanalindex neben dem Symbol. Das Symbol geöffneter Pfeilring oben rechts aktiviert die Auswahl zum Zurücksetzen von Inhalten eines oder mehrerer Kanäle mit anschließender Bestätigung.

Erst im nachfolgenden Dialog erfolgt nach entsprechendem Hinweis das Entfernen der Konfigurationseinstellungen.

Durch das Zurücksetzen eines Kanals wird sein Name zurückgesetzt und der Kanal aus allen Gruppen und Ereignissen entfernt, denen er zugeordnet war.

Falls Sie auf einen bestehenden Kanal tippen, wird die Ansicht „Kanal bearbeiten“ geöffnet.

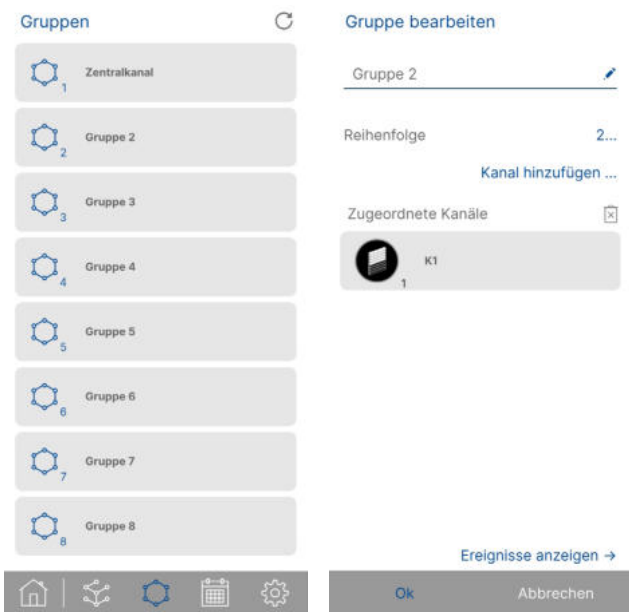
Der Name eines Kanals ist editierbar.

Die Reihenfolge der Kanäle ist änderbar.

Die Schaltfläche „Ereignisse anzeigen“ zeigt die Ereignisliste im aktuellen Kanal.

Tippen auf „Ok“ in der Bearbeitungsansicht bestätigt die Änderungen, tippen auf „Abbrechen“ macht die Änderungen rückgängig.

8.10 Konfiguration Gruppen



Die erste Gruppe ist der Zentralkanal und enthält alle Kanäle. Er ist schreibgeschützt und kann nicht bearbeitet, verschoben oder entfernt werden.

Alle Gruppen werden mit ihrem Symbol und Namen aufgelistet mit Gruppenindex neben dem Symbol. Das Symbol geöffneter Pfeilung oben rechts aktiviert die Auswahl zum Zurücksetzen von Inhalten einer oder mehrerer Gruppen mit anschließender Bestätigung. Erst im nachfolgenden Dialog erfolgt nach entsprechendem Hinweis das Entfernen der Konfigurationseinstellungen.

Durch das Zurücksetzen einer Gruppe wird ihr Name zurückgesetzt und die Gruppe aus allen Ereignissen entfernt, denen sie zugeordnet war.

Falls infolge des Entfernens einer Gruppe Ereignisse ohne Zuweisung bleiben, werden diese ebenfalls entfernt und der Benutzer darüber informiert.

Falls Sie auf einen bestehende Gruppe tippen, wird die Ansicht „Gruppe bearbeiten“ geöffnet.

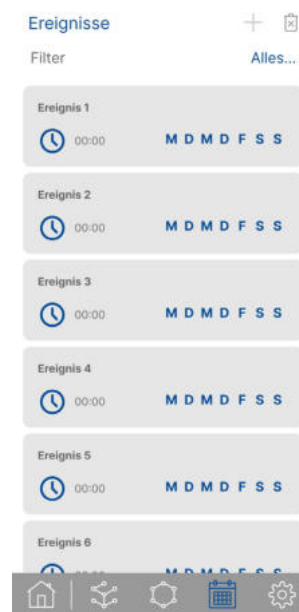
Der Name einer Gruppe ist editierbar.

Bestehende Kanäle können einer Gruppe zugeordnet werden oder aus einer Gruppe entfernt werden. Die Reihenfolge der Gruppen ist änderbar außer für den Zentralkanal (= Gruppe 1).

Die Schaltfläche „Ereignisse anzeigen“ zeigt die Ereignisliste in der aktuellen Gruppe.

Tippen auf „Ok“ in der Bearbeitungsansicht bestätigt die Änderungen, tippen auf „Abbrechen“ macht die Änderungen rückgängig.

8.11 Konfiguration Ereignisse

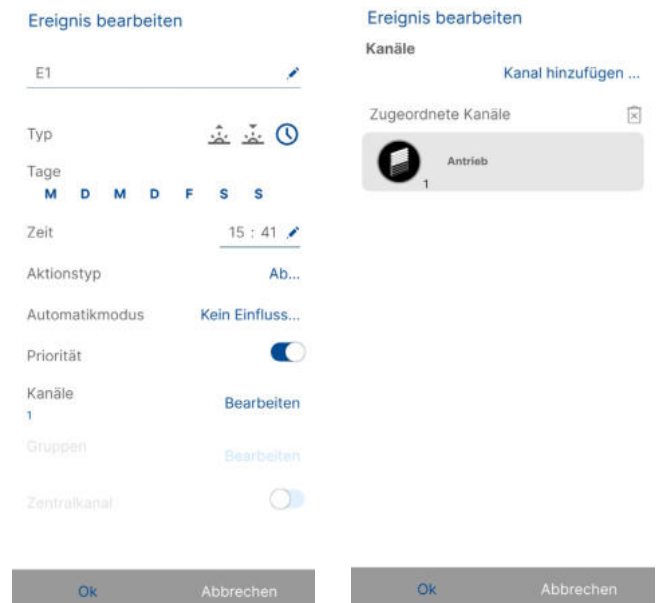


Auflistung aller Ereignisse mit Namen, Typ (z.B. Sonnenaufgang, Sonnenuntergang, individueller Uhrzeit), Aktionstyp, Auslösezeit und Wochentag.

Die Schaltfläche (+) ermöglicht die Erstellung eines neuen Ereignisses, sie ist deaktiviert und ausgegraut, falls die maximale Anzahl von Ereignissen (20) erreicht ist.

Durch Tippen auf ein Ereignis wird die Ansicht „Ereignis bearbeiten“ geöffnet. Die Ansicht ist die selbe wie für die Erstellung eines neuen Ereignisses.

Das Symbol Mülleimer aktiviert die Auswahl zum Entfernen von Ereignissen mit Bestätigung.



Durch das Entfernen eines Ereignisses aus der Liste werden alle Zuordnungen zu Kanälen und Gruppen, die es hatte, aufgehoben.

Die Liste kann durch Auswahl eines Kanals oder einer Gruppe gefiltert werden.

Folgende Eigenschaften für ein Ereignis können bearbeitet werden:

DE TempoSon-868 Slide

- Name
- Typ (Sonnenaufgang, Sonnenuntergang oder individuelle Uhrzeit)
- Verschiebung für Astroereignisse
- Blockierzeit für Astroereignisse („nicht vor“ oder „nicht nach“)
- Uhrzeit für Nicht-Astroereignisse
- Wochentage
- Aktionstyp
- Automatikmodus
- Priorität (ein, aus)

Einem Ereignis können mehrere Kanäle oder Gruppen oder der Zentralkanal zugeordnet werden.

Tippen auf „Ok“ in der Bearbeitungsansicht bestätigt die Änderungen, tippen auf „Abbrechen“ macht die Änderungen rückgängig.

Ein Ereignis ist erst speicherbar, wenn ein Aktionstyp oder ein Automatikmodus zugeordnet ist. Andernfalls erscheint „Aktionstyp“ bzw. „Automatikmodus“ in roter Schrift. Auch ein Zeitpunkt (Tage, Zeit) für ein Ereignis muss zugeordnet sein, damit es speicherbar ist. Andernfalls erscheint „Tage“ in roter Schrift.

Begriff Priorität:

Dominanz von Zeitschaltbefehlen vor Manuell ausgelösten Befehlen bei den Beschattungsfunktionen.

Bei Einstellung der Priorität auf „AN“ hat die Zeitschaltuhr eine höhere Priorität und übersteuert die Einstellung der Hand-/Auto-Umschaltung auch wenn die Einstellung auf „Hand“ gesetzt ist.

Bei Einstellung der Priorität auf „AUS“, werden Zeitschaltbefehle nur ausgeführt, wenn die Einstellung der Hand-/Auto-Umschaltung auf „Auto“ gesetzt ist.

8.12 Einstellungen des TempoSon-868 Slide

8.12.1 Allgemeine Einstellungen

Geräteeinstellungen

- Anzeige immer eingeschaltet
- Anzeigehelligkeit 100 %
- Urlaubsmodus
- Zeit und Astro Einstellungen [Bearbeiten](#)
- Zentralkanal anzeigen

8.12.2 Zeit und Astro Einstellungen

< Zeit und Astro Einstellungen

- Datum Auto
- Zeit Auto
- Land Germany...
- Stadt Stuttgart...
- globale Astrozeitverschiebung So... 1 min
- globale Astrozeitverschiebung So... 1 min
- Sommer/Winter Zeitumstellung



Datum und Uhrzeit (kann nur bearbeitet werden, falls die automatische Übertragung von Datum und Uhrzeit deaktiviert ist)

- Datum: Automatische Übernahme aus Smart Device
- Zeit: Automatische Übernahme aus Smart Device
- Land: Auswahl aus europäischer Länderliste
- Stadt: Auswahl aus Städteliste je nach gewähltem Land
- globale Astrozeitverschiebung Sonnenaufgang (+/- 120 Minuten)
- globale Astrozeitverschiebung Sonnenuntergang (+/- 120 Minuten)
- Sommer/Winter Zeitumstellung: aus- oder einschalten

9 Infomaterial zum Downloaden

elero.com/en/search?q=138262001&qr=1



TempoSon-868 Slide

10 Entsorgung / Hinweise zum Umweltschutz

Hiermit erklärt elero, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der in Europa geltenden europäischen Richtlinien übereinstimmt. Eine Konformitätserklärung ist verfügbar auf der Web-Seite www.elero.de/de/downloads-service.



- Anzeige immer eingeschaltet: aus/ein
- Anzeigehelligkeit: editierbar in Prozentangaben
- Urlaubsmodus: aus/ein
- Zentralkanal anzeigen: aus/ein
- Zeit und Astro Einstellungen:

Usage informationen (translation)



IMPORTANT

**Read thoroughly before use.
Keep for future reference.**

1 Product description and use

The elero radio transmitters of the TempoSon-868 Slide series are intended for the bidirectional radio control of automation systems for awnings, sun protection devices, blinds, shutters or other elero radio receivers.

- For use in dry rooms only.
- Configuration requires the use of a smart device (smartphone or tablet with activated NFC near field communication) with the free elero NFC app (available in the Google Play Store and Apple App Store).



CAUTION!

Risk of injury due to crushing of body parts

Risk of injury due to crushing of body parts, independent start-up of drives for sun shading devices and switching of other elero radio receivers.

- Only operate the TempoSon-868 Slide within sight of the devices to be controlled!
- Avoid operation due to carelessness or lack of concentration.
- Keep the remote control away from children.



CAUTION!

Risk of injury and burns

Risk of injury from batteries and risk of burns from hazardous substances.

- Do not ingest batteries.
- Keep new or used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think that batteries have been swallowed or are lodged in any part of the body, seek medical help immediately.

1.1 Intended use, Foreseeable misuse

The radio transmitter may only be used for the radio control of roller shutters, blinds and sun protection systems or other elero ProLine 2 bidirectional radio receivers.

Only for use in dry rooms for switching and controlling elero radio drives and elero radio receivers. Do not make any changes to the TempoSon-868 Slide! Do not drop the device, do not expose it to heat sources and do not immerse it in liquids. Avoid operating the radio transmitter due to carelessness or lack of concentration. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from the causes mentioned. The use of radio devices operating at the same frequency may cause interference and impair the performance of the product..

1.2 Scope of delivery

- Radio transmitter
- Inserted alkaline batteries
- Wall bracket in several parts
- User information for safety

User information available in several languages on our website at elero.com/son-manuals

1.3 Functional features

- 15 radio channels, 9 group channels, 1 central channel
- Status feedback via display
- Auto/manual operating mode switchover
- Slider
- Menu button
- Info button
- Configuration via elero NFC app from smart device

1.4 Cleaning

Do not use solvents or abrasives to clean the product.

1.5 Conformity

Hereby, elero GmbH declares that the radio transmitters of the series „Son“ series comply with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

www.elero.com/en/downloads-service/



1.6 Herstelleradresse

elero GmbH Antriebstechnik
Maybachstr. 30, 73230 Schlierbach
Deutschland / Germany
Phone: +49 7021 9539-0, Fax: +49 7021 9539-212

1.7 Service

If malfunctions occur despite proper handling or if the TempoSon-868 Slide is damaged, contact your authorised dealer or distributor.

TempoSon-868 Slide

28 704.0001 silver

28 714.0001 white



2 Functional and operating elements

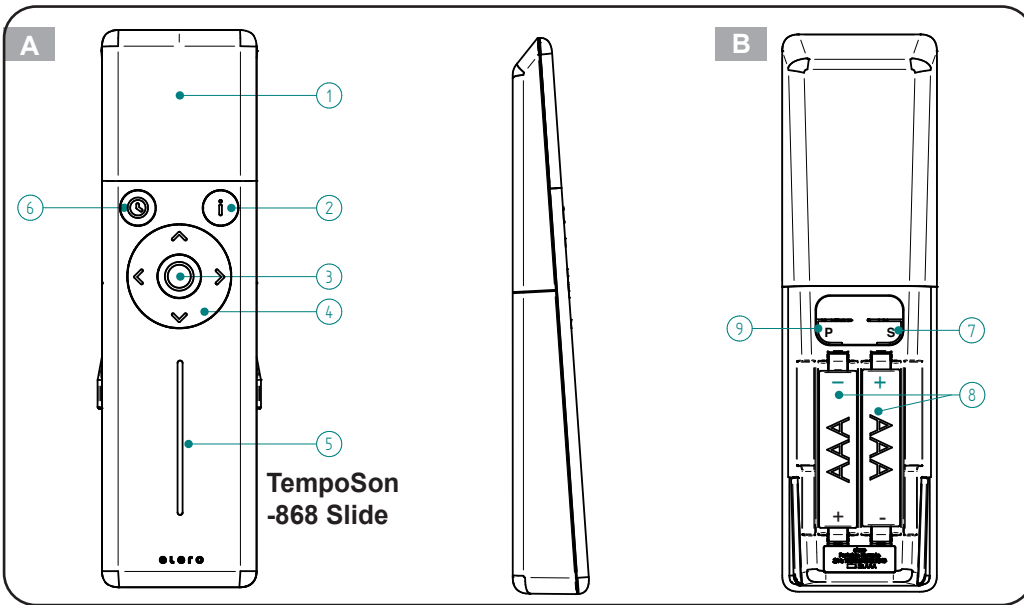


Fig. A Front

- ① Display
- ② Button [i] (Info)
- ③ Command button [STOP ●]
- ④ Control ring with 4 switching contacts
Top [UP ▲]
Bottom [DOWN ▼]
Left
Right
- ⑤ Slider (sliede control)
 NFC tag located underneath
- ⑥ Button switching times [⌚]

Fig. B Rear (without battery compartment cover)

- Battery compartment cover parallel to the housing
- ⑦ Selective learning button [S] (right)
 - ⑧ Batteries in the compartment with indication of polarity
 - ⑨ Learn button [P] (left)

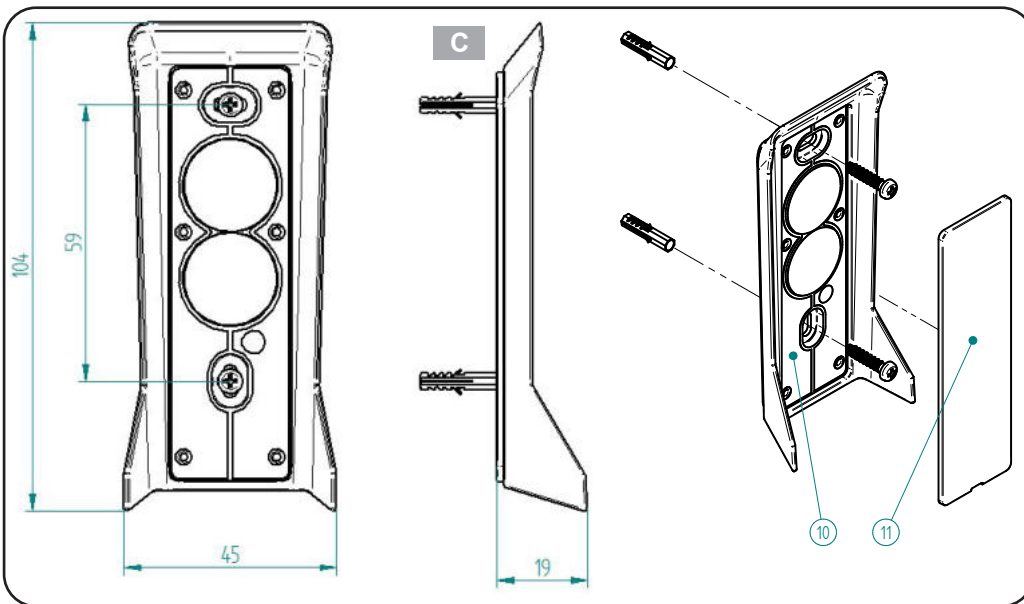


Fig. C Wall bracket

- ⑩ Wall bracket
 - With 2 integrated round magnets
 - Drill hole spacing: 59 mm
- ⑪ Wall bracket cover

2.1 Commissioning

IMPORTANT: Ensure unhindered radio connection. Before wall mounting, check the surface for hidden cables etc.; fix the wall mounting ⑩ (Fig. C) appropriately. Carefully snap in the cover ⑪ with the recess at the bottom or, if necessary, lever it out perpendicular to the cover.

To configure the device, the elero NFC app must be installed on a smart device (tablet or smartphone with NFC interface)

- Google Play Store: <https://play.google.com/store/apps/>
- Apple App Store: <https://apps.apple.com/app/id>

2.2 Using the TempoSon-868 Slide with smart device

Configuration for or on TempoSon-868 Slide

- read
- change
- write or save
- reuse
- Reset TempoSon-868 Slide to factory settings

2.3 Using the TempoSon-868 Slide without smart device

After configuring the TempoSon-868 Slide with the elero NFC app, all functional features can be used without a smart device.

Select radio channel and show channel information on the display, e.g.

- Number of the radio channel
- Name of the radio channel
- Time and type of the next automatic movement
- Status of radio channel and sensors
- Auto operating mode (automatic mode)
- Holiday mode
- Movements
- Dimming processes

2.4 Command buttons

2.4.1 Control ring ④ (Fig. A)

Command buttons [UP ▲] ④ and [DOWN ▼] ④ can be used for individual radio channel, group channel or central channel. Command buttons ② and control element slider ⑤ cannot be used at the same time.

- Command buttons [left ◀] ④ or [right ▶] ④:
Press briefly to switch between individual radio channels in the individual radio channels or to switch between group channels in the group view
- Left: Long press for level change descending Right: Long press for level change ascending Level change between single channel view, group channel view and central channel view
- Group channel: Grouping of various individual radio channels. Control several radio channels simultaneously. Each individual channel can be assigned to one (or more) group channels (9)
- Central channel: Summary of all radio channels
- Top command button: Radio command [UP ▲] ④, depending on the functions of the taught-in radio receiver

- Command button Down: Radio command [DOWN ▼] ④, depending on the functions of the taught-in radio receiver

2.4.2 Command button [STOP] ● (Fig. A)

- Radio command [STOP ●] ③ depending on the functions of the taught-in radio receiver
- With elero radio drives, the command buttons [UP ▲] ④, [DOWN ▼] ④ and [STOP ●] ③ are also used to set the end positions and intermediate positions.

Key sequences and combinations

Labelled with „+“ between individual [button designations].

2.4.3 Button switching times [⏸] ⑥ (Fig. A)

Switching time-controlled commands on or off. This includes both fixed settings (individual switching times) and seasonal switching times (astro commands based on sunrise and sunset).

2.4.4 Button [i] ②: Info

Operating mode selection (Fig. A)

Display and selection of the respective operating mode

Radio signals from wind and rain sensors are always processed regardless of the operating mode.

- **Auto operating mode:** Teach-in receivers respond to timer commands from control units and to all radio commands from radio-based sensors. When the Auto operating mode is activated, a radio command [OPEN ▲] ⑫ is sent.
The radio receiver(s) carry out time-controlled and manual manual operation commands.
- **Manual operating mode:** Teach-in receivers do not respond to timer commands from control devices and do not respond to radio commands from light sensors.
- **Manual operating mode and priority „ON“:**
Receiver responds to timer commands.
- **Manual operating mode and priority „OFF“:**
Receiver does not respond to time switch commands.
- **Mixed mode Auto/Manual:** Different operating modes on several radio channels.
- Short button press (<1.8 s): Info request of the Auto or Manual operating mode from the radio receiver as well as updating of the information from radio receivers to the draft shield and additional feedback from the system.
- Long button press (> 3 s): Switching between the operating modes Auto and Manual with the setting Single channel, Group channel, Central channel).
Long button press when the central channel is activated changes the operating mode for all individual channels.

2.4.5 Slider (slide control) ⑤ (Fig. A)

Touch-sensitive control element [slider] ⑤ for executing execution of device-specific actions by swiping movement.

Slider operation ⑤	Action
Swipe upwards and hold	<ul style="list-style-type: none"> • Movement and fine adjustment upwards • Dim brighter
Swipe down and hold	<ul style="list-style-type: none"> • Movement and fine adjustment downwards • Dim darker

Slider operation ⑤	Action
Release slider	<ul style="list-style-type: none"> • Movement stops • Dimming process stops

Slider commands ⑤ are not routed to other radio receivers and there is no feedback.

- The slider is disabled by default.
- Enable slider: Press [STOP ●] + [i] for longer than 6 seconds.
- Disable slider: Press [STOP ●] + [i] again for longer than 6 seconds.
- The slider is always deactivated in groups and in the central channel.

2.5 Teaching in the TempoSon-868 Slide in radio receivers

When programming a radio channel (from channel 1 to 15) of the radio transmitter into a radio receiver, the [UP ▲] ② and [DOWN ▼] ② movement commands are assigned to the directions of movement of the drive: Set hit operation (see instructions in the following tables). If the assignment is incorrect, delete the radio transmitter and teach it in again (see Delete radio connection between radio transmitter and radio receiver(s)).

- A selected radio channel of a radio transmitter can be programmed in several radio receivers.

Teach-in button [P] ③ (Fig. B)

- The programming button [P] ③ it is possible to select only one radio receiver at a time (signalled by an action specific to the end device) and set it to learning mode, even if several radio receivers are ready for learning at the same time. This enables targeted teach-in to specific radio receivers.
- At least one radio receiver must be in one of the two learning modes (asynchronous or synchronous).

Selective programming button [S] ⑦ (Fig. B)

- With the selective programming button [S] ⑦ ist es möglich, immer nur einen Funkempfänger auszuwählen (signalisiert durch Endgeräte spezifische Aktion) und in den Lernmodus zu versetzen, selbst wenn gleichzeitig mehrere Funkempfänger lernbereit sind. Ein gezieltes Einlernen in bestimmte Funkempfänger wird dadurch ermöglicht.
- At least one radio receiver must be in one of the two learning modes (asynchronous or synchronous).

2.5.1 Teach-in mode asynchronous (standard)

Two variants are available with the programming button [P] ③ and with the selective programming button [S] ⑦. Both methods are suitable for pairing the

- the first radio transmitter or an additional radio transmitter with one or more radio receivers that are ready to learn
- The stop times of the participating radio receivers before the start of a new journey vary. After some time, the radio receivers run asynchronously to each other. This makes it easier to set the hits for a specific radio receiver.

Asynchronous learning with the selective learning button [S] ⑦

- Teach mode is automatically started in the radio receiver with the strongest reception is started automatically.
- All radio receivers ready for learning are collected in a list in the radio transmitter.

- Start learning mode in the next radio receiver: Press the selective learning button [S] ⑦ again for approx. 1 second.
- To start programming mode in the previous radio receiver: First press the selective programming button [S] ⑦ briefly, then immediately press the selective programming button [S] ⑦ for approx. 1 second.
- Repeat the „Set hit“ procedure (see instructions in table) for each desired radio receiver.
- Exit learning mode: When using the selective learning button [S] ⑦, the learning mode in the radio transmitter and all radio receivers must be cancelled by pressing the [STOP ●] ③ for at least 6 seconds.

Learning mode asynchronous with the Selective programming button [S] ⑦

Action instruction	Result
<u>Activate asynchronous teach-in-mode:</u> Switch the mains voltage off and on again or simultaneously press the buttons on an already taught-in radio transmitter for 3 seconds [UP ▲] ④ + [DOWN ▼] ④ + [P] ③.	Radio receivers switch to asynchronous programming mode for 5 minutes.
<u>Start learning mode in radio transmitter and radio receiver(s):</u> Select the desired radio channel on the radio transmitter to be taught-in and then press the selective teach-in button press the selective programming button [S] ⑦ for approx. 1 second.	Radio receivers switch to learning mode and start cyclical up and down movements (max. duration 2 minutes).
<u>Set first hit:</u> Press the [UP ▲] ④ or [DOWN ▼] ④ button immediately after starting a movement. <ul style="list-style-type: none"> • For an ascent, press the [UP ▲] ④ button. • Press the [DOWN ▼] ④ for a departure. 	<u>Hit successful:</u> Radio receiver stops briefly and the continues the current journey. <u>Hit failed:</u> Radio receiver does not stop and completes the current journey. → „Set first hit“ action repeat!
<u>Set second hit:</u> <u>Prerequisite:</u> First hit has been set. Immediately after starting an opposite movement, press the [UP ▲] ④ or [DOWN ▼] ④ button. <ul style="list-style-type: none"> • For an ascent, press the [UP ▲] ④ button. • For a departure, press the [DOWN ▼] ④ button. 	<u>Hit successful:</u> Radio receiver continues the current journey, signalling the end of the learning process. <u>Hit failed:</u> Radio receiver does not stop the current journey. → Repeat the “Set second hit” action!
<u>End teach-in mode in radio transmitter and radio receiver(s):</u> Press the button for at least 6 seconds [STOP ●] ③.	Teach-in mode is also ended for radio receivers that have not been taught in.

Teach-in mode asynchronously with the teach-in button [P] ③

- End asynchronous learning mode in the radio transmitter and all radio receivers:
 Either wait 2 minutes without pressing any buttons or press and hold the [STOP ●] ③ button for 6 seconds.
- Successfully taught-in radio receivers switch to normal normal operation. Radio receivers that have not been programmed must be programmed into the radio transmitter again.

Teach-in mode asynchronous with the teach-in button [P] ⑨

Action instruction	Result
<p><u>Activate asynchronous programming mode:</u> Switch the mains voltage off and on again or simultaneously press the buttons on an already taught-in radio transmitter for 3 seconds on a radio transmitter that has already been taught in [UP ▲] ④ + [DOWN ▼] ④ + [P] ⑨</p>	Radio receivers switch to asynchronous programming mode for 5 minutes.
<p><u>Start teach-in mode in radio transmitter and radio receiver(s):</u> Select the desired radio channel on the radio transmitter to be learnt and then press and hold for approx. 1 second. Press the programming button [P] ⑨.</p>	Radio receivers switch to asynchronous programming mode and start with cyclical up and down movements (max. duration 2 minutes).
<p><u>Set first hit:</u> Press the [UP ▲] ④ or [DOWN ▼] ④ button immediately after starting to drive. • Press the [UP ▲] ④ button when driving uphill. • Press the [DOWN ▼] ④ button when descending.</p>	<p><u>Hit successful:</u> Radio receiver stops briefly and then continues the current journey. <u>Hit failed:</u> Radio receiver does not stop and completes the current journey. → Repeat the "Set first hit" action!</p>
<p><u>Set second hit:</u> Prerequisite: First hit is set. Press the [UP ▲] ④ or [DOWN ▼] ④ button immediately after starting to drive in the opposite direction. • Press the [UP ▲] ④ button when driving uphill. • Press the [DOWN ▼] ④ button when descending.</p>	<p><u>Hit successful:</u> Radio receiver stops the current journey, signaling the end of the learning process. <u>Hit failed:</u> Radio receiver does not stop the current journey. → Repeat the "Set second hit" action!</p>
<p><u>Manually end teach-in mode in radio transmitter and radio receiver(s):</u> Press the button for at least 6 seconds [STOP ●] ③ button for at least 6 seconds or wait at least 2 minutes.</p>	Lernmodus wird auch für nicht eingelernte Funkempfänger beendet.

2.5.2 Synchronous programming mode

The synchronous programming mode is suitable for simultaneous programming of the radio channel of the radio transmitter (also radio sensors) in several radio receivers. The stop times of the participating radio receivers before the start of a new journey match. This means that the hits for all participating radio receivers can be set simultaneously (synchronised).

Synchronised programming mode with the programming button [P] ⑨

- Exit synchronised learning mode in the radio transmitter and all radio receivers:
Either wait 2 minutes without pressing the button or press and hold the **[STOP ●] ③** button for 6 seconds.

Teach-in mode synchronised with the teach-in button [P] ⑨

Action instruction	Result
<p><u>Activate synchronous teach-in readiness:</u> Press the [DOWN ▼] ④ + [P] ⑨ buttons simultaneously for 3 seconds on a radio transmitter that has already been taught in.</p>	Radio receivers switch to synchronised learning mode for 5 minutes. Drive moves down a little and then stops.

Teach-in mode synchronised with the teach-in button [P] ⑨

<p><u>Lernmodus in Funksender und Funkempfänger(n) starten:</u> Am einzulernenden Funksender den gewünschten Funkkanal auswählen und anschließend für ca. 1 Sekunde die Lernaste [P] ⑨ drücken.</p>	The radio receiver switches to synchronised learning mode and starts cyclical up and down movements (max. duration 2 minutes).
<p><u>Ersten Treffer setzen:</u> Unmittelbar nach Beginn einer Fahrtbewegung die Taste [UP ▲] ④ or [DOWN ▼] ④ drücken. • Press the [UP ▲] ④ button when driving uphill. • Press the [DOWN ▼] ④ button when descending.</p>	<p><u>Hit successful:</u> Radio receiver stops briefly and then continues the current journey. <u>Hit failed:</u> Radio receiver does not stop the current journey. → "Set fit hit" action repeat!</p>
<p><u>Second hit:</u> Prerequisite: First hit is set. Immediately after the start of an opposite movement, press the button [UP ▲] ④ or [DOWN ▼] ④. • Press the [UP ▲] ④ button for an ascent. • For a departure, press the button [DOWN ▼] ④.</p>	<p><u>Hit successful:</u> Radio receiver stops the current journey and signals completion of the learning process. <u>Hit failed:</u> Radio receiver does not stop and completes the current journey. → Repeat the "Set second hit" .</p>
<p><u>Manually end teach-in mode in radio transmitter and radio receiver(s):</u> Press and hold the [STOP ●] ③ button for at least 6 seconds or wait a maximum of 2 minutes.</p>	Teach-in mode is also ended for radio receivers that have not been taught in.

- The following applies for each learning mode: Successfully learnt radio receivers switch to normal operation. Radio receivers that have not been programmed must be programmed again by the radio transmitter.

2.6 Delete radio connection between radio transmitter and radio receiver(s)

Prerequisite: Radio channel of the radio transmitter is programmed in the radio receiver.

Two deletion options, each of which triggers a specific action in the radio transmitter and radio receiver(s):

Delete radio connection

Action instruction	Result
<p>1. Select a radio channel. 2. Simultaneously press the 2 buttons [STOP ●] ③ + [P] ⑨ for at least 6 seconds.</p>	<p><u>In the radio transmitter:</u> Selected radio channel is deleted. <u>In the radio receiver:</u> Only the selected radio channel of the radio transmitter is deleted from the radio receiver.</p>
<p>1. Select a radio channel. 2. Simultaneously press the 4 buttons [UP ▲] ④ + [DOWN ▼] ④ + [STOP ●] ③ + [P] ⑨ for at least 6 seconds.</p>	<p><u>In the radio transmitter:</u> Selected radio channel is deleted. <u>In the radio receiver:</u> All radio channels and all taught-in radio products are deleted from the radio receiver.</p>

2.7 Changing the batteries

The batteries ⑥ used at the time of purchase may reach the end of their service life before the end of the service life specified in the technical data.

The batteries can be easily removed by the end user in accordance with Battery Directive 2013/56/EU. After a battery change, the coding of the radio transmitter is retained; the coding does not need to be taught into the radio receiver or radio control again.

- Slide the battery compartment cover lengthways away from the housing until the two buttons [P] and [S] are visible. Press lightly on the upper end of the battery compartment cover over a resistor until the compartment is fully open.
- Remove the batteries ⑥ carefully, using a non-conductive pen if necessary. Only use 2 identical batteries of type Micro LR03 (AAA alkaline) (**no rechargeable batteries**). Ensure correct polarity according to the labelling.
- Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.

3 Technical data

Power supply TempoSon-868 Slide	2 x AAA LR03, 1,5V alkaline (no rechargeable batteries)
Battery life	typically ~ 1 year with 10 send commands (including automated timer commands) / day
Radio frequency [MHz] (band)	868
Transmission power [dBm]	≤ 10
Number of channels	15 bidirectional
Operating and ambient temperature	5 to 40 °C
Relative humidity	max. 85% (not for damp, rooms, non-condensing)
IP protection class	20
Protection class	II
Dimensions (LxWxH) [mm] TempoSon-868 Slide	module radio transmitter 155 x 43 x 21
Weight [g] (incl. batteries)	81
Mounting (optional)	Wall mounting
Mounting material	PC and ABS
WEEE registration	DE26410414

All specified technical characteristics refer to an ambient temperature of 20 °C (±5 °C).

elero GmbH reserves the right to make changes to the product at any time if deemed necessary, whereby the functionalities and intended use are retained.

4 Safety instructions

The general safety instructions for the use of drives for roller shutters, awnings, textile sun protection and venetian blinds can be found on the leaflet enclosed with each elero drive „Safety instructions 13 820.0001“. The general safety instructions and usage information must be read and understood. Proceeding in accordance with all the information on the product is a prerequisite for correct use of the product. Unqualified intervention or failure to observe the warnings may result in personal injury or damage to property.

The illustrations are for illustrative purposes only and may differ from your product in minor details. The information provided corresponds to the information available at the time of going to press.

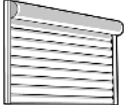
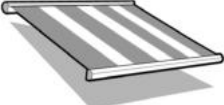

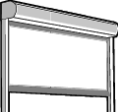
5 Notes on troubleshooting

Fault	Possible cause	Possible solution
Radio receiver does not respond	No radio transmitter programmed	Teach in radio transmitter
Radio receiver cannot be programmed	Different system configuration between radio transmitter and radio receiver (uni- or bidirectional)	Use bidirectional radio drive
Taught-in radio receiver does not respond	1. No mains voltage 2. Out of radio range 3. Wrong radio channel or group channel selected 4. Radio receiver defective 5. Batteries in radio transmitter exhausted	1. Check mains voltage. 2. Change the position of the radio transmitter. Change the antenna position of the radio receiver 3. Select the correct radio channel or group channel 4. Replace the radio receiver 5. Replace batteries in the radio transmitter
Radio receiver reacts sporadically	1. Poor radio reception 2. Influence of faulty or unauthorised radio systems	1. Change the position of the radio transmitter. Change the antenna position of the radio receiver. 2. Localise source of interference and rectify fault
Radio receiver moves in the wrong direction	The directions of travel have been taught in incorrectly	Teach in the radio transmitter again
End positions of the blinds are approached inaccurately	End positions not set correctly	Set the end positions in the drives correctly
Hand-held transmitter does not execute set switching time commands	1. Operating mode „Manual“ is set 2. Channel-related activation of the timer function is missing	1. Set „Auto“ operating mode 2. Activate timer function for the radio channel

6 Controlling roller shutters and sun protection systems with the TempoSon-868 Slide radio transmitter

IMPORTANT: Actuators are not suitable for continuous operation. Do not exceed the short-time operation specified for the drive! In the event of overheating, automatic switch-off occurs regardless of the position of the blind: Allow the drive to cool down.

- Prerequisites for all actions:*
- End positions top ↑ and bottom ↓ of the wireless drive are set.
 - Define end positions: See usage information or operating instructions for the respective radio actuator.
 - Selected radio channel of the radio transmitter has been taught into the radio receiver(s).

Roller shutter	Awning	Venetian blind	Indoor shading
			

Intermediate position Z-POS (DOWN)
Any positioning of the blind between the upper and lower end positions

Intermediate position L-POS (UP)
Positioning of the blind in one of the positions ventilation, fabric tensioning, turning or any other position
Roller shutter, awning, Venetian blind or interior shading, depending on the application

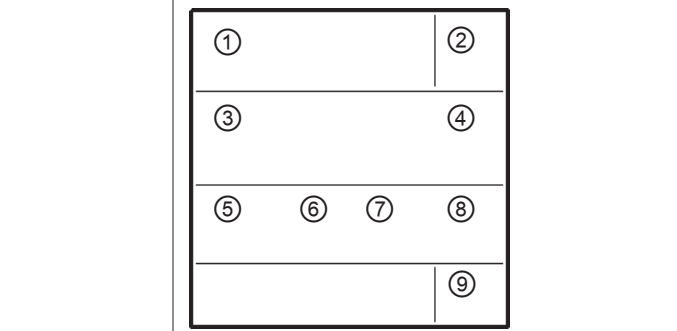
Ventilation position	Fabric tensioning position	Turning position	
Ventilation slits / light slits open	Fabric tensioned	Turning the blind slats by travelling briefly in the opposite direction (only with radio receivers in YES mode or „YES“ in the product name)	Curtain at any other position

Intermediate position Z-POS (DOWN)		
define	approach	delete
<p>Prerequisite: The blind is in the upper end position.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Press button [DOWN ▼] ④ until the desired intermediate position Z-POS is reached and then also briefly press the [STOP ●] ③ button. 2. The blind stops. Release both buttons. Intermediate position Z-POS is saved in the radio receiver. 	<p>Double button press [DOWN ▼] 2x ④ (press button twice in quick succession): The blind moves to the saved intermediate position Z-POS. If no intermediate position Z-POS is defined, the blind moves to the lower end position.</p> <p>Important: If blinds are used and a turning position is defined (radio receiver in YES mode or “YES” in the product name), the blind slats are also turned. If no turning position is defined, the blind remains in the intermediate position Z-POS with the blind slats closed.</p>	<p>Simultaneously press the 2 buttons [STOP ●] ③ + [DOWN ▼] ④ for at least 3 seconds.</p> <p>Intermediate position Z-POS is deleted from the radio receiver.</p>

Intermediate position L-POS (UP)		
define	approach	delete
<p>Prerequisite: The blind is in the lower end position.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Press and hold the [UP ▲] ④ button until the desired setting position is reached and then also briefly press the [STOP ●] ③ button. 2. The blind stops. Release both buttons. Intermediate position L-POS is saved in the radio receiver. 	<p>Press double button [UP ▲] 2x ④: Curtain moves to the saved intermediate position L-POS. If no intermediate position L-POS is defined, the blind moves to the upper end position.</p>	<p>Simultaneously press the 2 buttons [STOP ●] ③ + [UP ▲] ④ for at least 3 seconds.</p> <p>Intermediate position L-POS is deleted from the radio receiver.</p>

Detailed usage information: For instructions on the respective radio actuators and radio receivers, see <https://www.elero.de/de/downloads-service/downloads>

7 Symbols in the display



① Channel: single, group or central
 • Without symbol: Single channel (1 to 15)
 • Group symbol: Active group channel (group 2 to 10)
 • Central channel symbol: Active central channel (group 1)

② Radio transmission Transmit and transmit/receive
 • Radio transmission Transmit
 • Radio transmission Transmit including return message from radio receiver

③ Livingroom Door Livingroom
 • Name of individual channel
 • Name of group channel

④ Current position or operation Teach-in
 • Teach-in aktiv
 • Current position: End position up
 • Current position: End position down
 • Current position: Intermediate position Z-POS (top)
 • Current position: Intermediate position L-POS (bottom)
 • Move UP / dimming process brighter
 • Move DOWN / dimming process darker
 • Command / display [STOP ●]

⑤ **A**
M
A/M Current operating mode
 • Auto
 • Manual
 • Mixed mode: automatic and manual

⑥ Switching time individually set or Astro based
 • Individually define switching time
 • Astro based switching time
 • Empty field: No switching time activated or no switching time defined or switched off
 • Real-time clock not valid, must be reset and transmitted via NFC app. Only valid if "??" is displayed at position ⑦ is displayed

⑦ **18:06**
--:--

Off
?? Next switching time
 • Next defined switching time (18:06)
 • Next 24 h no switching time defined
 • Empty field: No switching time defined
 • Switching time switched off by button [⏸] ⑥
 • Real-time clock not valid, must be reset via NFC app

⑧ Next switching time
 • Upper end position
 • End position down
 • Intermediate position Z-POS (top)
 • Intermediate position L-POS (bottom)
 • Switching to auto operating mode
 • Switching to manual operating mode
 Display of the symbols for the operating mode only if no drive function is defined.

⑨ System information if available
 General error
 • Low battery
 • Battery empty

8 App elero NFC

Prerequisite: NFC technology (Near Field Communication) is supported by the smart device (smartphone or tablet) and is activated.

- User interacts with the TempoSon-868 Slide via the „elero NFC“ app on their smart device. NFC must be activated on the smart device. Start the „elero NFC“ app.
- The „elero NFC“ app configures the TempoSon-868 Slide hand-held transmitter.

Functions

- Time, date, astro information, summer/winter time are written to the TempoSon-868 Slide.
- *Log information is read from the transmitter*
- Configuration of the radio transmitter via the elero NFC app
- Reading information from the radio transmitter via app „elero NFC“.

8.1 Start screen



Tap the screen to scan a device

Tap to scan a TempoSon-868 Slide.

- Prerequisite: NFC is activated. Bring TempoSon-868 Slide and smart device together. Tap to create a new configuration for TempoSon-868 Slide.

Display saved configuration

On the start screen, you can either read in a configuration from a TempoSon-868 Slide or display a previously saved configuration. The following data is displayed for each configuration: Name of the configuration, date and time of the last change. Tapping on a configuration displays the start screen for the configuration of the TempoSon-868 Slide.

8.2 Reading out the configuration

The user brings the smart device with activated NFC interface into contact with TempoSon-868 Slide. The NFC tag is located in the centre under the slider ⑤. The configuration is read via NFC and the app displays the start screen. As soon as the data has been read, the „elero NFC“ app displays the following information from the TempoSon-868 Slide, for example: Current date and time, name, action type and type of next event, automatic mode.

If you swipe the view upwards, the start view for configuring the TempoSon-868 Slide is displayed. Use the back arrow to return to the home screen view.

Stuttgart,
Germany

10:05

19.03.25



Swipe up to program

8.3 Change configuration

Once the configuration has been read, it can be changed without having to remain in the vicinity of the TempoSon-868 Slide.

8.4 Writing or saving configuration on TempoSon-868 Slide

The user selects „Download“ in the device view and brings the smart device with activated NFC to the TempoSon-868 Slide and the new configuration is sent to the TempoSon-868 Slide. The process takes a few seconds.

8.5 Reuse configuration

User configurations



The user can access their saved configurations at any time, change them and resend them to the TempoSon-868 Slide.

- Line 1: User-defined name of the configuration
- Line 2: Name of the device read out by the app
- Line 3: Timestamp of the configuration

After downloading, the slider ⑤ is deactivated for a short time.

You can open the user configurations via the 3-dot menu (top right) of the „Configuration start page“ view. All saved configurations are listed in this view.

- By tapping the „Share“ icon, a configuration file can be shared or sent, depending on the additional options set up on the smart device.
- Tapping the „Trash can“ icon removes one or more existing configuration(s) after additional confirmation.

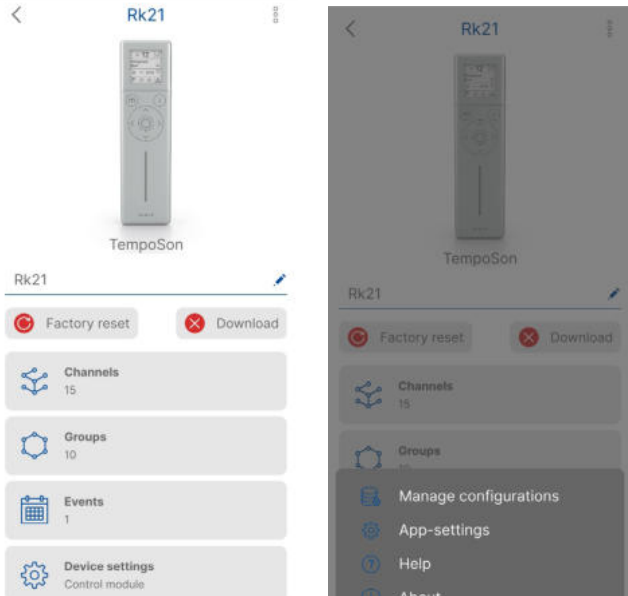
8.6 Writing NFC data

The write process is started by pressing the Download button in the „Configuration start page“ view.

8.7 Reset TempoSon-868 Slide to factory settings

The configuration of the TempoSon-868 Slide is reset. The programmed devices are retained.

8.8 Start page configuration



An image of the TempoSon-868 Slide is shown in the upper half of the view. A text field allows you to name the configuration.

The „Download“ button enables the configuration to be written to the TempoSon-868 Slide and can assume the following states:

„Download“ button as a green symbol:

New configuration that has just been read from the TempoSon-868 Slide.

Green tick symbol: New configuration that has been read from the TempoSon-868.

Green cross icon: Configuration has been edited.

Download button as red icon:

Changes have been made to the originally read configuration.

„Download“ button as a blue symbol:

A configuration was loaded from the saved configurations and no changes have been made to it since then.

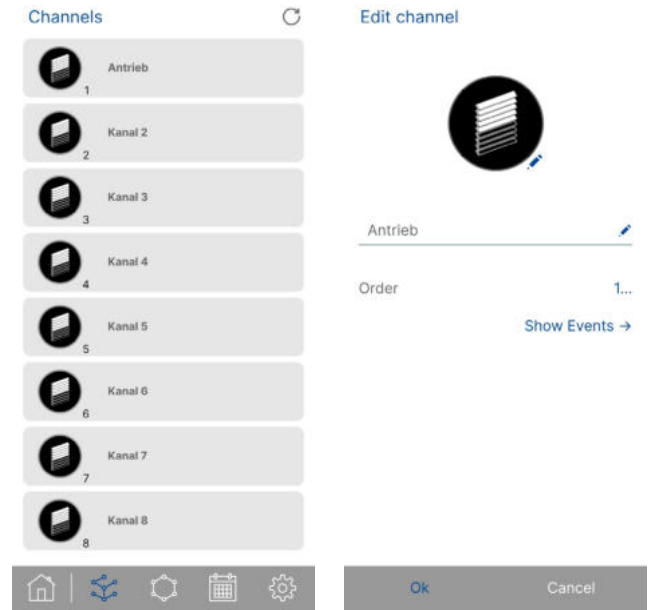
„Factory settings“ button:

Reset to factory settings allows you to reset the TempoSon-868 Slide to the default configuration.

In addition, the following buttons are displayed and the corresponding views are opened by tapping them

- Channels with current number
- Groups with current number
- Events with current number
- Various device settings in the top right of the three-dot menu

8.9 Configuration channels



All channels are listed with their icon and name with channel index next to the icon. The open arrow ring symbol at the top right activates the selection for resetting the contents of one or more channels with subsequent confirmation.

The configuration settings are only removed in the subsequent dialogue after a corresponding message.

Resetting a channel resets its name and removes the channel from all groups and events to which it was assigned.

If you tap on an existing channel, the „Edit channel“ view opens.

Edit channel“ view opens.

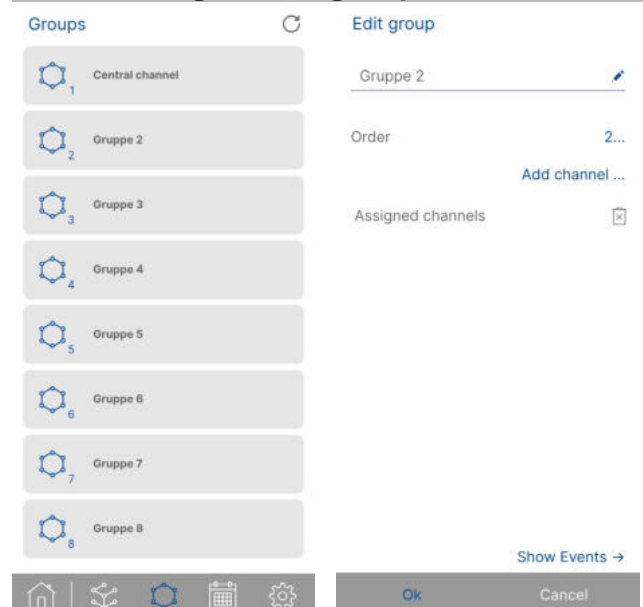
The name of a channel can be edited.

The order of the channels can be changed.

The „Show events“ button shows the event list in the current channel.

Tapping on „Ok“ in the edit view confirms the changes, tapping on „Cancel“ cancels the changes.

8.10 Configuration groups



EN TempoSon-868 Slide

The first group is the centre channel and contains all channels. It is read-only and cannot be edited, moved or removed.

All groups are listed with their symbol and name with group index next to the symbol. The open arrow ring symbol at the top right activates the selection for resetting the contents of one or more groups with subsequent confirmation. The configuration settings are only removed in the subsequent dialogue after a corresponding message. Resetting a group resets its name and removes the group from all events to which it was assigned.

If events remain unassigned as a result of removing a group, these are also removed and the user is informed of this.

If you tap on an existing group, the „Edit group“ view opens. Edit group“ view opens.

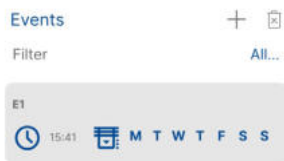
The name of a group can be edited.

Existing channels can be assigned to a group or removed from a group. The order of the groups can be changed except for the central channel (= group 1).

The „Show events“ button shows the event list in the current group.

Tapping on „Ok“ in the editing view confirms the changes, tapping on „Cancel“ cancels the changes.

8.11 Configuration events

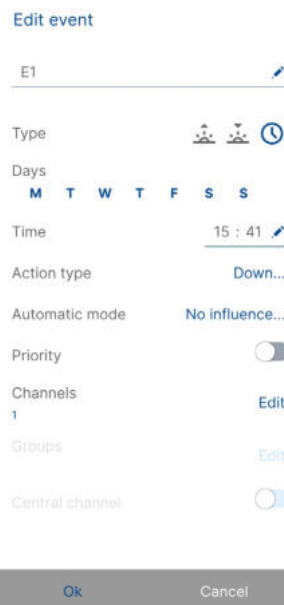


Listing of all events with name, type (e.g. sunrise, sunset, individual time), type of activity, trigger time and day of the week.

The (+) button enables the creation of a new event; it is deactivated and greyed out if the maximum number of events (20) is reached.

Tapping on an event opens the „Edit event“ view. The view is the same as for creating a new event.

The Trash can icon activates the selection for removing events with confirmation.



Removing an event from the list cancels all assignments to channels and groups that it had.

The list can be filtered by selecting a channel or a group. group can be filtered.

- Name
- Type (sunrise, sunset or individual time)
- Shift for astro events
- Blocking time for astro events („not before“ or „not after“)
- Time for non-astro events
- Days of the week
- Action type
- Automatic mode
- Priority (on, off)

Several channels or groups or the centre channel can be assigned to an event.

Tapping on „Ok“ in the editing view confirms the changes, tapping on „Cancel“ cancels the changes.

An event can only be saved if an action type or automatic mode has been assigned. Otherwise „Action type“ or „Automatic mode“ appears in red. A time (days, time) must also be assigned to an event so that it can be saved. Otherwise „Days“ appears in red.

Priority term:

Priority of time switch commands over manually triggered commands for the shading functions.

If the priority is set to „ON“, the timer has a higher priority and overrides the manual/auto switchover setting even if the setting is set to „Manual“.

„Manual“ is set.

If the priority is set to „OFF“, timer commands are only executed if the manual/auto switchover setting is set to „Auto“.

8.12 Settings of the TempoSon-868 Slide

8.12.1 General settings

- Device settings
- Display illumination
 - Display brightness 40 %
 - Vacation mode
 - Time and astro settings [Edit](#)
 - Show central channel



- Display always switched on: off/on
- Display brightness: editable as a percentage
- Holiday mode: off/on
- Display centre channel: off/on
- Time and Astro settings:

8.12.2 Zeit und Astro Einstellungen

- < Time and astro settings
- Date Auto
 - Time Auto
 - Country Germany...
 - City Stuttgart...
 - Sunrise global astro shift 0 min
 - Sunset global astro shift 0 min
 - Summer/winter changeover



Date and time (can only be edited if the automatic transfer of date and time is deactivated)

- Date: Automatic transfer from smart device
- Time: Automatic transfer from smart device
- Country: Selection from European country list
- City: Selection from city list depending on the selected country
- Global astro time shift sunrise (+/- 120 minutes)
- Global astro time shift sunset (+/- 120 minutes)
- Summer/winter time changeover: switch on or off

9 Information material to download

elero.com/en/search?q=138262001&qr=1



TempoSon-868 Slide

10 Disposal / Notes on environment protection

Hereby, elero declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European directives applicable in Europe. A declaration of conformity is available on the www.elero.de/de/downloads-service.



Informations sur l'utilisation (traduction)



IMPORTANT

**A lire attentivement avant utilisation.
Conserver pour une consultation ultérieure**

1 Description du produit et utilisation

Les émetteurs radio elero de la série TempoSon-868 Slide sont destinés à la commande radio bidirectionnelle d'automatismes pour stores, protections solaires, stores vénitiens, volets roulants ou autres récepteurs radio elero.

- Uniquement pour une utilisation dans des pièces sèches.
- La configuration nécessite l'utilisation d'un Smart device (smartphone ou tablette avec communication en champ proche NFC activée) avec l'application elero NFC disponible gratuitement (dans Google Play Store et Apple App Store).

ATTENTION !

Risque de blessure par écrasement de parties du corps

Risque de blessure par écrasement de parties du corps, par le démarrage autonome d'entraînements pour dispositifs de protection solaire ainsi que par la commutation d'autres récepteurs radio elero.

- Ne manipuler le TempoSon-868 Slide que dans le champ de vision des appareils à commander !
- Éviter toute manipulation par inattention ou manque de concentration.
- Tenir la télécommande hors de portée des enfants.

ATTENTION !

Risque de blessure et de brûlure

Risque de blessure dû aux piles et risque de brûlure dû aux substances dangereuses.

- Ne pas ingérer les piles.
- Tenir les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, ne plus utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou qu'elles se trouvent dans une partie quelconque du corps, demandez immédiatement une aide médicale.

1.1 Utilisation conforme à la destination, Mauvaise utilisation prévisible

L'émetteur radio ne doit être utilisé que pour la commande radio d'installations de volets roulants, de stores et de protection solaire ou d'autres récepteurs radio bidirectionnels elero ProLine 2.

Uniquement pour une utilisation dans des locaux secs pour la commutation et la commande de moteurs radio elero et de récepteurs radio elero. Ne pas modifier le TempoSon-868 Slide ! Ne pas laisser tomber l'appareil, ne pas l'exposer à une source de chaleur et ne pas le plonger dans des liquides. Éviter d'utiliser l'émetteur radio par inattention ou par manque de concentration. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant des causes mentionnées. L'utilisation d'appareils radio fonctionnant à la même fréquence peut provoquer des interférences et affecter les performances du produit.

1.2 Contenu de la livraison

- Émetteur radio
- Piles alcalines insérées
- Support mural en plusieurs parties
- Informations d'utilisation pour la sécurité

Informations d'utilisation disponibles en plusieurs langues sur notre site Internet à l'adresse elero.com/son-manuals

1.3 Caractéristiques fonctionnelles

- 15 canaux radio, 9 canaux de groupe, 1 canal central
- Retour d'information sur l'état par écran
- Commutation mode de fonctionnement auto/manuel
- Curseur
- Bouton Menu
- Bouton Info
- Configuration par App elero NFC depuis un Smart Device

1.4 Nettoyage

Ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs pour nettoyer le produit.

1.5 Conformité

Par la présente, elero GmbH déclare que les émetteurs radio de la série "Son" sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.elero.de/de/downloads-service/



1.6 Adresse du fabricant

elero GmbH Antriebstechnik
Maybachstr. 30, 73230 Schlierbach
Deutschland / Allemagne
Fon: +49 7021 9539-0, Fax: +49 7021 9539-212

1.7 Service après-vente

Si des dysfonctionnements apparaissent malgré une manipulation correcte ou si l'appareil TempoSon-868 Slide a été endommagé, contacter votre partenaire contractuel ou votre revendeur.

TempoSon-868 Slide

28 704.0001 gris

28 714.0001 blanc



2 Éléments de fonctionnement et de commande

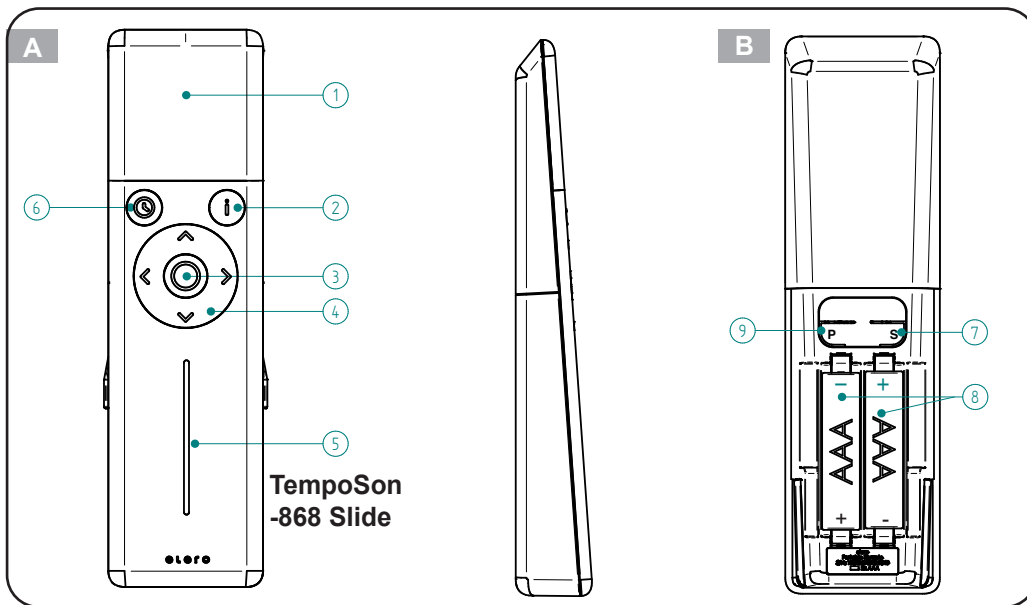


Fig. A Face avant

- ① Écran
- ② Touche [i] (Info)
- ③ Touche de commande [ARRÊT ●]
- ④ Anneau de commande avec 4 contacts de commutation en haut [HAUT ▲] en bas [BAS ▼] gauche droite
- ⑤ Slider (curseur) Tag NFC situé en dessous
- ⑥ Touche heures de commutation [🕒]

Fig. B Face arrière (sans couvercle du compartiment à piles)

Déplacer le couvercle du compartiment à piles parallèlement au boîtier

- ⑦ Touche d'apprentissage sélectif [S] (droite)
- ⑧ BPiles dans le compartiment avec indication de la polarité
- ⑨ Touche d'apprentissage [P] (gauche)

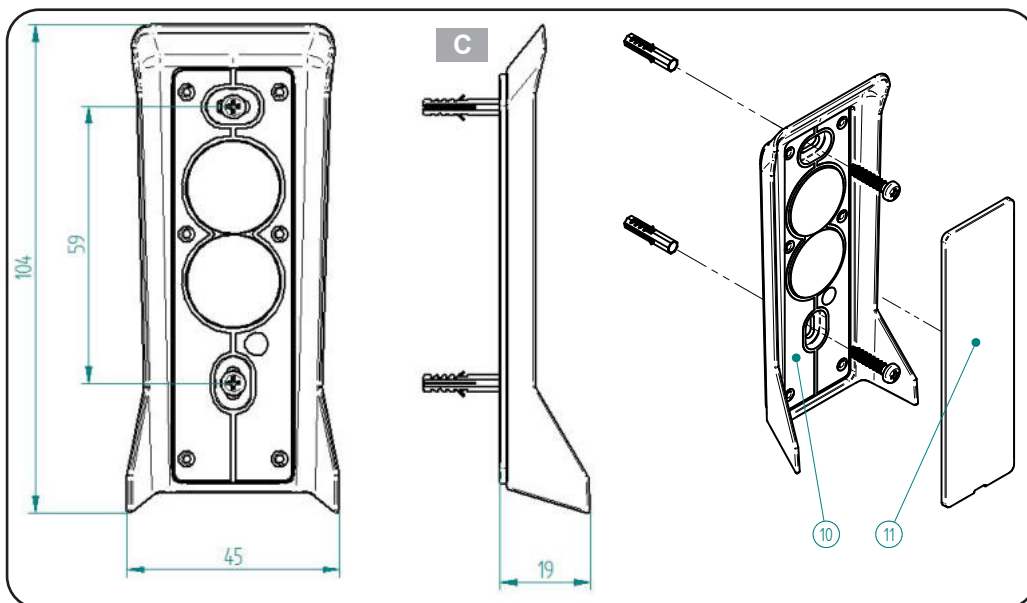


Fig. C Support mural

- ⑩ Support mural
 - avec 2 aimants ronds intégrés
 - Distance entre les trous de perçage : 59 mm
- ⑪ Couvercle du support mural

2.1 Mise en service

IMPORTANT: Veiller à ce que la liaison radio ne soit pas entravée. Avant la fixation murale, vérifier que le support ne comporte pas de câbles cachés, etc. ; fixer la fixation murale ⑩ (fig. C) de manière appropriée. Encliqueter avec précaution le cache ⑪ avec l'évidement en bas ou, si nécessaire, faire levier pour le retirer perpendiculairement au cache.

La condition préalable à la configuration de l'appareil est l'application elero NFC installée sur un Smart Device (tablette ou smartphone avec interface NFC)

- Google Play Store: <https://play.google.com/store/apps/>
- Apple App Store: <https://apps.apple.com/app/id>

2.2 Utilisation du TempoSon-868 Slide avec Smart Device

Configuration pour ou sur TempoSon-868 Slide

- lire
- modifier
- écrire ou enregistrer
- réutiliser
- Réinitialiser TempoSon-868 Slide aux paramètres d'usine

2.3 Utilisation du TempoSon-868 Slide sans Smart Device

Après la configuration du TempoSon-868 Slide avec l'application elero NFC, toutes les caractéristiques fonctionnelles sont utilisables sans Smart Device.

Sélectionner le canal radio et afficher les informations sur le canal à l'écran, par ex.

- Numéro du canal radio
- Nom du canal radio
- Heure et type du prochain mouvement automatique
- État du canal radio et des capteurs
- Mode de fonctionnement Auto (mode automatique)
- Mode vacances
- Mouvements de déplacement
- Mouvements de variation

2.4 Touches de commande

2.4.1 Anneau de commande ④ (Abb. A)

Touches de commande [HAUT ▲] ④ et [BAS ▼] ④ applicables à un canal radio individuel, un canal de central. Touches de commande ② et élément de commande Slider (régulateur à coulisse) ⑤ ne sont pas utilisables simultanément.

- Touches de commande [gauche ◀] ④ ou [droite ▶] ④: Appuyer brièvement pour passer d'un canal à l'autre dans la vue des canaux individuels ou d'un canal de groupe à l'autre dans la vue de groupe
- Gauche : Appui long pour changer de niveau par ordre décroissant. Droite : appui long pour changer de niveau par ordre croissant Changement de niveau entre l'affichage des canaux individuels, l'affichage des canaux de groupe et l'affichage du canal central
- Canal de groupe : Regroupement de différents canaux radio individuels. Commande de plusieurs canaux radio en même temps. Chaque canal individuel peut être affecté à un (ou plusieurs) canal(s) de groupe (9).

- Canal central : Regroupement de tous les canaux radio
- Touche de commande Haut : commande radio [MONTÉE ▲] ④, en fonction des fonctions du récepteur radio programmé.
- Touche de commande en bas : Commande radio [DESCENTE ▼] ④, en fonction des fonctions du récepteur radio programmé.

2.4.2 Touche de commande [STOP] ● (Fig. A)

- Commande radio [STOP ●] ③ dépend des fonctions du récepteur radio appris

Sur les entraînements radio elero, les touches de commande servent à [MONTÉE ▲] ④, [DESCENTE ▼] ④ et [STOP ●] ③ servent également à régler les positions de fin de course et les positions intermédiaires.

Séquences et combinaisons de touches

Marquées par un "+" entre les différentes [désignations de touches].

2.4.3 Touche heures de commutation [☀] ⑥ (Fig. A)

Activation ou désactivation des commandes programmées. Cela comprend aussi bien les heures de commutation fixes (heures de commutation individuelles) que les heures de commutation saisonnières (commandes astronomiques après le lever ou le coucher du soleil).

2.4.4 Touche [i] ②: Info Touche de sélection du mode de fonctionnement (Abb. A)

Affichage et sélection du mode de fonctionnement correspondant

Les signaux radio des capteurs de vent et de pluie sont toujours traités, quel que soit le mode de fonctionnement.

- **Mode de fonctionnement Auto** : les récepteurs programmés réagissent aux ordres de programmation des appareils de commande ainsi qu'à tous les ordres radio des capteurs basés sur la radio. Lorsque le mode de fonctionnement Auto est activé, un ordre radio [OUVERT ▲] ② est envoyé. Le(s) récepteur(s) radio exécute(nt) des ordres de marche programmés et manuels. de la télécommande exécutent des ordres de déplacement.
- **Mode de fonctionnement manuel** : les récepteurs programmés ne réagissent pas aux ordres de programmation des appareils de commande et ne réagissent pas aux ordres radio des capteurs de luminosité.
- **Mode de fonctionnement manuel et priorité "MARCHÉ"** : le récepteur réagit aux ordres de programmation.
- **Mode de fonctionnement manuel et priorité "ARRÊT"** : le récepteur ne réagit pas aux ordres de programmation.
- **Mode mixte Auto/Manuel**: différents modes de fonctionnement sur plusieurs canaux radio.
- Appui court sur la touche (<1,8 s) : Demande d'informations sur le mode de fonctionnement Auto ou Manuel du récepteur radio ainsi que mise à jour des informations des récepteurs radio sur le pare-vent et messages de retour supplémentaires du système.
- Appui long sur la touche (> 3 s) : Commutation entre les modes de fonctionnement Auto et Manuel en cas de réglage sur Canal individuel, Canal de groupe, Canal central).

Un appui long sur la touche lorsque le canal central est activé change le mode de fonctionnement pour tous les canaux individuels.

2.4.5 Slider (curseur) ⑤ (Fig. A)

Élément de commande sensible au toucher [curseur] ⑤ pour exécution d'actions spécifiques au terminal par un mouvement de glissement.

Commande Slider ⑤	Action
Balayer vers le haut et maintenir	<ul style="list-style-type: none"> • Déplacement et réglage fin vers le haut • Diminuer l'intensité lumineuse
Balayer vers le bas et maintenir	<ul style="list-style-type: none"> • Déplacement et réglage fin vers le bas • Assombrir la luminosité
Relâcher le curseur	<ul style="list-style-type: none"> • Le mouvement de déplacement s'arrête • Le mouvement de variation s'arrête

Les commandes du curseur ⑤ ne sont pas routées vers d'autres récepteurs radio et il n'y a pas de retour d'information.

- Le curseur est désactivé par défaut.
- Activez le curseur : Appuyez sur [STOP ●] + [i] pendant plus de 6 secondes.
- Désactivez le curseur : Appuyez à nouveau sur [STOP ●] + [i] pendant plus de 6 secondes.
- Le curseur est toujours désactivé dans les groupes et dans le canal central.

2.5 Apprentissage du TempoSon-868 Slide dans les récepteurs radio

Lors de l'apprentissage d'un canal radio (du canal 1 à 15) de l'émetteur radio dans un récepteur radio, les ordres de déplacement [MONTÉE ▲] ⑫ et [DESCENTE ▼] ⑫ sont attribués aux directions de déplacement de l'entraînement affectées : Définir l'opération Touché (voir Instruction d'action dans les tableaux suivants). En cas d'affectation erronée, supprimer l'émetteur radio et le programmer à nouveau (voir Suppression de la liaison radio entre l'émetteur radio et le(s) récepteur(s) radio).

- Un canal radio à sélectionner d'un émetteur radio peut être programmé dans plusieurs récepteurs radio.

Touche d'apprentissage [P] ⑨ (Fig. B)

- La touche d'apprentissage [P] ⑨ permet de programmer le canal radio sélectionné (parmi les canaux 1 à 15) de l'émetteur radio. dans un ou plusieurs récepteurs radio.

Touche d'apprentissage sélectif [S] ⑦ (Fig. B)

- Avec la touche d'apprentissage sélectif [S] ⑦ il est possible de sélectionner un seul récepteur radio à la fois (signalé par une action spécifique au terminal) et de le mettre en mode d'apprentissage, même si plusieurs récepteurs radio sont prêts à être appris en même temps. Cela permet une programmation ciblée de certains récepteurs radio.
- Au moins un récepteur radio doit se trouver dans l'un des deux modes d'apprentissage (asynchrone ou synchrone).

2.5.1 Mode d'apprentissage asynchrone (standard)

Deux variantes avec la touche d'apprentissage [P] ⑨ et avec la touche d'apprentissage sélectif [S] ⑦ sont disponibles.

Les deux méthodes conviennent pour le couplage

- le premier émetteur radio ou un émetteur radio supplémentaire avec un ou plusieurs récepteurs radio prêts à apprendre

Les temps d'arrêt des récepteurs radio participants avant le début d'un nouveau trajet varient. Après un certain temps, les récepteurs radio fonctionnent de manière asynchrone les uns par rapport aux autres. Ainsi, il est possible de mieux définir les correspondances pour un récepteur radio donné.

Mode d'apprentissage asynchrone avec la touche d'apprentissage sélectif [S] ⑦

- Le mode d'apprentissage est activé dans le récepteur radio et la réception la plus forte est automatiquement lancée.
- Tous les récepteurs radio prêts à être appris sont rassemblés dans une liste dans l'émetteur radio.
- Démarrer le mode d'apprentissage dans le récepteur radio suivant : appuyer à nouveau sur la touche de programmation sélective [S] ⑦ pendant environ 1 seconde.
- Démarrer le mode d'apprentissage dans le récepteur radio précédent : appuyer d'abord brièvement sur la touche d'apprentissage sélectif [S] ⑦, puis immédiatement après sur la touche d'apprentissage sélectif [S] ⑦ pendant environ 1 seconde appuyer sur la touche.
- Répéter l'opération "Appliquer les résultats" (voir les instructions dans le tableau) pour chaque récepteur radio souhaité.
- Quitter le mode d'apprentissage : En cas d'utilisation de la touche d'apprentissage sélectif [S] ⑦, le mode d'apprentissage doit être interrompu dans l'émetteur radio et sur tous les récepteurs radio en appuyant sur la touche [STOP ●] ③ pendant au moins 6 secondes.

Mode d'apprentissage asynchrone avec la Touche d'apprentissage sélectif [S] ⑦

Instruction d'action	Résultat
<p><u>Activer la disponibilité d'apprentissage asynchrone :</u> Coupez et rétablissez la tension secteur ou appuyez simultanément sur les touches d'un émetteur radio déjà programmé pendant 3 secondes [SUR ▲] ④ + [À PARTIR DE ▼] ④ + [P] ⑨.</p>	Les récepteurs radio passent en mode d'apprentissage asynchrone pendant 5 minutes.
<p><u>Démarrer le mode d'apprentissage dans l'émetteur radio et le(s) récepteur(s) radio :</u> Sélectionner le canal radio souhaité sur l'émetteur radio à programmer, puis appuyer pendant env. 1 seconde sur la touche. Appuyer sur la touche d'apprentissage sélectif.</p>	Les récepteurs radio passent en mode de programmation et commencent à se déplacer de manière cyclique vers le haut et vers le bas (durée max. 2 minutes).
<p><u>Placer la première touche :</u> Immédiatement après le début d'un mouvement, appuyer sur la touche [HAUT ▲] ④ ou [BAS ▼] ④. • Pour une montée, appuyer sur la touche [HAUT ▲] ④. • Lors d'une descente, appuyer sur la touche [BAS ▼] ④.</p>	<p><u>Touche réussie :</u> le récepteur radio s'arrête brièvement puis poursuit le trajet en cours. <u>Échec :</u> le récepteur radio ne s'arrête pas et termine le trajet en cours. → Action „Définir le premier succès”. répéter l'action !</p>

Mode d'apprentissage asynchrone avec la Touche d'apprentissage sélectif [S] ⑦

Appliquer la deuxième touche :
Condition préalable :
 Le premier coup est porté. Immédiatement après le début d'une course opposée, appuyer sur la touche **[HAUT ▲] ④** ou **[BAS ▼] ④**.
 • Pour une montée, appuyer sur la touche **[HAUT ▲] ④**.
 • Lors d'une descente, appuyer sur la touche **[DESCENTE ▼] ④**.

Touche réussie :
 le récepteur radio continue le trajet en cours et signale ainsi la fin de l'apprentissage.
Échec :
 le récepteur radio **n'arrête pas** le trajet en cours.
 → Effectuer l'action "Définir le deuxième succès". Répéter l'action !

Quitter le mode d'apprentissage dans l'émetteur radio et le(s) récepteur(s) radio :
 Appuyer au moins 6 secondes sur la touche **[STOP ●] ③** et la maintenir enfoncée.

Le mode d'apprentissage est également terminé pour les récepteurs radio qui n'ont pas été programmés.

Mode d'apprentissage asynchrone avec la touche d'apprentissage [P] ⑨

- Le mode d'apprentissage asynchrone est activé dans l'émetteur radio et dans tous les récepteurs radio. Quitter le mode de fonctionnement normal : Soit attendre 2 minutes sans actionner de touche, soit maintenir la touche **[STOP ●] ③** enfoncée pendant 6 secondes.
- Les récepteurs radio dont l'apprentissage a réussi passent en mode fonctionnement normal. Les récepteurs radio non programmés doivent être à nouveau programmés dans l'émetteur radio.

Mode d'apprentissage asynchrone avec la touche d'apprentissage [P] ⑨

Instruction d'action	Résultat
----------------------	----------

Activer la disponibilité d'apprentissage asynchrone :
 Mettre hors tension et la rétablir ou, sur un émetteur radio déjà programmé, appuyer simultanément pendant 3 secondes les touches **[SUR ▲] ④** + **[À PARTIR DE ▼] ④** + **[P] ⑨** appuyer sur.

Les récepteurs radio passent en mode d'apprentissage asynchrone pendant 5 minutes.

Démarrer le mode d'apprentissage dans l'émetteur radio et le(s) récepteur(s) radio :
 Sélectionner le canal radio souhaité sur l'émetteur radio à programmer, puis appuyer pendant env. 1 seconde sur le bouton de programmation. appuyer sur la touche d'apprentissage **[P] ⑨**.

Les récepteurs radio passent en mode d'apprentissage asynchrone et commencent à effectuer des montées et descentes cycliques (durée max. 2 minutes).

Définir la première correspondance :
 Immédiatement après le début d'un mouvement de déplacement, appuyer sur la touche **[HAUT ▲] ④** ou **[BAS ▼] ④**.
 • Pour une montée, appuyer sur la touche **[HAUT ▲] ④**.
 • Lors d'une descente, appuyer sur la touche **[BAS ▼] ④**.

Touche réussie :
 le récepteur radio **arrête** le trajet en cours et signale ainsi la fin de la procédure d'apprentissage.
Échec :
 le récepteur radio **ne s'arrête pas** le trajet en cours.
 → Répéter l'action „Réaliser un deuxième succès” !

Mettre une deuxième touche :
Condition préalable :
 La première touche est activée. Immédiatement après le début d'une course opposée, appuyer sur la touche **[HAUT ▲] ④** ou **[BAS ▼] ④**.
 • Lors d'une montée, appuyer sur la touche **[HAUT ▲] ④**.
 • Lors d'une descente, appuyer sur la touche **[DESCENTE ▼] ④**.

Touche réussie :
 le récepteur radio arrête le trajet en cours et signale la fin de l'apprentissage.
Échec :
 le récepteur radio ne s'arrête pas et termine le trajet en cours.
 → Répéter l'action „Réaliser un deuxième succès”.

Mode d'apprentissage asynchrone avec la touche d'apprentissage [P] ⑨

Quitter manuellement le mode d'apprentissage dans l'émetteur radio et le(s) récepteur(s) radio :
 Appuyer au moins 6 secondes sur la touche **[STOP ●] ③** ou attendre au moins 2 minutes.

Le mode d'apprentissage est également terminé pour les récepteurs radio non programmés.

2.5.2 Mode d'apprentissage synchrone

Le mode d'apprentissage synchrone convient à l'apprentissage simultané du canal radio de l'émetteur radio (ou de la sonde radio) dans plusieurs récepteurs radio. Les temps d'arrêt avant le début d'un nouveau trajet des récepteurs radio participants sont cohérents. Il est ainsi possible de placer les occurrences pour tous les récepteurs radio participants en même temps (synchronie).

Mode d'apprentissage synchrone avec la touche d'apprentissage [P] ⑨

- Mode d'apprentissage synchrone dans l'émetteur radio et tous les récepteurs radio. Quitter le mode de programmation : Soit attendre 2 minutes sans actionner de touche, soit maintenir la touche **[STOP ●] ③** enfoncée pendant 6 secondes.

Mode d'apprentissage synchronisé avec la touche d'apprentissage [P] ⑨

Instruction d'action	Résultat
----------------------	----------

Activer la disponibilité d'apprentissage synchrone :
 Sur un émetteur radio déjà programmé, appuyer simultanément pendant 3 secondes sur les touches **[BAS ▼] ④** + **[P] ⑨**.

Les récepteurs radio passent en mode d'apprentissage synchrone pendant 5 minutes. L'entraînement descend un peu puis s'arrête.

Démarrer le mode d'apprentissage dans l'émetteur radio et le(s) récepteur(s) radio :
 Sélectionner le canal radio souhaité sur l'émetteur radio à programmer, puis appuyer pendant env. 1 seconde sur le boutonpoussoir de programmation **[P] ⑨**.

Le récepteur radio passe en mode d'apprentissage synchrone et commence à effectuer des montées et descentes cycliques (durée max. 2 minutes).

Immédiatement après le début d'un mouvement de déplacement, appuyer sur la touche **[HAUT ▲] ④** ou **[BAS ▼] ④**.
 • Pour une montée, appuyer sur la touche **[HAUT ▲] ④**.
 • Lors d'une descente, appuyer sur la touche **[BAS ▼] ④**.

Touche réussie :
 le récepteur radio **s'arrête** brièvement, puis poursuit le trajet en cours.
Échec :
 le récepteur radio **sn'arrête pas** le trajet en cours.
 → Action "Définir le premier résultat". répéter l'action !

Condition préalable :
 La première touche est posée. Immédiatement après le début d'un déplacement opposé, appuyer sur la touche **[HAUT ▲] ④** ou **[BAS ▼] ④**.
 • Lors d'une montée, appuyer sur la touche **[HAUT ▲] ④**.
 • Lors d'une descente, appuyer sur la touche **[DESCENTE ▼] ④**.

Touche réussie :
 le récepteur radio arrête le trajet en cours et signale la fin de l'apprentissage.
Échec :
 le récepteur radio ne s'arrête pas et termine la trajet en cours.
 → Répéter l'action "Réaliser un deuxième succès".

Quitter manuellement le mode d'apprentissage dans l'émetteur radio et le(s) récepteur(s) radio :
 Maintenir la touche **[STOP ●] ③** enfoncée pendant au moins 6 secondes ou attendre au maximum 2 minutes.

Le mode d'apprentissage est également terminé pour les récepteurs radio non programmés.

- La règle suivante s'applique à chaque mode d'apprentissage : les récepteurs radio dont l'apprentissage a réussi passent en mode de fonctionnement normal. Les récepteurs radio non programmés doivent être reprogrammés par l'émetteur radio.

2.6 Liaison radio entre l'émetteur radio et le(s) récepteur(s) radio à supprimer

Condition : le canal radio de l'émetteur radio est programmé dans le récepteur radio.

Deux possibilités de suppression qui déclenchent chacune une action spécifique dans l'émetteur radio et le(s) récepteur(s) radio :

Supprimer la liaison radio

Instruction d'action	Résultat
1. Sélectionner un canal radio. 2. Appuyer simultanément sur les 2 touches [STOP ●] ③ + [P] ④ pendant au moins 6 secondes sur la touche.	<u>Dans l'émetteur radio :</u> le canal radio sélectionné est effacé. <u>Dans le récepteur radio :</u> Seul le canal radio sélectionné de l'émetteur radio est effacé du récepteur radio.
1. Sélectionner un canal radio. 2. Appuyer simultanément sur les 4 touches [HAUT ▲] ④ + [BAS ▼] ④ + [STOP ●] ③ + [P] ④ pendant au moins 6 secondes.	<u>Dans l'émetteur radio :</u> le canal radio sélectionné est supprimé. <u>Dans le récepteur radio :</u> Tous les canaux radio et tous les produits radio programmés sont effacés de l'émetteur radio.

2.7 Remplacement des piles

Les piles utilisées lors de l'achat ③ atteignent éventuellement la fin de leur durée de vie avant la fin de la durée de vie indiquée dans les caractéristiques techniques. Conformément à la directive sur les piles 2013/56/UE, les piles peuvent être retirées sans problème par l'utilisateur final. Après un changement de piles, le codage de l'émetteur radio est conservé ; il n'est pas nécessaire de le programmer à nouveau dans le récepteur radio ou la radiocommande.

- Faire glisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la longueur du boîtier jusqu'à ce que les deux touches [P] et [S] soient visibles.
Pousser le couvercle du compartiment à piles sur une résistance en exerçant simultanément une légère pression sur l'extrémité supérieure du couvercle jusqu'à ce que le compartiment soit complètement ouvert.
- Retirer les piles ⑧ avec précaution, si nécessaire à l'aide d'un crayon non conducteur. Utiliser 2 piles identiques de type Micro LR03 (AAA Alka-line) (**pas de piles rechargeables**). Veiller à ce que la polarité soit correcte conformément à l'inscription.
- Éliminer les piles usagées dans le respect de l'environnement.

3 Caractéristiques techniques

Alimentation électrique TempoSon-868 Slide	2 x AAA LR03, 1,5V alcalines (pas de piles rechargeables)
Durée de fonctionnement des piles	typique ~ 1 an pour 10 ordres d'émission (y compris les ordres de programmation automatisés) / jour
Fréquence radio [MHz] (bande)	868
Puissance d'émission [dBm]	≤ 10
Nombre de canaux	15 bidirectionnel
Température de fonctionnement et ambiante	5 à 40 °C
Humidité relative	max. 85% (pas pour les locaux humides, sans condensation)
Indice de protection IP	20
Classe de protection	II
Dimensions (LxIxH) [mm] TempoSon-868 Slide	Module émetteur 155 x 43 x 21
Gewicht [g] (inkl. Batterien)	81
Montage (en option)	Wandmontage
Matériau	PC et ABS
WEEE enregistrement	DE26410414

Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20 °C (±5 °C).

elero GmbH se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications jugées nécessaires au produit, tout en conservant ses fonctionnalités et son utilisation.

4 Instructions de sécurité

Les instructions générales de sécurité pour l'utilisation des moteurs pour volets roulants, stores, protections solaires textiles et stores vénitiens figurent sur le dépliant qui accompagne chaque moteur elero.

"Instructions de sécurité 13 820.0001" qui est joint à chaque moteur. Les instructions générales de sécurité et les informations d'utilisation doivent être lues et comprises. La procédure en accord avec toutes les informations relatives au produit est une condition préalable pour l'utilisation correcte du produit. Une intervention non qualifiée ou le non respect des avertissements peuvent entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Les images sont fournies à titre d'illustration et peuvent différer de votre produit sur des détails mineurs. Les informations mentionnées correspondent à l'état des informations au moment de la clôture de la rédaction.

5 Indications pour la recherche d'erreurs

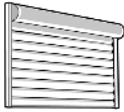
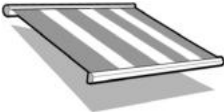

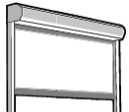
Défaut	Cause possible	Solution possible
Le récepteur radio ne réagit pas	Pas d'émetteur radio programmé	Programmer l'émetteur radio
Impossible de programmer le récepteur radio	Configuration système différente entre l'émetteur radio et le récepteur radio (unidirectionnel ou bidirectionnel)	Utiliser un émetteur radio bidirectionnel
Le récepteur radio programmé ne réagit pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas d'alimentation secteur 2. Hors de portée radio 3. Mauvais canal radio ou canal de groupe sélectionné 4. Récepteur radio défectueux 5. Piles de l'émetteur radio épuisées 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la tension du réseau 2. Modifier la position du récepteur radio. Modifier la position d'antenne du récepteur radio. 3. Sélectionner le bon canal radio ou le bon canal de groupe 4. Remplacer le récepteur radio 5. Remplacer les piles de l'émetteur radio
Le récepteur radio réagit de manière sporadique	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvaise réception radio 2. Influence de systèmes radio défectueux ou non autorisés 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modifier la position de l'émetteur radio. Modifier la position d'antenne du récepteur radio 2. Localiser la source de la perturbation et y remédier
Le récepteur radio se déplace dans le mauvais sens	Les sens de marche sont mal programmés	Reprogrammer l'émetteur radio
Les positions de fin de course des tabliers sont atteintes de manière imprécise	Les positions des fins de course ne sont pas correctement réglées	Régler correctement les positions de fin de course dans les entraînements
L'émetteur portatif n'exécute pas les ordres de temps de commutation réglés	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mode de fonctionnement „Manuel“ est réglé 2. Activation de la fonction de commutation temporelle en fonction du canal manque 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régler le mode fonctionnement „Auto“ 2. Activer la fonction de commutation temporelle pour le canal radio

6 Commander des volets roulants et des protections solaires avec TempoSon-868 Slide

IMPORTANT: Les entraînements ne sont pas conçus pour un fonctionnement continu. Ne pas dépasser le fonctionnement de courte durée selon les indications relatives à l'entraînement ! En cas de surchauffe, l'arrêt automatique a lieu indépendamment de la position du tablier : laisser refroidir l'entraînement.

Conditions préalables pour toutes les actions:

- Les positions de fin de course en haut \uparrow et en bas \downarrow du servomoteur radio sont définies.
- Définir les positions de fin de course : Voir les informations d'utilisation ou le mode d'emploi du servomoteur radio correspondant.
- Le canal radio sélectionné de l'émetteur radio est programmé dans le ou les récepteurs radio.

Volet roulant	Store banne	Store vénitien	Store intérieur
			

Position intermédiaire Z-POS (AB)

Positionnement du tablier au choix entre la position finale supérieure et la position finale inférieure

Position intermédiaire L-POS (OUVERTURE)

Positionnement du tablier dans l'une des positions Aération, Tension de la toile, Orientation ou au choix selon l'application Volet roulant, store banne, store vénitien ou ombrage intérieur

Position aération	Position de tension de la toile	Position d'orientation	
Fentes d'aération (fentes d'éclairage) ouvert	Toile tendue	Orientation des lamelles du store par un bref déplacement dans le sens inverse de la marche (uniquement pour les récepteurs radio en mode JA ou "JA" dans le nom du produit).	Tablier à une autre position quelconque

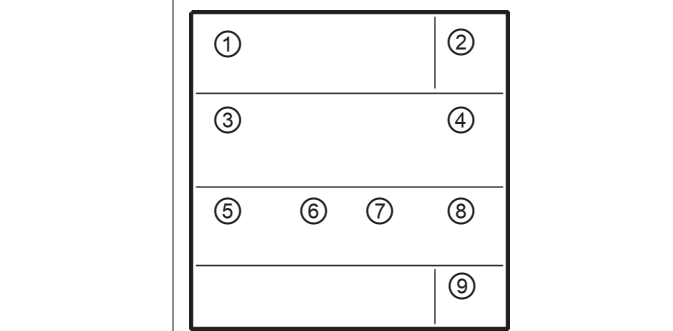
Position intermédiaire Z-POS (AB)

définir	démarrer	effacer
<p>Condition préalable : Le tablier se trouve en position de fin de course supérieure.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur la touche [AB ▼] ④ jusqu'à la position intermédiaire Z-POS souhaitée, puis appuyer brièvement sur la touche [STOP ●] ③. 2. Le tablier s'arrête. Relâcher les deux touches. <p>La position intermédiaire Z-POS est enregistrée dans le récepteur radio.</p>	<p>Appui sur une double touche [AB ▼] 2x ④ (appuyer deux fois brièvement sur la touche l'une après l'autre) :</p> <p>Le tablier se déplace sur la position intermédiaire Z-POS enregistrée. Si aucune position intermédiaire Z-POS n'est définie, le tablier se déplace vers la position finale inférieure.</p> <p>Important : En cas d'utilisation de stores et de position d'orientation définie (récepteur radio en mode JA ou "JA" dans le nom du produit), les lamelles des stores sont également orientées.</p> <p>Si aucune position d'orientation n'est définie, le store s'arrête sur la position intermédiaire Z-POS avec les lamelles de store fermées.</p>	<p>Appuyer en même temps sur les 2 touches [STOP ●] ③ + [AB ▼] ④ pendant au moins 3 secondes.</p> <p>La position intermédiaire Z-POS est effacée du récepteur radio.</p>

Position intermédiaire L-POS (OUVERTURE)

définir	démarrer	effacer
<p>Condition préalable : Le tablier se trouve en position de fin de course inférieure.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Maintenez la touche [AUF ▲] ④ enfoncée jusqu'à ce que la position de réglage souhaitée soit atteinte, puis appuyez brièvement sur la touche [STOP ●] ③. 2. Le tablier s'arrête. Relâchez les deux touches. <p>La position L-POS est enregistrée dans le récepteur radio.</p>	<p>Double pression sur la touche [MONTÉE ▲] 2x ④ :</p> <p>Le tablier se déplace sur la position intermédiaire L-POS enregistrée.</p> <p>Si aucune position intermédiaire L-POS n'a été définie, le tablier dans la position de fin de course supérieure.</p>	<p>Appuyer en même temps sur les 2 touches [STOP ●] ③ + [MONTÉE ▲] ④ pendant au moins 3 secondes.</p> <p>La position intermédiaire Z-POS est effacée du récepteur radio.</p>

7 Symboles à l'écran



<p>①</p>	<p>Canal individuel, canal de groupe ou canal central</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sans symbole : Canal individuel (1 à 15) • Symbole groupe : Canal de groupe actif (groupes 2 à 10) • Symbole Canal central : Canal central actif (groupe 1)
<p>②</p>	<p>Transmission radio Émission et émission/réception</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transmission radio Émission • Transmission radio Émission, y compris message de retour du récepteur radio
<p>③</p> <p>Livingroom Door Livingroom</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Nom du canal individuel</i> • Nom du canal de groupe
<p>④</p>	<p>Position ou opération en cours Apprentissage</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apprentissage actif • Position actuelle : position de fin de course supérieure • Position actuelle : position finale en bas • Position actuelle : position intermédiaire Z-POS (en haut) • Position actuelle : position intermédiaire L-POS (en bas) • Déplacement vers le haut / variation plus claire • Déplacement vers le bas / variation plus sombre • Commande / affichage STOP

<p>⑤</p> <p>A M A/M</p>	<p>Mode de fonctionnement actuel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Auto • Manuel • Mode mixte : automatique et manuel
<p>⑥</p>	<p>Temps de commutation défini individuellement ou basé sur Astro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Temps de commutation définie individuellement • Temps de commutation basé sur Astro • Champ vide pour l'instant : Pas d'heure de commutation activée ou pas d'heure de commutation • Heure définie ou désactivée • Horloge temps réel non valable, doit être réglée et transmise à nouveau via l'application NFC. Valable uniquement si "??" est affiché à la position ⑦ est affiché
<p>⑦</p> <p>18:06 --:--</p> <p>Off ??</p>	<p>Prochaine heure de commutation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prochaine heure de commutation définie (18:06) • Prochaine 24 h pas d'heure de commutation définie • Champ vide : aucune heure de commutation définie • Heure de commutation désactivée par la touche [⏏] ⑥ • Horloge en temps réel non valide, doit être utilisée via l'application NFC être à nouveau réglée et transmise
<p>⑧</p>	<p>Heure de commutation suivante</p> <ul style="list-style-type: none"> • Position de fin de course en haut • Position finale en bas • Position intermédiaire Z-POS (en haut) • Position intermédiaire L-POS (en bas) • Commutation en mode de fonctionnement Auto • Commutation en mode de fonctionnement Manuel • Affichage des symboles du mode de fonctionnement uniquement si aucune fonction de conduite n'est définie.
<p>⑨</p>	<p>Information système si disponible</p> <p>Erreur générale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Batterie faible • Batterie vide

8 App elero NFC

Condition: la technologie NFC (Near Field Communication) est prise en charge par le Smart Device (Smartphone ou tablette) et est activée.

- L'utilisateur interagit avec le TempoSon-868 Slide via l'application elero NFC sur son Smart Device. NFC doit être activé sur l'appareil intelligent. Lancer l'application elero NFC.
- L'app elero NFC configure la télécommande TempoSon-868 Slide.

Fonctions

- L'heure, la date, les informations astronomiques, l'heure d'été/d'hiver sont écrites dans le TempoSon-868 Slide.
- *Les informations du journal sont lues par l'émetteur.*
- Configuration de l'émetteur radio par l'app elero NFC
- Lecture des informations de l'émetteur radio par app. elero NFC.

8.1 Écran d'accueil



Si la fonction NFC est désactivée, appuyez sur l'écran pour ouvrir les paramètres NFC.

Afficher la configuration sauvegardée

Taper pour scanner une lame TempoSon-868.

- Condition : NFC est activé. Mettre en relation TempoSon-868 Slide et le dispositif intelligent. Taper pour créer une nouvelle configuration pour TempoSon-868 Slide.

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez soit lire une configuration depuis un TempoSon-868 Slide, soit afficher une configuration précédemment enregistrée. Pour chaque configuration, les données suivantes sont affichées : Nom de la configuration, date et heure de la dernière modification. En tapant sur une configuration, l'écran de démarrage de la configuration du TempoSon-868 Slide est affiché.

8.2 Lecture de la configuration

L'utilisateur met le Smart Device avec l'interface NFC activée en contact avec le TempoSon-868 Slide. Le tag NFC est centré sous le Slider Ⓢ. La configuration on est lue par NFC et l'application affiche l'écran d'accueil. Dès que les données sont lues, l'app elero NFC affiche par ex. les informations suivantes du TempoSon-868 Slide : Date et heure actuelles, nom, type d'action et type du prochain événement, mode automatique.

Si vous balayez la vue vers le haut, la vue de départ pour la configuration du TempoSon-868 Slide s'affiche. La flèche de retour permet de revenir à la vue Ecran d'accueil.

Stuttgart,
Germany

10 : 05

19.03.25



Balayez vers le haut pour ...

8.3 Modifier la configuration

Une fois la configuration lue, elle peut être modifiée sans avoir à rester à proximité du TempoSon-868 Slide.

8.4 Configuration sur TempoSon-868 Ecrire ou enregistrer la diapositive

L'utilisateur choisit "Télécharger" dans la vue de l'appareil et apporte l'appareil intelligent avec NFC activé au TempoSon-868 Slide et la nouvelle configuration est envoyée au TempoSon-868 Slide. Le processus prend quelques secondes.

8.5 Réutiliser la configuration

< Configurations de l'utilisateur

	Konfi AstroSon AC-868 12:57 - 05/08/2025
	New configuration AstroSon AC-868 13:24 - 07/01/2026
	New configuration (2) AstroSon AC-868 08:37 - 08/01/2026
	New configuration (3) TempoSon 08:36 - 08/01/2026
	TestAstroSon868 AstroSon AC-868 13:27 - 07/01/2026
	New configuration (4) AstroSon AC-868 09:01 - 08/01/2026
	New configuration (5) AstroSon AC-868 13:04 - 08/01/2026

L'utilisateur peut à tout moment accéder à ses configurations enregistrées, les modifier et les envoyer à nouveau au TempoSon-868 Slide.

- Ligne 1 : nom de la configuration défini par l'utilisateur
- Ligne 2 : Nom de l'appareil lu par l'app
- Ligne 3 : Horodatage de la configuration

Après le téléchargement, le slider Ⓢ est désactivé pendant un court moment.

Le menu à trois points (en haut à droite) de la vue "Page d'accueil Configuration" permet d'ouvrir les configurations utilisateur. Toutes les configurations enregistrées sont listées dans cette vue.

- En appuyant sur l'icône "Partager", il est possible de partager ou d'envoyer un fichier de configuration, selon les possibilités supplémentaires configurées sur le Smart Device.
- En appuyant sur l'icône "Poubelle", une ou plusieurs configurations existantes sont supprimées après une confirmation supplémentaire.

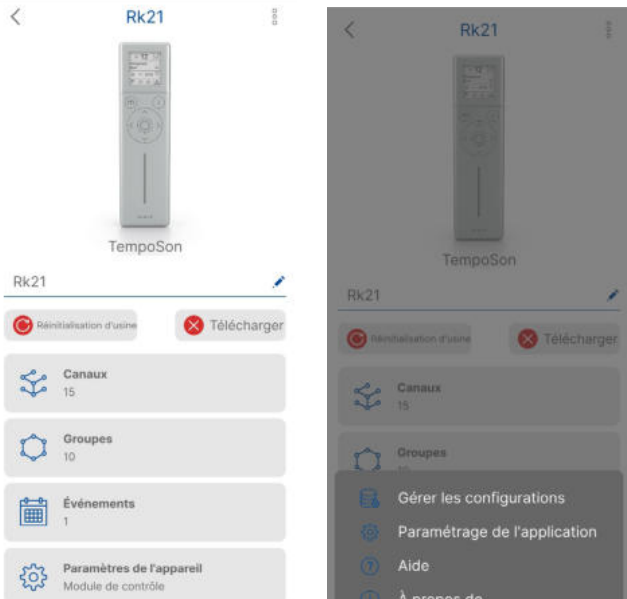
8.6 Écrire des données NFC

Le processus d'écriture est lancé en appuyant sur le bouton de téléchargement dans la vue "Page d'accueil Configuration".

8.7 Remettre le TempoSon-868 Slide aux valeurs par défaut Réinitialiser les paramètres d'usine

La configuration du TempoSon-868 Slide est réinitialisée. Les appareils programmés sont conservés.

8.8 Page d'accueil Configuration



Une image du TempoSon-868 Slide est affichée dans la moitié supérieure de la vue. Un champ de texte permet de nommer la configuration.

Le bouton "Télécharger" permet d'écrire la configuration sur le TempoSon-868 Slide et peut prendre les états suivants :

Bouton "Télécharger" sous forme d'icône verte :
Nouvelle configuration qui vient d'être lue depuis la diapositive TempoSon-868. Icône Crochet vert : nouvelle configuration lue depuis le TempoSon-868 a été lue.

Bouton "Télécharger" en icône rouge :
Configuration en cours de modification
Bouton „Télécharger“ en icône bleue :
Des modifications ont été apportées à la configuration lue initialement

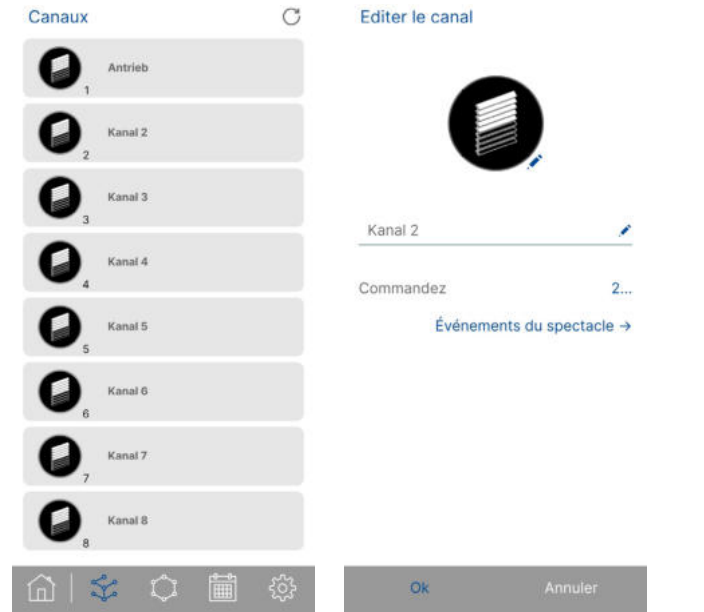
Bouton "Télécharger" en tant qu'icône bleue :
Une configuration a été chargée à partir des configurations enregistrées et aucune modification n'a été apportée depuis.

Bouton "Réglages d'usine" :
Rétablir les paramètres d'usine permet de rétablir le TempoSon-868 Slide à la configuration par défaut.

En outre, les boutons suivants sont affichés et les vues correspondantes s'ouvrent en appuyant dessus :

- Canaux avec nombre actuel
- Groupes avec nombre actuel
- événements avec le nombre actuel
- différents réglages de l'appareil en haut à droite dans le menu à trois points

8.9 Configuration des canaux



Tous les canaux sont listés avec leur icône et leur nom, avec l'index du canal à côté de l'icône. Le symbole de l'anneau fléché ouvert en haut à droite active la sélection pour la réinitialisation du contenu d'un ou de plusieurs canaux, suivie d'une confirmation.

Ce n'est que dans la boîte de dialogue suivante que la suppression des paramètres de configuration est effectuée après l'indication correspondante.

En réinitialisant un canal, son nom est réinitialisé et le canal est supprimé de tous les groupes et événements auxquels il était affecté.

Si vous appuyez sur un canal existant, la fenêtre "Modifier le canal" s'ouvre.

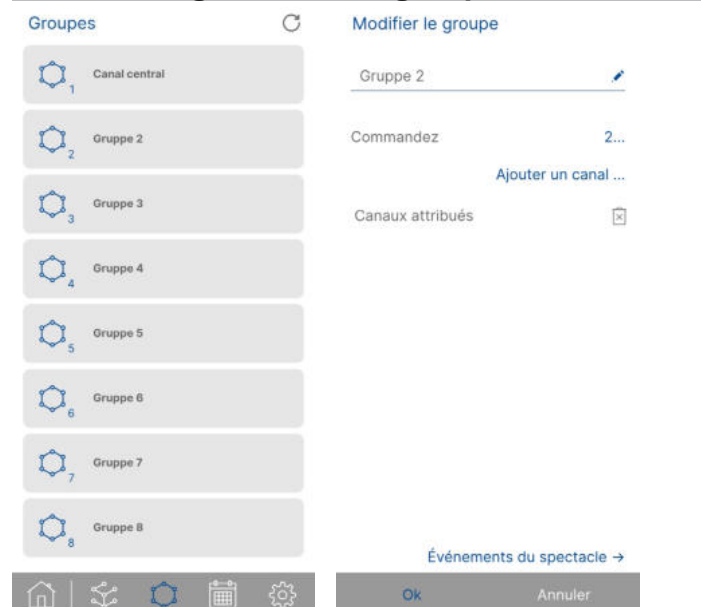
Vue "Modifier le canal" s'ouvre.

Le nom d'un canal peut être édité. L'ordre des canaux est modifiable.

Le bouton "Afficher les événements" affiche la liste des événements du canal actuel.

Taper sur "Ok" dans la vue d'édition confirme les modifications, taper sur "Annuler" annule les modifications.

8.10 Configuration des groupes



Le premier groupe est le canal central et contient tous les canaux. Il est protégé en écriture et ne peut pas être édité, déplacé ou supprimé.

Tous les groupes sont listés avec leur symbole et leur nom, avec un index de groupe à côté du symbole. Le symbole de l'anneau fléché ouvert en haut à droite active la sélection pour la réinitialisation des contenus d'un ou de plusieurs groupes, suivie d'une confirmation. Ce n'est que dans la boîte de dialogue suivante que la suppression des paramètres de configuration est effectuée après l'indication correspondante.

La réinitialisation d'un groupe réinitialise son nom et le supprime de tous les événements auxquels il était affecté. Si, suite à la suppression d'un groupe, des événements restent sans attribution, ils sont également supprimés et l'utilisateur en est informé.

Si vous appuyez sur un groupe existant, la fenêtre "Modifier le groupe" s'ouvre.

Vue "Modifier le groupe" s'ouvre.

Le nom d'un groupe peut être édité.

Les canaux existants peuvent être affectés à un groupe ou supprimés d'un groupe. L'ordre des groupes est modifiable, sauf pour le canal central (= groupe 1).

Le bouton "Afficher les événements" affiche la liste des événements dans le groupe actuel.

Appuyer sur "Ok" dans la vue d'édition confirme les modifications, appuyer sur "Annuler" annule les modifications.

8.11 Configuration des événements

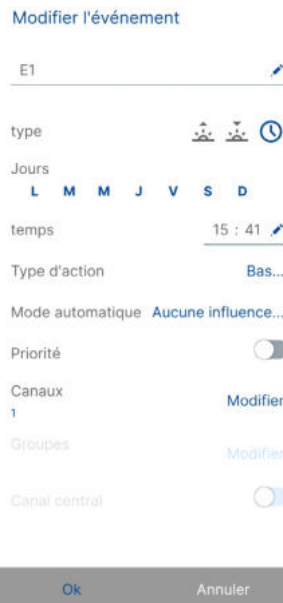


Liste de tous les événements avec leur nom, leur type (p. ex. lever ou coucher du soleil, heure individuelle), le type d'activité, l'heure de déclenchement et le jour de la semaine.

Le bouton (+) permet de créer un nouvel événement. Il est désactivé et grisé si le nombre maximal d'événements (20) est atteint.

En tapant sur un événement, la vue "Modifier l'événement" s'ouvre. La vue est la même que pour la création d'un nouvel événement.

L'icône de la poubelle active la sélection pour supprimer des événements avec confirmation.



La suppression d'un événement de la liste annule toutes les affectations aux canaux et aux groupes qu'il avait. La liste peut être filtrée en sélectionnant un canal ou un groupe, le groupe peut être filtré. Les propriétés suivantes peuvent être modifiées pour un événement :

- Nom
- Type (lever du soleil, coucher du soleil ou heure individuelle)
- Décalage pour les événements astronomiques
- Heure de blocage pour les événements astronomiques ("pas avant" ou "pas après")
- Heure pour les événements non astrologiques
- Jours de la semaine
- Type d'action
- Mode automatique
- Priorité (activée, désactivée)
- Influence sur la commande d'ombrage (activé, désactivé).

Plusieurs canaux ou groupes ou le canal central peuvent être affectés à un événement.

Appuyer sur "Ok" dans la vue d'édition confirme les modifications, appuyer sur "Annuler" annule les modifications.

Un événement ne peut être enregistré que si un type d'action ou un mode automatique a été attribué. Dans le cas contraire, l'écran affiche "Type d'action" ou "Mode automatique" est affiché en rouge. Un moment (jours, heure) doit également être attribué à un événement pour qu'il puisse être enregistré. Si ce n'est pas le cas, l'écran affiche "Jours" en rouge.

Notion de priorité :

Dominance des ordres de commutation temporelle par rapport aux ordres déclenchés manuellement pour les fonctions d'ombrage.

Lorsque la priorité est réglée sur "MARCHE", la minuterie a une priorité plus élevée et prend le pas sur le réglage de la commutation manuelle/automatique même si le réglage est sur est réglé sur "Manuel".

Si la priorité est réglée sur "OFF", les commandes de minuterie ne sont exécutées que si le réglage de la commutation manuelle/automatique est réglé sur "Auto".

8.12 Paramètres du TempoSon-868 Slide

8.12.1 Paramètres généraux

Paramètres du dispositif

Display illumination	<input checked="" type="checkbox"/>
Luminosité de l'écran	40 %
Mode vacances	<input type="checkbox"/>
Paramètres horaires et astrologiques	Modifier
Position intermédiaire	
Z-POS	1 sec
L-POS	0,1 sec
Afficher le canal central	<input checked="" type="checkbox"/>



- Affichage toujours activé : désactivé/activé
- Luminosité de l'affichage : éditable en pourcentage
- Mode vacances : désactivé/activé
- Afficher le canal central : désactivé/activé
- Réglages de l'heure et de l'astronomie :

8.12.2 Réglages de l'heure et de l'astronomie

< Paramètres horaires et astro

Date	Auto
temps	Auto
Pays	Germany...
ville	Stuttgart...
Lever du soleil*global*astro*évolut...	0 min
Coucherde soleil*global*astro*évolut...	0 min
Passage de l'été à l'hiver	<input checked="" type="checkbox"/>



Date et heure (ne peut être édité que si la transmission automatique de la date et de l'heure est désactivée)

- Date : transfert automatique depuis le Smart Device
- Heure : transfert automatique depuis le Smart Device
- Pays : sélection dans la liste des pays européens
- Ville : sélection dans la liste des villes selon le pays choisi.
- décalage global de l'heure astronomique du lever du soleil (+/- 120 minutes)
- décalage global de l'heure astronomique du coucher du soleil (+/- 120 minutes)
- Changement d'heure été/hiver : désactiver ou activer

9 Matériel d'information à télécharger

elero.com/en/search?q=138262001&q=1



TempoSon-868 Slide

10 Elimination / Remarques sur la protection de l'environnement

Par la présente, elero déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres prescriptions pertinentes des directives européennes en vigueur en Europe. Une déclaration de conformité est disponible sur le site www.elero.de/de/downloads-service.



elero GmbH se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications jugées nécessaires au produit, tout en conservant ses fonctionnalités et son utilisation.

Informazioni sull'uso (traduzione)



IMPORTANTE

**Leggere attentamente prima dell'uso.
Conservare per riferimento futuro**

1 Descrizione del prodotto e utilizzo

I trasmettitori radio della serie elero TempoSon-868 Slide sono progettati per il controllo radio bidirezionale di automazioni per tende da sole, dispositivi di protezione solare, veneziane, tapparelle o altri ricevitori radio elero. tende da sole, dispositivi di protezione solare, veneziane, tapparelle o altri ricevitori radio elero.

- Da utilizzare solo in ambienti asciutti.
- La configurazione richiede l'uso di uno smart device (smartphone o tablet con comunicazione near field NFC attivata) con l'app gratuita NFC elero (disponibile su Google Play Store e Apple App Store).

ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute allo schiacciamento di parti del corpo

Rischio di lesioni dovute allo schiacciamento di parti del corpo, all'avvio indipendente di azionamenti per dispositivi di schermatura solare e alla commutazione di altri ricevitori radio elero.

- Azionare il TempoSon-868 Slide solo in prossimità dei dispositivi da controllare!
- Evitare che il funzionamento sia dovuto a disattenzione o a mancanza di concentrazione.
- Tenere il telecomando lontano dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE!

Rischio di lesioni e ustioni

Rischio di lesioni da batterie e rischio di ustioni da sostanze pericolose.

- Non ingerire le batterie.
- Tenere le batterie nuove o usate lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie non si chiude saldamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dai bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano conficcate in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

1.1 Uso previsto, Uso improprio prevedibile

Il radiotrasmettitore può essere utilizzato solo per il comando via radio di tapparelle, tende e sistemi di protezione solare o di altri ricevitori radio bidirezionali elero ProLine 2.

Da utilizzare solo in ambienti asciutti per la commutazione e il controllo degli azionamenti radio elero e dei ricevitori radio elero. Non apportare modifiche al TempoSon-868 Slide! Non far cadere il dispositivo, non esporlo a fonti di calore e non immergerlo in liquidi. Evitare di mettere in funzione il radiotrasmettitore per disattenzione o mancanza di concentrazione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dalle cause citate. L'uso di dispositivi radio che operano alla stessa frequenza può causare interferenze e compromettere le prestazioni del prodotto.

1.2 Ambito di consegna

- Radiotrasmettitore
 - Batterie alcaline inserite
 - Supporto a parete in più parti
 - Informazioni per l'utente per la sicurezza
- Informazioni per l'utente disponibili in diverse lingue sul nostro sito web all'indirizzo elero.com/son-manuals

1.3 Caratteristiche funzionali

- 15 canali radio, 9 canali di gruppo, 1 canale centrale
- Feedback di stato tramite display
- Commutazione automatica/manuale della modalità operativa
- cursore
- Tasto menu
- Tasto Info
- Configurazione tramite app elero NFC da dispositivo smart

1.4 Pulizia

Non utilizzare solventi o abrasivi per pulire il prodotto.

1.5 Conformità

Con la presente, elero GmbH dichiara che i radiotrasmettitori della serie „Son“ sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.elero.de/de/downloads-service/



1.6 Indirizzo del produttore

elero GmbH Antriebstechnik
Maybachstr. 30, 73230 Schlierbach
Deutschland / Germania
Telefono: +49 7021 9539-0, Fax: +49 7021 9539-212

1.7 Servizio di assistenza

Se si verificano malfunzionamenti nonostante l'uso corretto o se il TempoSon-868 Slide è danneggiato, contattare il rivenditore o il distributore autorizzato.

TempoSon-868 Slide

28 704.0001 silver

28 714.0001 white



2 Elementi funzionali e operativi

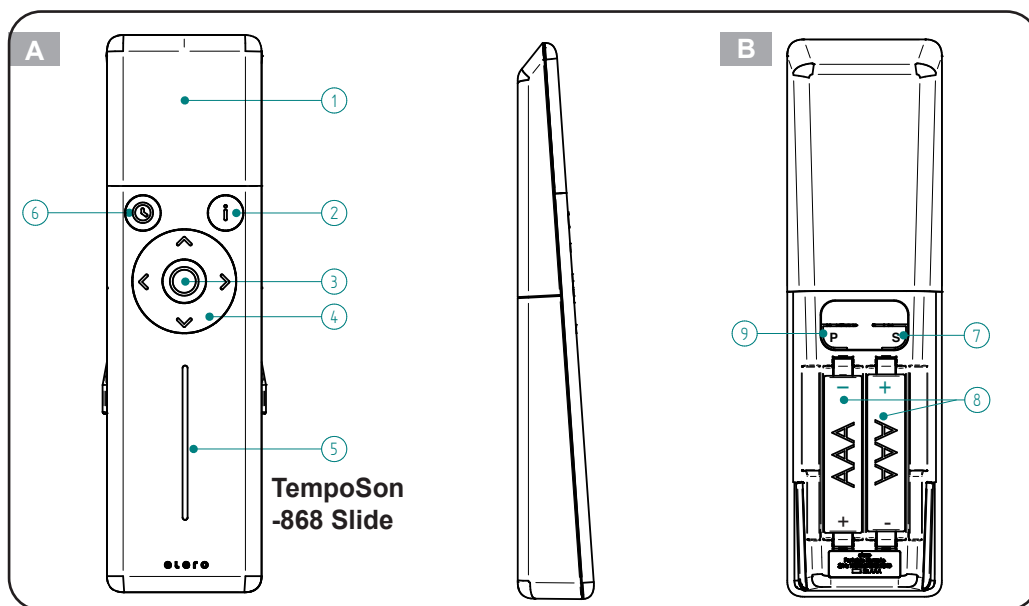


Fig. A Parte anteriore

- ① Display
- ② Pulsante [i] (Info)
- ③ Pulsante di comando [STOP ●]
- ④ Anello di comando con 4 contatti di commutazione
in alto [SU ▲]
in basso [GIÙ ▼]
sinistra
destra
- ⑤ Cursore (comando a scorrimento)
Tag NFC-situato sotto di esso
- ⑥ Pulsante del tempi di commutazione [⌚]

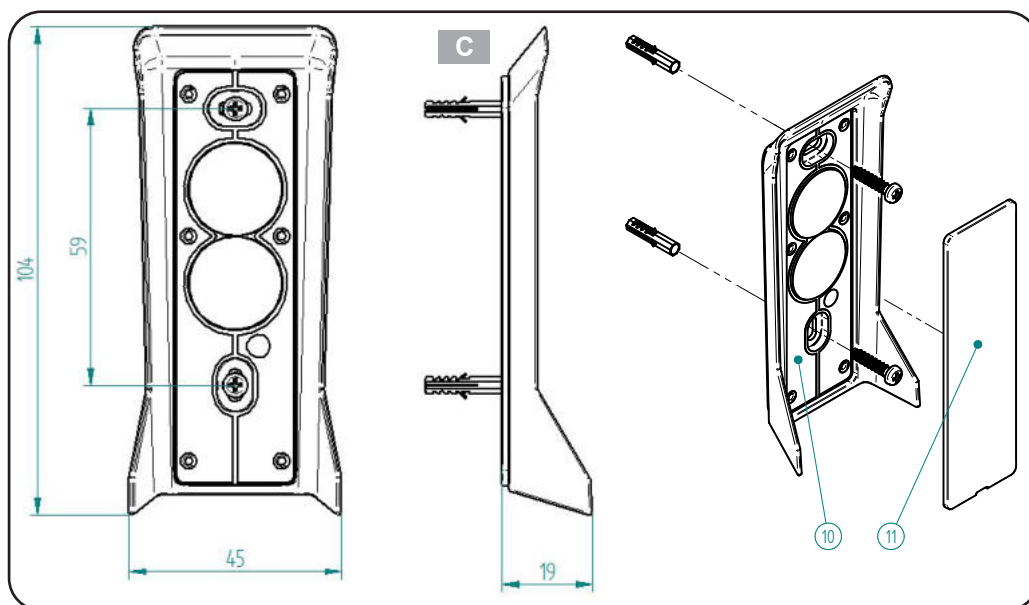


Fig. B Posteriore (senza coperchio del vano batteria)

Coperchio del vano batteria parallelo all'alloggiamento

- ⑦ Pulsante di apprendimento selettivo [S] (destra)
- ⑧ Batterie nello scomparto con indicazione della polarità
- ⑨ Pulsante di apprendimento [P] (sinistra)

Fig. C Supporto a parete

- ⑩ Supporto a parete
 - Con 2 magneti rotondi integrati
 - B Distanza tra i fori: 59 mm
- ⑪ Coperchio del supporto a parete

2.1 Messa in funzione

IMPORTANTE: Assicurare una connessione radio senza ostacoli. Prima di procedere al montaggio a parete, verificare che la superficie non presenti cavi nascosti e così via; fissare il supporto a parete ⑩ (Fig. C) in modo appropriato. adatto. Inserire con cautela il coperchio ⑪ nell'incavo in basso o, se necessario, estrarlo con una leva. o, se necessario, far leva perpendicolarmente al coperchio.

Per configurare il dispositivo è necessario installare l'applicazione NFC elero su un dispositivo intelligente (tablet o smartphone con interfaccia NFC).

- Google Play Store: <https://play.google.com/store/apps/>
- Apple App Store: <https://apps.apple.com/app/id>

2.2 Utilizzo del TempoSon-868 Slide con lo smart device

Configurazione per o su TempoSon-868 Slide

- Leggere
- cambiare
- scrivere o salvare
- riutilizzo
- Ripristino delle impostazioni di fabbrica del TempoSon-868 Slide

2.3 Utilizzo del TempoSon-868 Slide senza dispositivo intelligente

Dopo aver configurato il TempoSon-868 Slide con l'app elero NFC, tutte le funzioni possono essere utilizzate senza uno smart device. Selezionare il canale radio e visualizzare le informazioni sul canale sul display, ad es.

- Numero del canale radio
- Nome del canale radio
- Ora e tipo del prossimo movimento automatico
- Stato del canale radio e dei sensori
- Modalità di funzionamento automatico (modalità automatica)
- Modalità vacanza
- Movimenti
- Processi di oscuramento

2.4 Pulsanti di comando

2.4.1 Anello di comando ④ (Fig. A)

I pulsanti di comando [SU ▲] ④ e [GIÙ ▼] ④ possono essere usati per canale radio individuale, canale di gruppo o canale centrale. I pulsanti di comando ⑫ e il cursore dell'elemento di controllo (controllo a scorrimento) ⑤ non possono essere utilizzati contemporaneamente.

- Pulsanti di comando [sinistra ◀] ④ o [destra ▶] ④: Premere brevemente per passare da un canale radio individuale all'altro nella schermata canali radio individuali o per passare da un canale all'altro nella vista di gruppo.
- A sinistra: Premere a lungo per cambiare il livello in senso decrescente A Destra: Premere a lungo per cambiare il livello in senso crescente Cambio di livello tra vista canale singolo, vista canale di gruppo e vista canale centrale.
- Canale di gruppo: Raggruppamento di vari canali radio individuali. Controllo di più canali radio contemporaneo. Ogni singolo canale può essere assegnato a uno (o più) canali di gruppo (9).

- Canale centrale: Riepilogo di tutti i canali radio.
- Pulsante di comando superiore: comando radio [UP ▲] ④, a seconda delle funzioni del ricevitore radio appreso.
- Pulsante di comando Giù: Comando radio [DOWN ▼] ④, a seconda delle funzioni del ricevitore radio appreso.

2.4.2 Pulsante di comando [STOP] ● (Fig. A)

- Comando radio [STOP ●] ③ a seconda delle funzioni del ricevitore radio appreso

Con gli azionamenti radio elero, i pulsanti di comando [SU ▲] ④, [GIÙ ▼] ④ e [STOP ●] ③ vengono utilizzati anche per impostare le posizioni finali e intermedie.

Sequenze e combinazioni di tasti

Contrassegnate con „+“ tra le singole [denominazioni dei tasti].

2.4.3 Tasto del tempi di commutazione [⌚] ⑥ (Fig. A)

Attivazione o disattivazione dei comandi a tempo. Questo include sia i tempi di commutazione fissi (orari di commutazione individuali) che quelli stagionali (comandi astro l'alba o il tramonto).

2.4.4 Tasto [i] ②: Info

Tasto di selezione della modalità operativa (Fig. A)

Visualizzazione e selezione della rispettiva modalità operativa

I segnali radio dei sensori di vento e pioggia vengono sempre elaborati, indipendentemente dalla modalità di funzionamento.

- **Modalità di funzionamento Auto:** i ricevitori Teach-in rispondono ai comandi temporizzati delle unità di controllo e a tutti i comandi radio dei sensori via radio. Quando è attivata la modalità di funzionamento Auto, un comando radio [OPEN ▲] ⑫ è inviato. I ricevitori radio eseguono comandi temporizzati e manuali. comandi di funzionamento manuale.
- **Modalità di funzionamento manuale:** i ricevitori Teach-in non rispondono ai comandi temporizzati dei dispositivi di controllo e non rispondono ai comandi radio dei sensori di luce.
- **Modalità di funzionamento manuale e priorità „ON“:** il ricevitore risponde ai comandi temporizzati.
- **Modalità di funzionamento manuale e priorità „OFF“:** il ricevitore non risponde ai comandi del timer.
- **Modalità mista Auto/Manuale:** modalità operative diverse su più canali radio.
- Pressione breve del pulsante (<1,8 s): Richiesta di informazioni sulla modalità di funzionamento Auto o Manuale da parte del ricevitore radio, nonché aggiornamento delle informazioni dai ricevitori radio e feedback aggiuntivo dal sistema.
- Pressione prolungata del tasto (> 3 s): Commutazione tra le modalità operative Auto e Manuale con l'impostazione Canale singolo, Canale di gruppo, Canale centrale). La pressione prolungata del tasto quando il canale centrale è attivato cambia la modalità di funzionamento per tutti i singoli canali.

2.4.5 Corsore (comando a scorrimento) ⑤ (Fig. A)

Elemento di comando sensibile al tatto [corsore] ⑤ per eseguire l'esecuzione di azioni specifiche del dispositivo mediante il movimento.

Funzionamento del corsore ⑤	Azione
Scorrere verso l'alto e tenere premuto	<ul style="list-style-type: none"> Movimento e regolazione fine verso l'alto Più luminoso
Passare il dito verso il basso e tenerlo premuto	<ul style="list-style-type: none"> Movimento e regolazione fine verso il basso Più scuro
Rilasciare il corsore	<ul style="list-style-type: none"> Il movimento si ferma Il processo di oscuramento si arresta

I comandi del corsore ⑤ non vengono inoltrati ad altri ricevitori radio e non vi è alcun feedback.

- Il corsore è disattivato per impostazione predefinita.
- Attivare il corsore:
Premere [STOP ●] + [i] per più di 6 secondi.
- Disattivare il corsore:
Premere nuovamente [STOP ●] + [i] per più di 6 secondi.
- Il corsore è sempre disattivato nei gruppi e nel canale centrale.

2.5 Insegnamento TempoSon-868 Slide nei ricevitori radio

Quando si programma un canale radio (dal canale 1 al canale 15) del trasmettitore radio in un ricevitore radio, i comandi di movimento [SU ▲] ⑫ e [GIÙ ▼] ⑬ sono assegnati alle direzioni di movimento dell'azionamento: Impostare il funzionamento pulsante (vedere istruzioni nelle tabelle seguenti). Se l'assegnazione non è corretta, cancellare il radiotrasmettitore e reinserirlo (vedere Cancellazione del collegamento radio tra radiotrasmettitore e ricevitore/i radio).

- Un canale radio selezionato di un trasmettitore radio può essere programmato in più ricevitori radio.

Pulsante di autoapprendimento [P] ⑨ (Fig. B)

- Il pulsante di programmazione [P] ⑨ consente di programmare il canale radio selezionato (dal canale 1 al 15) del trasmettitore radio in uno o più ricevitori radio.

Pulsante di programmazione selettiva [S] ⑦ (Fig. B)

- Con il pulsante di programmazione selettiva [S] ⑦, è possibile selezionare un solo ricevitore radio alla volta (segnalato da un'azione specifica del dispositivo finale) e impostarlo in modalità di apprendimento, anche se più ricevitori radio sono pronti per l'apprendimento nello stesso momento. In questo modo è possibile eseguire un apprendimento mirato su ricevitori radio specifici.
- Almeno un ricevitore radio deve trovarsi in una delle due modalità di apprendimento (asincrona o sincrona).

2.5.1 Modalità di apprendimento asincrona (standard)

Sono disponibili due varianti con il tasto di programmazione [P] ⑨ e con il tasto di programmazione selettiva [S] ⑦. Entrambi i metodi sono adatti per accoppiare il primo trasmettitore radio o un trasmettitore radio aggiuntivo con uno o più ricevitori radio pronti per l'apprendimento.

I tempi di sosta dei ricevitori radio partecipanti prima dell'inizio di un nuovo viaggio variano. Dopo qualche tempo, i ricevitori radio funzionano in modo asincrono l'uno rispetto all'altro. In questo modo è più facile impostare i Pulsanti per un ricevitore radio specifico.

Modalità di apprendimento asincrono con il pulsante di apprendimento selettivo [S] ⑦

- La modalità di apprendimento viene avviata automaticamente nel ricevitore radio con la ricezione più forte.
- Tutti i ricevitori radio pronti per l'apprendimento sono raccolti in un elenco nel trasmettitore radio.
- Avvio della modalità di apprendimento nel ricevitore radio successivo: premere nuovamente il tasto di apprendimento selettivo [S] ⑦ per circa 1 secondo.
- Per avviare la modalità di programmazione nel radiorecettore precedente: premere prima brevemente il tasto di programmazione selettiva [S] ⑦, quindi premere immediatamente il tasto di programmazione selettiva [S] ⑦ per circa 1 secondo.
- Ripetere la procedura „Pulsante“ (vedere le istruzioni nella tabella) per ogni ricevitore radio desiderato.
- Uscita dalla modalità di apprendimento: Quando si utilizza il pulsante di apprendimento selettivo [S] ⑦ la modalità di apprendimento nel trasmettitore radio e in tutti i ricevitori radio deve essere annullata premendo il pulsante [STOP ●] ③ per almeno 6 secondi.

Modalità di apprendimento asincrono con il tasto Pulsante di programmazione selettiva [S] ⑦

Azione istruzione	Risultato
<p><u>Attivare la modalità di apprendimento asincrona:</u> Disattivare e riattivare la tensione di rete o premere contemporaneamente per 3 secondi i tasti di un trasmettitore radio già appreso [SU ▲] ④ + [GIÙ ▼] ④ + [P] ⑨.</p>	I dispositivi radio passano alla modalità di programmazione asincrona per 5 minuti.
<p><u>Avviare la modalità di apprendimento nel trasmettitore radio e nei ricevitori radio:</u> Selezionare il canale radio desiderato sul trasmettitore radio da apprendere e premere il pulsante di apprendimento selettivo. premere il pulsante di programmazione selettiva [S] ⑦ per circa 1 secondo.</p>	I dispositivi radio passano in modalità di apprendimento e iniziano a muoversi ciclicamente verso l'alto e verso il basso (durata massima 2 minuti).
<p><u>Impostazione del primo impulso:</u> Premere il pulsante [SU ▲] ④ o [GIÙ ▼] ④ subito dopo aver iniziato un movimento. • Per salire, premere il pulsante [SU ▲] ④. • Per una discesa, premere il pulsante [DOWN ▼].</p>	<p><u>Premere il tasto successo:</u> Il dispositivo radio si ferma brevemente e poi continua il viaggio in corso. <u>Premere fallito:</u> Il radiorecettore non si ferma e completa il viaggio in corso. → Azione Ripetere l'impostazione del primo impulso.</p>
<p><u>Impostazione del secondo impulso:</u> Prerequisito: Il primo colpo è stato impostato. Subito dopo aver iniziato un movimento opposto, premere il tasto [SU ▲] ④ o [GIÙ ▼] ④. • Per salire, premere il pulsante [SU ▲] ④. • Per una discesa, premere il pulsante [DOWN ▼] ④.</p>	<p><u>Se si preme il tasto successo:</u> il dispositivo radio prosegue il viaggio in corso, segnalando la fine del processo di apprendimento. <u>Colpo fallito:</u> il dispositivo radio non interrompe il viaggio in corso. → Azione Ripetere l'impostazione del primo impulso.</p>

Modalità di apprendimento asincrono con il tasto Pulsante di programmazione selettiva [S] ⑦

Terminare la modalità di apprendimento nel trasmettitore radio e nel/i ricevitore/i radio:
Premere il tasto per almeno 6 secondi [STOP ●] ③.

La modalità Teach-in viene terminata anche per i ricevitori radio che non sono stati appresi.

Modalità di autoapprendimento in modo asincrono con il pulsante di autoapprendimento [P] ⑨

- Terminare la modalità di apprendimento asincrono nel trasmettitore radio e in tutti i ricevitori radio ricevitori: Attendere 2 minuti senza premere alcun tasto oppure tenere premuto il tasto [STOP ●] ③ per 6 secondi.
- I ricevitori radio appresi con successo passano al funzionamento normale. I ricevitori radio non programmati devono essere nuovamente programmati nel trasmettitore radio.

Modalità di autoapprendimento asincrono con il pulsante di autoapprendimento [P] ⑨

Azione istruzione	Risultato
<p><u>Attivare la modalità di autoapprendimento asincrona:</u> Disattivare e riattivare la tensione di rete o premere contemporaneamente per 3 secondi i tasti di un trasmettitore radio già appreso. [SU ▲] ④ + [GIÙ ▼] ④ + [P] ⑨ premere.</p>	<p>I dispositivi radio passano alla modalità di programmazione asincrona per 5 minuti.</p>
<p><u>Avviare la modalità di apprendimento nel trasmettitore radio e nei ricevitori radio:</u> Selezionare il canale radio desiderato sul trasmettitore radio da apprendere e tenere premuto per circa 1 secondo. Premere il pulsante di programmazione [P] ⑨.</p>	<p>I dispositivi radio passano alla modalità di programmazione asincrona e iniziano con movimenti ciclici verso l'alto e verso il basso (durata massima 2 minuti).</p>
<p><u>Impostazione del primo impulso:</u> Subito dopo l'avvio di un movimento, premere il pulsante [SU ▲] ④ o [GIÙ ▼] ④ subito dopo l'inizio del movimento. • Per salire, premere il pulsante [SU ▲] ④. • Per una discesa, premere il pulsante [DOWN ▼] ④.</p>	<p><u>Premere il tasto successo:</u> il ricevitore radio si ferma brevemente e poi continua il viaggio in corso. <u>Premere fallito:</u> il radiorecettore non si ferma e completa il viaggio in corso. → Ripetere l'azione „Impostare il primo colpo“!</p>
<p><u>Imposta il secondo impulso:</u> Prerequisito: Il primo colpo è impostato. Subito dopo l'inizio di un percorso avverso, premere il pulsante [SU ▲] ④ o [GIÙ ▼] ④. • Premere il pulsante [SU ▲] ④ per una salita. • Per una discesa, premere il pulsante [DOWN ▼] ④.</p>	<p><u>Se si preme il pulsante di successo:</u> il radiorecettore interrompe il viaggio in corso, segnalando la fine del processo di apprendimento. <u>Colpo fallito:</u> il radiorecettore non interrompe il viaggio in corso → Ripetere l'azione „imposta secondo hit“!</p>
<p><u>Terminare manualmente la modalità di apprendimento nel trasmettitore radio e nel ricevitore radio:</u> Premere il pulsante per almeno 6 secondi [STOP ●] ③.</p>	<p>La modalità di autoapprendimento viene terminata anche per i ricevitori radio che non sono stati appresi.</p>

2.5.2 Modalità di programmazione sincrona

La modalità di programmazione sincrona è adatta alla programmazione simultanea del canale radio del trasmettitore radio (anche dei sensori radio) in diversi ricevitori radio. I tempi di sosta prima dell'inizio di un nuovo percorso dei dispositivi radio partecipanti corrispondono. Ciò significa che è possibile impostare contemporaneamente (sincronizzare) tutti i ricevitori radio partecipanti.

Modalità di programmazione sincronizzata con il pulsante di programmazione [P] ⑨

- Uscire dalla modalità di apprendimento sincronizzato nel trasmettitore radio e in tutti i ricevitori radio ricevitori: Attendere 2 minuti senza premere il pulsante o tenere premuto il pulsante [STOP ●] ③ per 6 secondi.

Modalità di apprendimento sincronizzata con il pulsante di apprendimento [P] ⑨

Azione istruzione	Risultato
<p><u>Attivare la predisposizione all'autoapprendimento sincrono:</u> Premere contemporaneamente i pulsanti [DOWN ▼] ④ + [P] ⑨ per 3 secondi su un trasmettitore radio già appreso.</p>	<p>I dispositivi radio passano alla modalità di apprendimento sincronizzato per 5 minuti. L'unità si sposta leggermente verso il basso e poi si ferma.</p>
<p><u>Avviare la modalità di apprendimento nel trasmettitore radio e nei ricevitori radio:</u> Selezionare il canale radio desiderato sul trasmettitore radio da apprendere e tenere premuto per circa 1 secondo. Premere il pulsante di programmazione [P] ⑨.</p>	<p>Il dispositivo radio passa alla modalità di apprendimento sincronizzato e avvia movimenti ciclici verso l'alto e verso il basso (durata massima 2 minuti).</p>
<p><u>Impostare il primo impulso:</u> Subito dopo aver iniziato un movimento, premere il pulsante [SU ▲] ④ o [GIÙ ▼] ④ subito dopo aver iniziato un movimento. • Per salire, premere il pulsante [SU ▲] ④. • Per una partenza, premere il pulsante [DOWN ▼] ④.</p>	<p><u>Il Pulsante è programmato se una volta premuto:</u> il ricevitore radio si ferma brevemente e poi continua il viaggio in corso. <u>Premere fallito:</u> il dispositivo radio non interrompe il movimento in corso. → Azione „Imposta prim hit ripetere!“</p>
<p><u>Impostare il secondo hit:</u> Prerequisito: Il primo hit è impostato. Subito dopo l'inizio di un movimento opposto, premere il pulsante [SU ▲] ④ o [GIÙ ▼] ④. • Premere il pulsante [SU ▲] ④ per una salita. • Per una partenza, premere il pulsante [DOWN ▼] ④.</p>	<p><u>Il Pulsante è programmato se una volta premuto:</u> il radiorecettore interrompe il viaggio in corso e segnala il completamento del processo di apprendimento. <u>Colpo fallito:</u> il radiorecettore non si ferma e completa il movimento in corso. → Ripetere l'azione „Imposta secondo impulso“.</p>
<p><u>Terminare manualmente la modalità di apprendimento nel trasmettitore radio e nei ricevitori radio:</u> Tenere premuto il pulsante [STOP ●] ③ per almeno 6 secondi o attendere un massimo di 2 minuti.</p>	<p>La modalità di apprendimento viene terminata anche per i ricevitori radio che non sono stati appresi.</p>

- Per ogni modalità di apprendimento vale quanto segue: i ricevitori radio appresi con successo passano al funzionamento normale. I ricevitori radio non programmati devono essere programmati nuovamente dal trasmettitore radio.

2.6 Cancellare il collegamento radio tra il trasmettitore radio e il/i ricevitore/i radio

Prerequisito: il canale radio del trasmettitore radio è programmato nel radiorecettore.

Due opzioni di annullamento, ognuna delle quali attiva un'azione specifica nel trasmettitore radio e nel/i ricevitore/i radio:

Cancellare il collegamento radio	
Azione istruzione	Risultato
1. Selezionare un canale radio. 2. Premere contemporaneamente i 2 pulsanti [STOP ●] ③ + [P] ④ per almeno 6 secondi.	<u>Nel trasmettitore radio:</u> il canale radio selezionato viene cancellato. <u>Nel ricevitore radio:</u> Solo il canale radio selezionato del trasmettitore radio viene cancellato dal ricevitore radio.
1. Selezionare un canale radio. 2. Premere contemporaneamente i 4 pulsanti [SU ▲] ④ + [GIÙ ▼] ④ + [STOP ●] ③ + [P] ④ per almeno 6 secondi.	<u>Nel trasmettitore radio:</u> il canale radio selezionato viene cancellato. <u>Nel radioricevitore:</u> Tutti i canali radio e tutti i prodotti radio appresi vengono cancellati dal radioricevitore.

2.7 Sostituzione delle batterie

Le batterie utilizzate al momento dell'acquisto ⑧ possono raggiungere la fine della loro durata di vita prima della fine della durata di vita specificata nei dati tecnici. Le batterie possono essere facilmente rimosse dall'utente finale in conformità alla direttiva sulle batterie 2013/56/UE. Dopo la sostituzione delle batterie, la codifica del radiotrasmettitore viene mantenuta; non è necessario apprendere nuovamente la codifica nel radioricevitore o nel radiocomando.

- Far scorrere il coperchio del vano batterie in senso longitudinale, allontanandolo dall'alloggiamento fino a quando non sono visibili i due pulsanti [P] e [S]. Spingere l'estremità superiore del coperchio del vano batterie su una resistenza fino a quando il vano è completamente aperto.
- Rimuovere con cautela le batterie ⑧, utilizzando una penna non conduttiva se necessario. Solo Utilizzare 2 batterie identiche di tipo Micro LR03 (AAA Alka-line) (**non batterie ricaricabili**). Assicurarsi che la polarità sia corretta secondo l'etichetta.
- Smaltire le batterie usate nel rispetto dell'ambiente.

3 Dati tecnici

Alimentazione TempoSon-868 Slide	2 batterie AAA LR03, 1,5V alcaline (non ricaricabili)
Durata della batteria	in genere ~ 1 anno con 10 comandi di invio (compresi i comandi del timer automatico) / giorno
Frequenza radio [MHz] banda	868
Potenza di trasmissione [dBm]	≤ 10
Numero di canali	15 bidirezionali
Temperatura di funzionamento e ambiente	Da 5 a 40 °C
Umidità relativa	max. 85% (non per ambienti umidi, senza condensa)
Grado di protezione IP	20
Classe di protezione	II
Dimensioni (LxLxH) [mm] TempoSon-868 Slide	Modulo radiotrasmettitore 155 x 43 x 21
Peso [g] (batterie incluse)	81

Montaggio (opzionale)	Montaggio a parete
Materiale di montaggio	PC e ABS
WEEE registrazione	DE26410414

Tutte le caratteristiche tecniche specificate si riferiscono a una temperatura ambiente di 20 °C (±5 °C).

elero GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento, se ritenuto necessario, mantenendo le funzionalità e l'uso previsto.

4 Istruzioni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza generali per l'uso degli azionamenti per tapparelle, tende da sole, protezioni solari in tessuto e tende veneziane sono riportate nel foglio allegato a ciascun azionamento elero.

„Istruzioni di sicurezza 13 820.0001“. Le istruzioni generali di sicurezza e le informazioni sull'uso devono essere lette e comprese. L'osservanza di tutte le indicazioni riportate sul prodotto è il presupposto per un uso corretto dello stesso. L'intervento non qualificato o la mancata osservanza delle avvertenze possono causare danni a persone o cose.

Le illustrazioni hanno uno scopo puramente illustrativo e possono differire dal prodotto in uso per piccoli dettagli. Le informazioni fornite corrispondono a quelle disponibili al momento della stampa.

5 Note sulla risoluzione dei problemi

Guasto	Possibile causa	Possibile soluzione
Il ricevitore radio non risponde	Nessun trasmettitore radio programmato	Inserimento del trasmettitore radio
Il radioricevitore non può essere programmato	Configurazione di sistema diversa tra trasmettitore e ricevitore (uni- o bidirezionale)	Utilizzare un radiotrasmettitore bidirezionale
Il radioricevitore appreso non risponde	1. Assenza di tensione di rete 2. Fuori dal raggio d'azione della radio 3. Canale radio errato o canale di gruppo selezionato 4. Ricevitore radio difettoso 5. Batterie del trasmettitore radio esaurite	1. Controllare la tensione di rete. 2. Cambiare la posizione del radiotrasmettitore. Cambiare la posizione dell'antenna del radioricevitore. 3. Selezionare il canale o il gruppo di canali radio corretto 4. Sostituire il radioricevitore. 5. Sostituire le batterie del radiotrasmettitore
Il ricevitore radio reagisce in modo sporadico	1. Scarsa ricezione radio 2. Influenza di sistemi radio difettosi o non autorizzati	1. Cambiare la posizione del trasmettitore radio. Cambiare la posizione dell'antenna del radioricevitore. 2. Localizzare la fonte di interferenza ed eliminare il guasto.
Il ricevitore radio si muove nella direzione sbagliata	Le direzioni di marcia sono state apprese in modo errato	Riapprendere il radiotrasmettitore

Guasto	Possibile causa	Possibile soluzione
Le posizioni finali delle tende si avvicinano in modo impreciso	Posizioni finali non impostate correttamente	Impostare correttamente le posizioni finali negli azionamenti
Il trasmettitore portatile non esegue i comandi del tempo di commutazione impostato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modalità di funzionamento „Manuale“ è impostato 2. Manca l'attivazione della funzione timer in base al canale 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impostare la modalità operativa „Auto“ 2. Attivare la funzione timer per il canale radio

6 Controllo di tapparelle e sistemi di protezione solare con il trasmettitore radio TempoSon-868 Slide

IMPORTANTE: Gli attuatori non sono adatti al funzionamento continuo. Non superare il tempo di funzionamento specificato per l'azionamento! In caso di surriscaldamento, si verifica uno spegnimento automatico indipendentemente dalla posizione della tapparella: lasciare raffreddare l'azionamento.

Presupposti per tutte le azioni:

- Le posizioni finali superiore \uparrow e inferiore \downarrow dell'azionamento wireless sono impostate.
Definire le posizioni finali: Vedere le informazioni d'uso o le istruzioni per l'uso del relativo attuatore radio.
- Il canale radio selezionato del trasmettitore radio è stato appreso nei ricevitori radio.

Tapparella	Tenda da sole	Veneziana	Tenda da interni
			

Posizione intermedia Z-POS (AB)

Qualsiasi posizionamento della tenda tra le posizioni finali superiore e inferiore

Posizione intermedia L-POS (APERTO)

Posizionamento della tenda in una delle posizioni di ventilazione, tensione del tessuto, rotazione o qualsiasi altra posizione Tapparella, tenda, veneziana o tenda da interni, a seconda dell'applicazione

Posizione di ventilazione	Posizione di tensione del tessuto	Posizione di rotazione	
Fessure di ventilazione (fessure di luce) apertura	Tessuto in tensione	Ruotare le lamelle della tenda viaggiando brevemente in direzione opposta (solo con ricevitori radio in modalità YES o „YES“ nel nome del prodotto).	Tenda in qualsiasi altra posizione

Posizione intermedia Z-POS (DOWN)


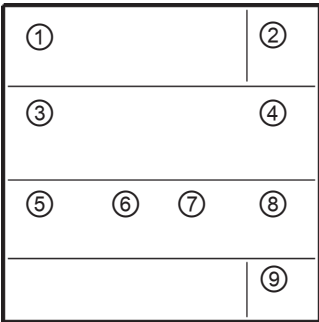




definire	avvicinamento	cancellare
<p>Prerequisito: La veneziana si trova nella posizione finale superiore.</p> <p>1. Premere il pulsante [DOWN ▼] ④ fino a raggiungere la posizione intermedia Z-POS desiderata. e poi premere brevemente il pulsante [STOP ●] ③.</p> <p>2. La veneziana si ferma. Rilasciare entrambi i pulsanti.</p> <p>La posizione intermedia Z-POS viene memorizzata nel ricevitore radio.</p>	<p>Premere due volte il pulsante [DOWN ▼] 2x ④ (premere il pulsante due volte in rapida successione): La veneziana si sposta nella posizione intermedia Z-POS memorizzata. Se non è stata definita una posizione intermedia Z-POS, la veneziana si sposta nella posizione finale inferiore. Importante: se si utilizzano veneziane e si definisce una posizione di rotazione (ricevitore radio in modalità JA o "JA" nel nome del prodotto), anche le lamelle della tenda vengono ruotate.</p> <p>Se non è stata definita una posizione di rotazione, la veneziana rimane nella posizione intermedia Z-POS con le lamelle chiuse.</p>	<p>Premere contemporaneamente i 2 pulsanti [STOP ●] ③ + [GIÙ ▼] ④ per almeno 3 secondi.</p> <p>La posizione intermedia Z-POS viene cancellata dal radiorecettore.</p>





Posizione intermedia L-POS (OPEN)

definire	approccio	cancellare
<p>Presupposto: La tenda si trova nella posizione finale inferiore</p> <p>1. Tenere premuto il pulsante [UP ▲] ④ finché non si raggiunge la posizione di impostazione desiderata e poi premere brevemente il pulsante [STOP ●] ③.</p> <p>2. La tenda si ferma. Rilasciare entrambi i pulsanti.</p> <p>La posizione intermedia L-POS viene memorizzata nel ricevitore radio.</p>	<p>Doppia pressione del pulsante [SU ▲] 2x ④: La tenda si sposta nella posizione intermedia L-POS memorizzata.</p> <p>Se non è stata definita una posizione intermedia L-POS, la tenda si sposta nella posizione finale superiore.</p>	<p>Premere contemporaneamente i 2 pulsanti [STOP ●] ③ + [OPEN ▲] ④ per almeno 3 secondi.</p> <p>La posizione intermedia L-POS viene cancellata dal ricevitore radio.</p>

Informazioni dettagliate sull'utilizzo: Per le istruzioni relative ai rispettivi attuatori radio e ricevitori radio, vedere <https://www.elero.de/de/downloads-service/downloads>

7 Simboli sul display

	
	
<p>①</p>  	<p>Canale singolo, canale di gruppo o canale centrale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Senza simbolo: Canale singolo (da 1 a 15) • Simbolo di gruppo: canale di gruppo attivo (gruppo da 2 a 10) • Simbolo del canale centrale: Canale centrale attivo (gruppo 1)
<p>②</p> 	<p>Trasmissione radio Trasmissione e trasmissione/ricezione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trasmissione radio Trasmissione • Trasmissione radio Trasmissione con messaggio di ritorno dal radiorecettore
<p>③</p> <p>Livingroom Door Livingroom</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Nome del canale individuale</i> • Nome del canale di gruppo
<p>④</p> 	<p>Posizione o funzionamento attuale Teach-in</p> <ul style="list-style-type: none"> • Teach-in attivo • Posizione attuale: posizione finale in alto • Posizione attuale: posizione finale in basso • Posizione attuale: posizione intermedia Z-POS (in alto) • Posizione attuale: posizione intermedia L-POS (in basso) • Spostamento verso l'alto / oscuramento più luminoso • Spostamento verso il basso / oscuramento più scuro • Comando / visualizzazione STOP

<p>⑤</p> <p>A M A/M</p>	<p>Modalità di funzionamento attuale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatico • Manuale • Modalità mista: automatica e manuale
<p>⑥</p> 	<p>Tempo di commutazione</p> <p>Impostato individualmente o basato su Astro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tempo di commutazione definito individualmente • Tempo di commutazione basato sull'astro • Campo vuoto: Nessun tempo di commutazione attivato o nessun tempo di commutazione tempo definito o disattivato • L'orologio in tempo reale non è valido, deve essere resettato e trasmesso tramite l'app NFC. Valido solo se "??" è visualizzato in posizione ⑦.
<p>⑦</p> <p>18:06 --:--</p>  <p>Off ??</p>	<p>Prossimo orario di commutazione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prossimo orario di commutazione definito (18:06) • Prossime 24 ore nessun tempo di commutazione definito • Campo vuoto: Nessun tempo di commutazione definito • Tempo di commutazione disattivato dal tasto [⏸] ⑥ • L'orologio in tempo reale non è valido, deve essere azzerato tramite l'app elero NFC e trasmetterlo di nuovo deve esser
<p>⑧</p> 	<p>Tempo di commutazione successivo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Posizione finale superiore • Posizione finale inferiore • Posizione intermedia Z-POS (in alto) • Posizione intermedia L-POS (in basso) • Passaggio alla modalità di funzionamento automatica • Passaggio alla modalità di funzionamento manuale <p>Visualizzazione dei simboli della modalità di funzionamento solo se non è definita alcuna funzione di azionamento.</p>
<p>⑨</p> 	<p>Informazioni sul sistema, se disponibili</p> <p>Errore generale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Batterie scarica • Batterie scarica

8 App elero NFC

Prerequisito: la tecnologia NFC (Near Field Communication) è supportata dal dispositivo smart (smartphone o tablet) ed è attivata.

- L'utente interagisce con il TempoSon-868 Slide tramite l'app elero NFC sul proprio dispositivo smart. L'NFC deve essere attivato sul dispositivo smart. Avviare l'applicazione elero NFC.
- L'app elero NFC configura il trasmettitore portatile TempoSon-868 Slide.

Funzioni

- L'ora, la data, le informazioni sull'astro, l'ora estiva/invernale vengono scritte sul TempoSon-868 Slide.
- *Le informazioni del diario vengono lette dal trasmettitore*
- Configurazione del trasmettitore radio tramite l'app elero NFC
- Lettura delle informazioni dal trasmettitore radio tramite l'app elero NFC

8.1 Schermata iniziale



tocca lo schermo per eseguire una scansione del dispositivo

mostra configurazioni salvate

Toccare per scansionare una diapositiva TempoSon-868.

- Prerequisito: l'NFC è attivato. Avvicinare TempoSon-868 Slide e lo smart device. Toccare per creare una nuova configurazione per TempoSon-868 Slide.

Nella schermata iniziale, è possibile leggere una configurazione da un TempoSon-868 Slide o visualizzare una configurazione precedentemente salvata. Per ogni configurazione vengono visualizzati i seguenti dati: Nome della configurazione, data e ora dell'ultima modifica. Toccando una configurazione, si visualizza la schermata iniziale per la configurazione del TempoSon-868 Slide.

8.2 Lettura della configurazione

L'utente mette a contatto il dispositivo intelligente con interfaccia NFC attivata con TempoSon-868 Slide. Il tag NFC si trova al centro sotto il cursore ⑤. La configurazione viene letta tramite NFC e l'applicazione visualizza la schermata iniziale.

Non appena i dati sono stati letti, l'app elero NFC visualizza le seguenti informazioni del TempoSon-868 Slide, ad esempio: data e ora correnti, nome, tipo di azione e tipo di evento successivo, modalità automatica. Se si scorre la vista verso l'alto, viene visualizzata la vista iniziale per la configurazione del TempoSon-868 Slide. Utilizzare la freccia indietro per tornare alla visualizzazione della schermata iniziale.

Stuttgart,
Germany

10:05

19.03.25



trascina in alto per progra...

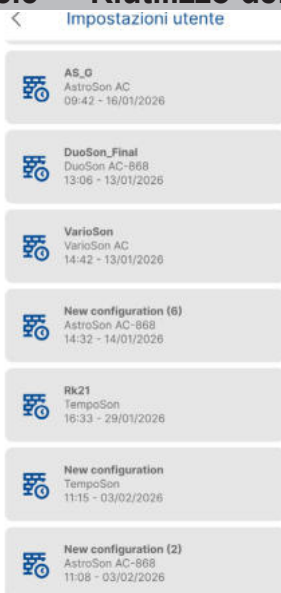
8.3 Modifica della configurazione

Una volta letta la configurazione, è possibile modificarla senza dover rimanere nelle vicinanze del TempoSon-868 Slide.

8.4 Configurazione su TempoSon-868 Scrittura o salvataggio della diapositiva

L'utente seleziona „Download“ nella visualizzazione del dispositivo e avvicina lo smart device con NFC attivato al TempoSon-868 Slide e la nuova configurazione viene inviata al TempoSon-868 Slide. Il processo dura pochi secondi.

8.5 Riutilizzo della configurazione



L'utente può accedere in qualsiasi momento alle configurazioni salvate, modificarle e inviarle nuovamente al TempoSon-868 Slide.

- Riga 1: nome della configurazione definito dall'utente
- Riga 2: nome del dispositivo letto dall'applicazione
- Riga 3: Timestamp della configurazione

Dopo il download, il cursore ⑤ viene disattivato per un breve periodo.

È possibile aprire le configurazioni utente tramite il menu a 3 punti (in alto a destra) della vista „Pagina iniziale di configurazione“. Tutte le configurazioni salvate sono elencate in questa vista.

- Toccando l'icona „Condividi“, è possibile condividere o inviare un file di configurazione, a seconda delle opzioni aggiuntive impostate sullo smart device.
- Toccando l'icona „Cestino“ si rimuovono una o più configurazioni esistenti dopo un'ulteriore conferma.

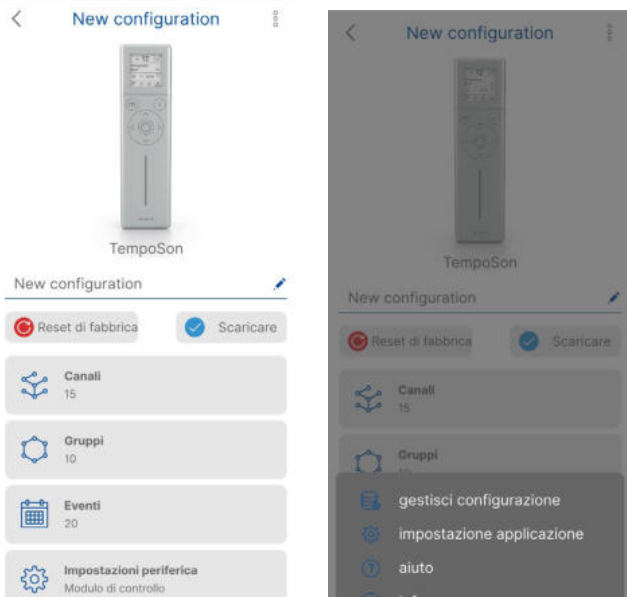
8.6 Scrittura dei dati NFC

Il processo di scrittura viene avviato premendo il pulsante Download nella vista „Pagina iniziale di configurazione“.

8.7 Ripristina il TempoSon alle impostazioni di fabbrica

La configurazione del TempoSon-868 Slide viene ripristinata. I dispositivi programmati vengono mantenuti.

8.8 Pagina iniziale Configurazione



L'immagine della diapositiva TempoSon-868 è mostrata nella metà superiore della vista. Un campo di testo consente di assegnare un nome alla configurazione.

Il pulsante „Download“ consente di scrivere la configurazione sulla diapositiva TempoSon-868 e può assumere i seguenti stati:

Pulsante „Download“ come simbolo verde:

Nuova configurazione appena letta dalla slitta TempoSon-868. Simbolo di spunta verde: nuova configurazione letta dalla diapositiva TempoSon-868.

TempoSon-868 è stata letta. Icona con croce verde: la configurazione è stata modificata

Pulsante di download come icona rossa:

Sono state apportate modifiche alla configurazione letta in origine.

Pulsante „Download“ come simbolo blu:

È stata caricata una configurazione dalle configurazioni salvate e da allora non sono state apportate modifiche.

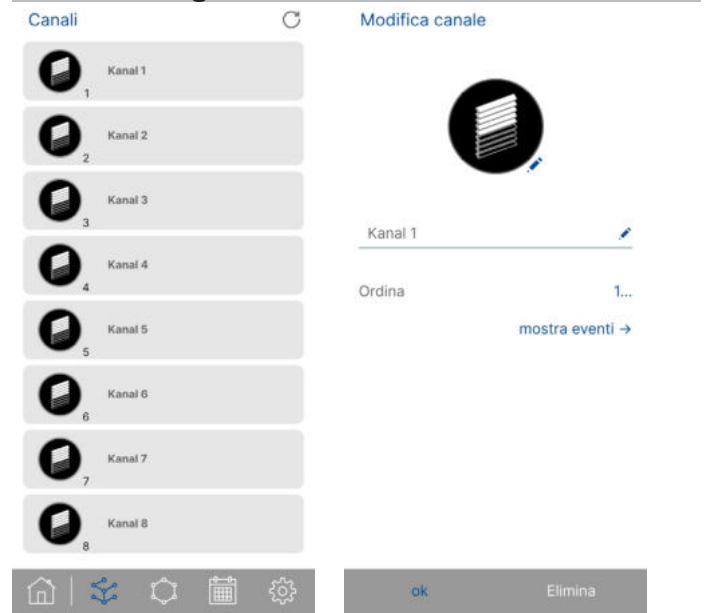
Pulsante „Impostazioni di fabbrica“:

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica consente di TempoSon-868 Torna alla configurazione standard set.

Inoltre, vengono visualizzati i seguenti pulsanti, toccando i quali si aprono le viste corrispondenti:

- Canali con numero corrente
- Gruppi con numero corrente
- Eventi con numero corrente
- Varie impostazioni del dispositivo in alto a destra del menu a tre punti

8.9 Configurazione dei canali



Tutti i canali sono elencati con la loro icona e il loro nome, con l'indice del canale accanto all'icona. Il simbolo dell'anello con la freccia aperta in alto a destra attiva la selezione per il ripristino dei contenuti di uno o più canali con successiva conferma.

Le impostazioni di configurazione vengono rimosse solo nel dialogo successivo, dopo un messaggio corrispondente. La reimpostazione di un canale azzerà il suo nome e lo rimuove da tutti i gruppi e gli eventi a cui era assegnato. Se si tocca un canale esistente, si apre la vista „Modifica canale“.

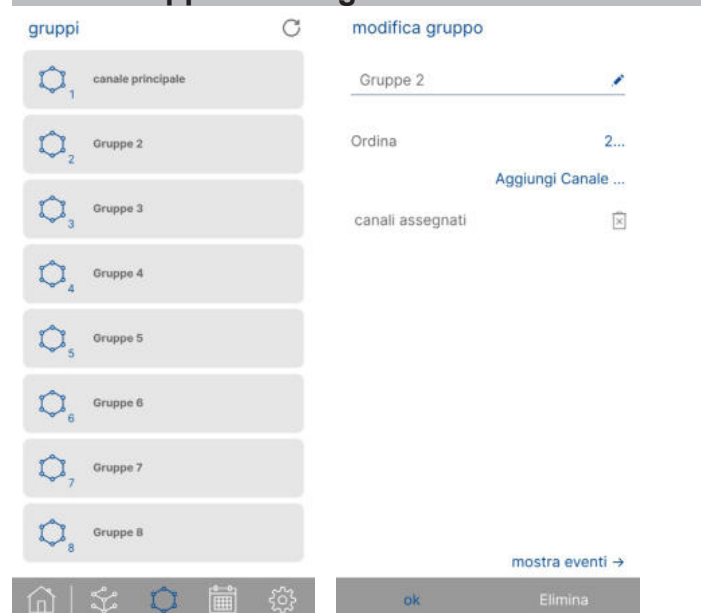
Si apre la vista „Modifica canale“.

È possibile modificare il nome di un canale. È possibile modificare l'ordine dei canali.

Il pulsante „Mostra eventi“ mostra l'elenco degli eventi del canale corrente.

Toccando „Ok“ nella vista di modifica si confermano le modifiche, toccando „Annulla“ si annullano le modifiche.

8.10 Gruppi di configurazione



IT TempoSon-868 Slide

Il primo gruppo è il canale centrale e contiene tutti i canali. È di sola lettura e non può essere modificato, spostato o rimosso.

Tutti i gruppi sono elencati con il loro simbolo e nome, con l'indice del gruppo accanto al simbolo. Il simbolo dell'anello con la freccia aperta in alto a destra attiva la selezione per la reimpostazione del contenuto di uno o più gruppi con successiva conferma. Le impostazioni di configurazione vengono rimosse solo nel dialogo successivo, dopo un messaggio corrispondente.

La reimpostazione di un gruppo ne azzerà il nome e lo rimuove da tutti gli eventi a cui era assegnato.

Se gli eventi rimangono non assegnati in seguito alla rimozione di un gruppo, anche questi vengono rimossi e l'utente ne viene informato.

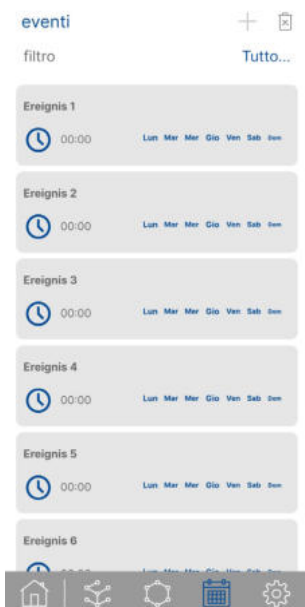
Se si tocca un gruppo esistente, si apre la vista „Modifica gruppo“. Si apre la vista „Modifica gruppo“.

È possibile modificare il nome di un gruppo.

I canali esistenti possono essere assegnati a un gruppo o rimossi da un gruppo. L'ordine dei gruppi può essere modificato, ad eccezione del canale centrale (= gruppo 1). Il pulsante „Mostra eventi“ mostra l'elenco degli eventi del gruppo corrente.

Toccando „Ok“ nella vista di modifica si confermano le modifiche, toccando „Annulla“ si annullano le modifiche.

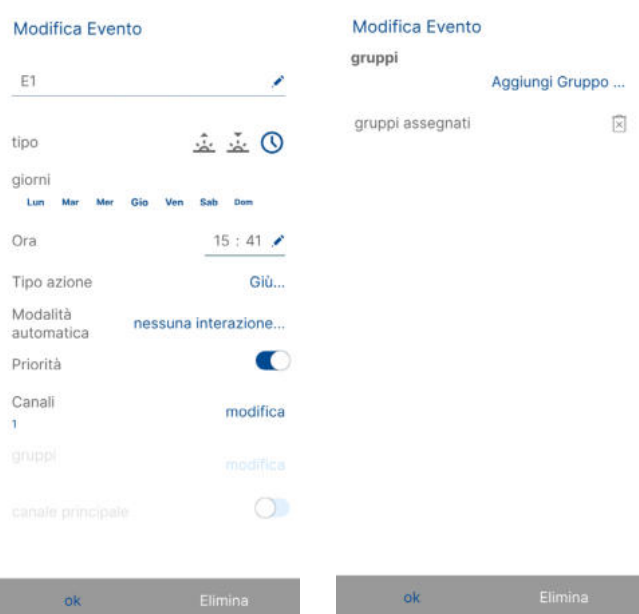
8.11 Configurazione degli eventi



Elenco di tutti gli eventi con nome, tipo (ad es. alba, tramonto, orario individuale), tipo di attività, ora di attivazione e giorno della settimana.

Il pulsante (+) consente di creare un nuovo evento; viene disattivato e reso grigio se si raggiunge il numero massimo di eventi (20).

Toccando un evento si apre la vista „Modifica evento“. La visualizzazione è la stessa della creazione di un nuovo evento. L'icona del cestino attiva la selezione per la rimozione degli eventi con conferma.



La rimozione di un evento dall'elenco annulla tutte le assegnazioni a canali e gruppi che aveva.

L'elenco può essere filtrato selezionando un canale o un gruppo.

Il gruppo può essere filtrato.

È possibile modificare le seguenti proprietà di un evento:

- Nome
- Tipo (alba, tramonto o orario individuale)
- Turno per gli eventi astro
- Tempo di blocco per gli eventi astro („non prima“ o „non dopo“)
- Ora per gli eventi non astronomici
- Giorni della settimana
- Tipo di azione
- Modalità automatica
- Priorità (on, off)
- Influenza sul controllo dell'ombreggiatura (on, off).

È possibile assegnare a un evento più canali o gruppi o il canale centrale. Toccando „Ok“ nella vista di modifica si confermano le modifiche, toccando „Annulla“ si annullano le modifiche.

Un evento può essere salvato solo se è stato assegnato un tipo di azione o una modalità automatica. Altrimenti „Tipo di azione“ o „Modalità automatica“ appaiono in rosso. Per poter salvare un evento è necessario assegnare anche un orario (giorni, ora). In caso contrario „Giorni“ appare in rosso

Termine di priorità:

Priorità dei comandi di commutazione oraria rispetto ai comandi attivati manualmente per le funzioni di ombreggiatura.

Se la priorità è impostata su „ON“, il timer ha una priorità maggiore e prevale sull'impostazione della commutazione manuale/automatica anche se questa è impostata su „Manuale“. È impostato „Manuale“.

Se la priorità è impostata su „OFF“, i comandi del timer vengono eseguiti solo se l'impostazione della commutazione manuale/automatica è impostata su „Auto“.

8.12 Impostazioni della slitta TempoSon-868

8.12.1 Impostazioni generali

impostazione dispositivo

Display illumination	<input type="checkbox"/>
Luminosità	40 %
Modalità vacanza	<input type="checkbox"/>
Impostazioni ora/astro	modifica
Mostra canale principale	<input checked="" type="checkbox"/>



- Display sempre acceso: off/on
- Luminosità del display: modificabile in percentuale
- Modalità vacanza: off/on
- Canale centrale del display: off/on
- Impostazioni dell'ora e dell'astro:

8.12.2 Impostazioni dell'ora e dell'astro

< impostazioni ora e astro

data	Automatico
Ora	Automatico
Nazione	...
Città	...
Scostamento Alba	0 min
Scostamento Tramonto	0 min
Cambio stagione	<input checked="" type="checkbox"/>



Data e ora (modificabile solo se il trasferimento automatico di data e ora è disattivato)

- Data: trasferimento automatico dallo smart device
- Ora: trasferimento automatico dallo smart device
- Paese: selezione dall'elenco dei paesi europei
- Città: selezione dall'elenco delle città a seconda del Paese selezionato
- Spostamento orario globale astro alba (+/- 120 minuti)
- Spostamento orario globale astro al tramonto (+/- 120 minuti)
- Cambio dell'ora legale/invernale: attivare o disattivare

9 Materiale informativo da scaricare

elero.com/en/search?q=138262001&q=1



TempoSon-868 Slide

10 Smaltimento / Note sulla protezione dell'ambiente

Con la presente, elero dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive europee applicabili in Europa.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web

www.elero.de/de/downloads-service.



Informacje o użytkowaniu (tłumaczenie)



WAŻNE

**Dokładnie przeczytać przed użyciem.
Zachować na przyszłość**

1 Opis i użytkowanie produktu

Nadajniki radiowe elero z serii TempoSon-868 Slide są przeznaczone do dwukierunkowego sterowania radiowego automatyką markiz.

markiz, urządzeń przeciwsłonecznych, żaluzji, rolet lub innych odbiorników radiowych elero.

- Do użytku wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Konfiguracja wymaga użycia inteligentnego urządzenia (smartfona lub tabletu z aktywowaną komunikacją bliskiego zasięgu NFC) z bezpłatną aplikacją elero NFC (dostępną w Google Play Store i Apple App Store).

UWAGA!

Ryzyko obrażeń spowodowanych zmiążdżeniem części ciała

Ryzyko obrażeń w wyniku zmiążdżenia części ciała, niezależne uruchamianie napędów urządzeń przeciwsłonecznych i przełączanie innych odbiorników radiowych elero.

- TempoSon-868 Slide należy obsługiwać wyłącznie w zasięgu wzroku sterowanych urządzeń!
- Należy unikać obsługi wynikającej z nieuwagi lub braku koncentracji.
- Pilota należy trzymać z dala od dzieci.

UWAGA!

Ryzyko obrażeń i oparzeń

Ryzyko obrażeń spowodowanych przez baterie i ryzyko oparzeń spowodowanych przez niebezpieczne substancje.

- Nie połykać baterii.
- Nowe lub zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać używania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- W przypadku podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub utknęły w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem, Przewidywane niewłaściwe użycie

Nadajnik radiowy może być używany wyłącznie do sterowania radiowego roletami, żaluzjami i systemami ochrony przeciwsłonecznej lub innymi dwukierunkowymi odbiornikami radiowymi elero ProLine 2.

Wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach do przełączania i sterowania napędami radiowymi elero i odbiornikami radiowymi elero. Nie dokonywać żadnych zmian w TempoSon-868 Slide! Nie upuszczać urządzenia, nie wystawiać go na działanie źródeł ciepła i nie zanurzać w cieczach. Unikaj obsługi nadajnika radiowego z powodu nieostrożności lub braku koncentracji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z wymienionych przyczyn. Korzystanie z urządzeń radiowych działających na tej samej częstotliwości może powodować zakłócenia i negatywnie wpływać na działanie produktu.

1.2 Zakres dostawy

- Nadajnik radiowy
 - Włożone baterie alkaliczne
 - Uchwyt ścienny w kilku częściach
 - Informacje dla użytkownika dotyczące bezpieczeństwa
- Informacje dla użytkownika dostępne w kilku językach na naszej stronie internetowej pod adresem elero.com/son-manuals

1.3 Cechy funkcjonalne

- 15 kanałów radiowych, 9 kanałów grupowych, 1 kanał centralny
- Informacja zwrotna o stanie za pośrednictwem wyświetlacza
- Automatyczne/ręczne przełączanie trybu pracy
- Suwak
- Przycisk menu
- Przycisk informacji
- Konfiguracja za pomocą aplikacji elero NFC z urządzenia inteligentnego

1.4 Czyszczenie

Do czyszczenia produktu nie należy używać rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

1.5 Zgodność

Niniejszym elero GmbH oświadcza, że nadajniki radiowe serii „Son” są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.elero.de/de/downloads-service/



1.6 Adres producenta

elero GmbH Antriebstechnik
Maybachstr. 30, 73230 Schlierbach
Deutschland / Niemcy
Telefon: +49 7021 9539-0, Fax: +49 7021 9539-212

1.7 Serwis

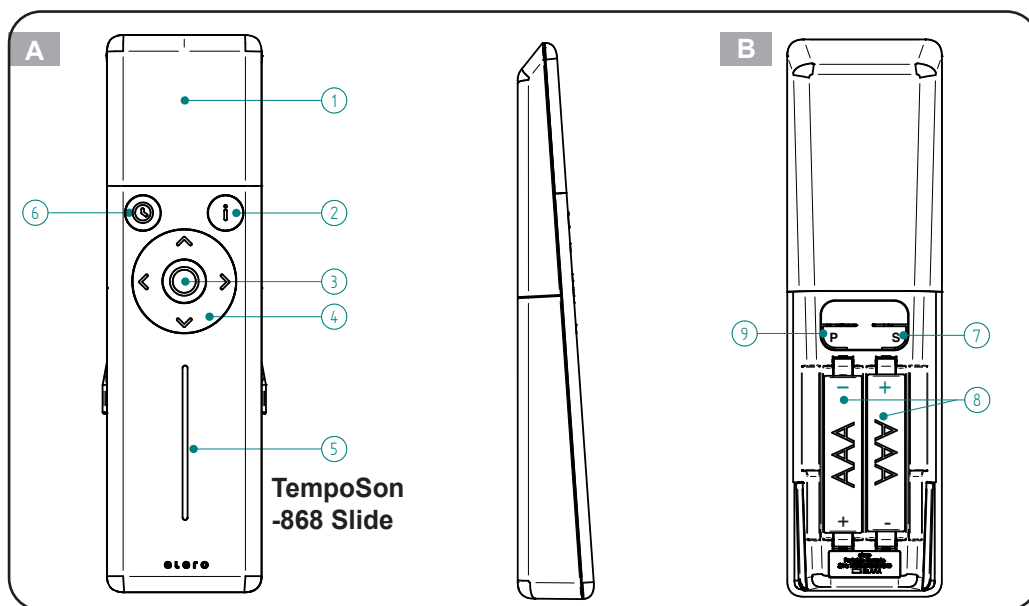
Jeśli pomimo prawidłowej obsługi wystąpią usterki lub jeśli TempoSon-868 Slide jest uszkodzony, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub dystrybutorem.

TempoSon-868 Slide

28 704.0001 srebrny 28 714.0001 biały

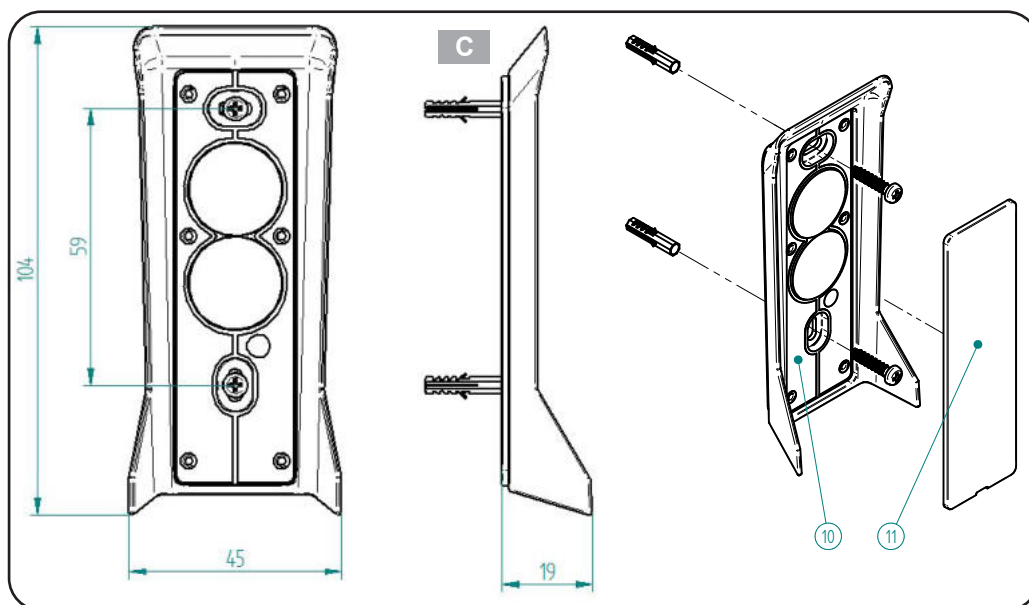


2 Elementy funkcjonalne i obsługowe



Rys. A Przód

- ① Wyświetlacz
- ② Przycisk [i] (Info)
- ③ Przycisk polecenia [STOPP ●]
- ④ Pierścień sterujący z 4 stykami przełączającymi
Góra [GÓRA ▲]
Dół [DÓL ▼]
Lewo
Prawo
- ⑤ Suwak (sterowanie suwakiem)
Znacznik NFC umieszczony pod spodem
- ⑥ Przycisk Czas przełączania [⌚]



Rys. B Tył (bez pokrywy komory baterii)

Pokrywa komory baterii równoległe do obudowy

- ⑦ Przycisk selektywnego uczenia [S] (poprawiej)
- ⑧ Baterie w komorze ze wskazaniem biegunowości
- ⑨ Przycisk uczenia [P] (lewy)

Rys. C Wspornik ścienny

- ⑩ Wspornik ścienny
 - Z 2 zintegrowanymi okrągłymi magnesami
 - Rozstaw otworów: 59 mm
- ⑪ Osłona wspornika ściennego

2.1 Uruchomienie

WAŻNE: Zapewnij niezakłócone połączenie radiowe. Przed montażem na ścianie należy sprawdzić powierzchnię pod kątem ukrytych kabli itp. i odpowiednio zamocować uchwyt ścienny ⑩ (rys. C). odpowiednio. Ostrożnie zatrzasknij pokrywę ⑪ z wgłębieniem na dole. lub, jeśli to konieczne, podważ ją prostopadłe do pokrywy. podważ ją prostopadłe do pokrywy.

Do skonfigurowania urządzenia wymagana jest aplikacja elero NFC zainstalowana na urządzeniu inteligentnym (tablecie lub smartfonie z interfejsem NFC).

- Google Play Store: <https://play.google.com/store/apps/>
- Apple App Store: <https://apps.apple.com/app/id>

2.2 Korzystanie z TempoSon-868 Slide z urządzeniem inteligentnym

Konfiguracja dla lub na TempoSon-868 Slide

- Odczyt
- zmiana
- zapisać lub zachować
- ponowne użycie
- Resetowanie TempoSon-868 Slide do ustawień fabrycznych

2.3 Korzystanie z TempoSon-868 Slide bez urządzenia inteligentnego

Po skonfigurowaniu TempoSon-868 Slide za pomocą aplikacji elero NFC, wszystkie funkcje mogą być używane bez urządzenia inteligentnego.

Wybierz kanał radiowy i wyświetl informacje o kanale na wyświetlaczu, np.

- Numer kanału radiowego
- Nazwa kanału radiowego
- Czas i typ następnego ruchu automatycznego
- Status kanału radiowego i czujników
- Automatyczny tryb pracy (tryb automatyczny)
- Tryb wakacyjny
- Ruchy
- Procesy ściemniania

2.4 Przyciski poleceń

2.4.1 Pierścień sterujący ④ (rys. A)

Przyciski poleceń [GÓRA ▲] ④ und [DÓŁ ▼] ④ mogą być używane dla pojedynczego kanału radiowego, kanału grupy lub kanału centralnego. Przyciski poleceń ⑫ i suwak elementów sterujących ④ i suwak ⑤ nie mogą być używane jednocześnie.

- Przyciski poleceń [w lewo ◀] ④ lub [w prawo ▶] ④: Naciśnij krótko, aby przełączać między poszczególnymi kanałami radiowymi w menu poszczególnymi kanałami radiowymi lub przełączanie między kanałami grupowymi w widoku grupy
- W lewo: Długie naciśnięcie w celu zmiany poziomu w dół W prawo: Długie naciśnięcie w celu zmiany poziomu w górę Zmiana poziomu między widokiem pojedynczego kanału, widokiem kanału grupowego i widokiem kanału centralnego
- Kanał grupowy: Grupowanie różnych pojedynczych kanałów radiowych. Sterowanie kilkoma kanałami radiowymi jednocześnie. Każdy pojedynczy kanał można przypisać do jednego (lub więcej) kanałów grupowych (9)

- Kanał centralny: Podsumowanie wszystkich kanałów radiowych • Górny przycisk poleceń: Polecenie radiowe [UP ▲] ④, w zależności od funkcji zaprogramowanego odbiornika radiowego
- Przycisk polecenia w dół: Polecenie radiowe [DOWN ▼] ④, w zależności od funkcji zaprogramowanego odbiornika radiowego

2.4.2 Przycisk polecenia [STOP] ● (rys. A)

- Polecenie radiowe [STOP ●] ③ w zależności od funkcji wbudowanego odbiornika radiowego

W przypadku napędów radiowych elero przyciski poleceń [GÓRAUF ▲] ④, [DÓŁ ▼] ④ i [STOP ●] ③ służą również do ustawiania położenia krańcowych i pośrednich.

Sekwencje i kombinacje klawiszy

Oznaczone znakiem „+“ między poszczególnymi [oznaczeniami przycisków].

2.4.3 Przycisk Czas przełączania [⌚] ⑥ (rys. A)

Włączanie i wyłączanie poleceń sterowanych czasowo. Obejmuje to zarówno stałe ustawienia (indywidualne czasy przełączania), jak i czasy przełączania zależne od pory roku (polecenia astrologiczne po wschodzie lub zachodzie słońca).

2.4.4 Przycisk [i] ②: Info

Przycisk wyboru trybu pracy (rys. A)

Wyświetlanie i wybór odpowiedniego trybu pracy

Sygnaly radiowe z czujników wiatru i deszczu są zawsze przetwarzane niezależnie od trybu pracy.

- **Tryb pracy Auto:** Odbiorniki Teach-in reagują na polecenia czasowe z jednostek sterujących i na wszystkie polecenia radiowe z czujników radiowych. Gdy włączony jest tryb pracy Auto, polecenie radiowe [OTWÓRZ ▲] ⑫. Odbiorniki radiowe wykonują polecenia sterowane czasowo i ręcznie. polecenia obsługi ręcznej.
- **Tryb pracy ręcznej:** Odbiorniki Teach-in nie reagują na polecenia czasowe z urządzeń sterujących i nie reagują na polecenia radiowe z czujników światła.
- **Tryb pracy ręcznej i priorytet „ON“:** Odbiornik reaguje na polecenia timera.
- **Betriebsmodus Hand und Priorität „AUS“:** Odbiornik nie reaguje na polecenia wyłącznika czasowego.
- **Tryb mieszany Auto/Ręczny:** Różne tryby pracy na kilku kanałach radiowych.
- Krótkie naciśnięcie przycisku (<1,8 s): Żądanie informacji o automatycznym lub ręcznym trybie pracy z odbiornika radiowego, a także aktualizacja informacji z odbiorników radiowych do ekranu roboczego i dodatkowe informacje zwrotne z systemu.
- Długie naciśnięcie przycisku (> 3 s): Przełączanie między trybami pracy Auto i Manual z ustawieniem Single channel, Group channel, Central channel). Długie naciśnięcie przycisku, gdy aktywowany jest kanał centralny, zmienia tryb pracy dla wszystkich poszczególnych kanałów.

2.4.5 Suwak (suwak) ⑤ (rys. A)

Wrażliwy na dotyk element sterujący [suwak] ⑤ do wykonywania wykonywania działań specyficznych dla urządzenia poprzez przesuwanie ruch.

Działanie suwaka ⑤	Działanie
Przesunięcie w górę i przytrzymanie	<ul style="list-style-type: none"> • Ruch i precyzyjna regulacja w górę • Przyciemnij jaśniej
Przeciagnij w dół i przytrzymaj	<ul style="list-style-type: none"> • Ruch i precyzyjna regulacja w dół • Przyciemnianiej
Zwolnienie suwaka	<ul style="list-style-type: none"> • Zatrzymanie ruchu • Proces przyciemniania zatrzymuje się

Polecenia suwaka ⑤ nie są kierowane do innych odbiorników adiowych i nie ma sprzężenia zwrotnego.

- Suwak jest domyślnie wyłączony.
- Proszę aktywować suwak: Proszę nacisnąć [STOP ●] + [i] na dłużej niż 6 sekund.
- Wyłączenie suwaka: Proszę ponownie nacisnąć [STOP ●] + [i] na dłużej niż 6 sekund.
- Suwak jest zawsze dezaktywowany w grupach i w kanale centralnym.

2.5 Nauczanie w TempoSon-868 Slide w odbiornikach radiowych

Podczas programowania kanału radiowego (od kanału 1 do 15) nadajnika radiowego do odbiornika radiowego, polecenia ruchu [W GÓRĘ ▲] ② i [W DÓŁ ▼] ② są przypisane do kierunków ruchu napędu: Ustaw operację uderzenia (zob. instrukcje w poniższych tabelach). Jeśli przypisanie jest nieprawidłowe, należy usunąć nadajnik radiowy i wuczyć go ponownie (patrz Usuwanie połączenia radiowego między nadajnikiem radiowym a odbiornikiem(ami) radiowym(i)).

- Wybrany kanał radiowy nadajnika radiowego można zaprogramować w kilku odbiornikach radiowych.

Przycisk programowania [P] ⑨ (rys. B)

- Przycisk programowania [P] ⑨ umożliwia zaprogramowanie wybranego kanału radiowego (od kanału 1 do 15) nadajnika radiowego do jednego lub więcej odbiorników radiowych.

Przycisk programowania selektywnego [S] ⑦ (rys. B)

- Za pomocą przycisku programowania selektywnego [S] ⑦ można wybrać tylko jeden odbiornik radiowy na raz (sygnalizowane działaniem specyficznym dla nadajnika radiowego). (sygnalizowane działaniem specyficznym dla urządzenia końcowego) i ustawić go w tryb nauki, nawet jeśli kilka odbiorników radiowych jest gotowych do nauki w tym samym czasie. Umożliwia to ukierunkowane uczenie określonych odbiorników radiowych.
- Co najmniej jeden odbiornik radiowy musi znajdować się w jednym z dwóch trybów uczenia (asynchronicznym lub synchronicznym).

2.5.1 Tryb uczenia asynchronicznego (standard)

Dostępne są dwa warianty z przyciskiem programowania [P] ⑨ i przyciskiem programowania selektywnego [S] ⑦.

Obie metody są odpowiednie do parowania

- pierwszego nadajnika radiowego lub dodatkowego nadajnika radiowego z jednym lub kilkoma odbiornikami radiowymi, które są gotowe do nauki

Czasy postoju uczestniczących odbiorników radiowych przed rozpoczęciem nowej podróży są różne. Po pewnym czasie odbiorniki radiowe działają asynchronicznie względem siebie. Ułatwia to ustawienie trafień dla określonego odbiornika radiowego.

Tryb uczenia asynchronicznego z przyciskiem uczenia selektywnego [S] ⑦

- Tryb uczenia jest automatycznie uruchamiany w odbiorniku radiowym z najsilniejszym odbiorem. Najsilniejszy odbiór jest uruchamiany automatycznie.
- Wszystkie odbiorniki radiowe gotowe do nauki są gromadzone na liście w nadajniku radiowym.
- Uruchamianie trybu uczenia w następnym odbiorniku radiowym: Naciśnij ponownie przycisk selektywnego uczenia [S] ⑦ na około 1 sekundę naciśnij.
- Aby uruchomić tryb programowania w poprzednim odbiorniku radiowym: Najpierw naciśnij krótko przycisk programowania selektywnego [S] ⑦, a następnie natychmiast naciśnij przycisk programowania selektywnego [S] ⑦ na około 1 sekundę. naciśnij.
- Powtórz procedurę „Ustaw trafienie” (patrz instrukcje w tabeli) dla każdego żądanego odbiornika radiowego.
- Wyjście z trybu nauki: W przypadku korzystania z przycisku selektywnego uczenia [S] ⑦, tryb uczenia w nadajniku radiowym i wszystkich odbiornikach radiowych musi zostać anulowany przez naciśnięcie przycisku [STOP ●] ③ przez co najmniej 6 sekund. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [STOP ●] ③ przez co najmniej 6 sekund.

Tryb nauki asynchroniczny z przyciskiem

Przycisk programowania selektywnego [S] ⑦

Instrukcja działania	Wynik
<p><u>Aktywacja asynchronicznego trybu uczenia:</u> Wyłączyć i ponownie włączyć napięcie sieciowe lub jednocześnie nacisnąć przez 3 sekundy przyciski na już wuczonym nadajniku radiowym. [W GÓRĘ ▲] ④ + [W DÓŁ ▼] ④ + [P] ⑨ Naciśnij.</p>	Odbiorniki radiowe przełączą się w tryb programowania asynchronicznego na 5 minut.
<p><u>Uruchom tryb nauki w nadajniku radiowym i odbiorniku(-ach) radiowym(-ych):</u> Wybierz żądany kanał radiowy na nadajniku radiowym, który ma zostać zaprogramowany, a następnie naciśnij przycisk selektywnego programowania. nacisnąć przycisk programowania selektywnego [S] ⑦ przez około 1 sekundę.</p>	Odbiorniki radiowe przełączą się w tryb uczenia i rozpoczną cykliczne ruchy w górę i w dół (maks. czas trwania 2 minuty).
<p><u>Ustaw pierwsze trafienie:</u> Naciśnij przycisk [GÓRA ▲] ④ lub [DÓŁ ▼] ④ natychmiast po rozpoczęciu ruchu. • Aby rozpocząć wznoszenie, naciśnij przycisk [W GÓRĘ ▲] ④. • Naciśnij przycisk [W DÓŁ ▼] ④, aby odjechać.</p>	<p>Uderzenie powiodło się: odbiornik radiowy zatrzymuje się na chwilę, a następnie kontynuuje bieżącą podróż.</p> <p>Uderzenie nie powiodło się: odbiornik radiowy nie zatrzymuje się i kończy bieżącą podróż. → Działanie “Ustaw pierwsze trafienie” powtórz!</p>

**Tryb nauki asynchroniczny z przyciskiem
Przycisk programowania selektywnego [S] ⑦**

<p><u>Ustaw drugie trafienie:</u> Warunek wstępny: Ustawiono pierwsze trafienie. Natychmiast po rozpoczęciu przeciwnego ruchu naciśnij przycisk Naciśnij przycisk [W GÓRĘ ▲] ④ lub [W DÓŁ ▼] ④.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aby wznieść się, naciśnij przycisk [W GÓRĘ ▲] ④. • Aby odjechać, naciśnij przycisk Naciśnij przycisk [W DÓŁ ▼] ④. 	<p><u>Uderzenie powiodło się:</u> odbiornik radiowy kontynuuje bieżącą podróż, sygnalizując zakończenie procesu nauki. <u>Uderzenie nie powiodło się:</u> odbiornik radiowy nie zatrzymuje bieżącej trasy. → Powtórz czynność "Ustaw drugie uderzenie!"</p>
<p><u>Zakończenie trybu uczenia w nadajniku radiowym i odbiorniku(-ach) radiowym(-ych):</u> Naciśnij przycisk przez co najmniej 6 sekund [STOP ●] ③.</p>	<p>Tryb programowania zostanie również zakończony w przypadku odbiorników radiowych, które nie zostały zaprogramowane.</p>

Tryb programowania asynchronicznie za pomocą przycisku programowania [P] ⑨

- Zakończenie trybu nauki asynchronicznej w nadajniku radiowym i wszystkich odbiornikach radiowych.
- odbiornikach radiowych: Odczekać 2 minuty bez naciskania żadnych przycisków lub nacisnąć i przytrzymać przycisk [STOP ●] ③ przez 6 sekund.
- Pomyślnie wuczone odbiorniki radiowe przełączą się na normalne działanie. normalnego działania. Odbiorniki radiowe, które nie zostały zaprogramowane, muszą zostać ponownie zaprogramowane w nadajniku radiowym.

Tryb uczenia asynchronicznego z przyciskiem uczenia [P] ⑨

Instrukcja działania	Wynik
<p><u>Aktywacja asynchronicznego trybu programowania:</u> Wyłączyć i ponownie włączyć napięcie sieciowe lub jednocześnie nacisnąć przyciski na już zaprogramowanym nadajniku radiowym przez 3 sekundy. 3 sekundy na nadajniku radiowym, który został już zaprogramowany [W GÓRĘ ▲] ④+[W DÓŁ ▼] ④ + [P] ⑨ Naciśnij.</p>	<p>Odbiorniki radiowe przełączą się na tryb programowania asynchronicznego na 5 minut.</p>
<p><u>Uruchom tryb programowania w nadajniku radiowym i odbiorniku(-ach) radiowym(-ych):</u> Wybierz żądany kanał radiowy na nadajniku radiowym, który ma zostać nauczony, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez około 1 sekundę. Naciśnij przycisk programowania [P] ⑨ drücken.</p>	<p>Odbiorniki radiowe przełączą się w tryb programowania asynchronicznego i rozpoczną cykliczne ruchy w górę i w dół (maks. czas trwania 2 minuty).</p>
<p><u>Ustaw pierwsze uderzenie:</u> Natychmiast po rozpoczęciu ruchu naciśnij przycisk [UP ▲] ④ lub [DOWN ▼] ④ natychmiast po rozpoczęciu ruchu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aby wznieść się, naciśnij przycisk [W GÓRĘ ▲] ④. • Naciśnij przycisk [W DÓŁ ▼] ④, aby odjechać. 	<p><u>Uderzenie powiodło się:</u> odbiornik radiowy zatrzymuje się na chwilę, a następnie kontynuuje bieżącą podróż. <u>Uderzenie nie powiodło się:</u> odbiornik radiowy nie zatrzymuje się i kończy bieżącą podróż. → Powtórz czynność "Ustaw pierwsze uderzenie"!</p>
<p><u>Ustaw drugie trafienie:</u> Warunek wstępny: Ustawiono pierwsze trafienie. Natychmiast po rozpoczęciu podróży przeciwnika naciśnij przycisk Naciśnij przycisk [W GÓRĘ ▲] ④ lub [W DÓŁ ▼] ④.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Naciśnij przycisk [W GÓRĘ ▲] ④, aby rozpocząć wznoszenie. • Aby odjechać, naciśnij przycisk Naciśnij przycisk [W DÓŁ ▼] ④. 	<p><u>Uderzenie powiodło się:</u> odbiornik radiowy zatrzymuje bieżącą podróż, sygnalizując zakończenie procesu nauki. <u>Uderzenie nie powiodło się:</u> odbiornik radiowy nie zatrzymuje się i kończy bieżącą podróż. → Powtórz czynność "Ustaw drugie uderzenie"!</p>

Tryb uczenia asynchronicznego z przyciskiem uczenia [P] ⑨

<p><u>Ręczne zakończenie trybu uczenia w nadajniku radiowym i odbiorniku(-ach) radiowym(-ych):</u> Naciśnij przycisk przez co najmniej 6 sekund Przycisk [STOP ●] ③ przez co najmniej 6 sekund lub odczekaj co najmniej 2 minuty.</p>	<p>Tryb programowania zostanie również zakończony w przypadku odbiorników radiowych, które nie zostały zaprogramowane.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2.5.2 Tryb programowania synchronicznego

Tryb programowania synchronicznego jest odpowiedni do jednoczesnego programowania kanału radiowego nadajnika radiowego (również czujników radiowych) w kilku odbiornikach radiowych.

Czasy zatrzymania przed rozpoczęciem nowej jazdy uczestniczących odbiorników radiowych są zgodne. Umożliwia to jednoczesne ustawienie (synchronizację) trafień dla wszystkich uczestniczących odbiorników radiowych.

Zsynchronizowany tryb programowania za pomocą przycisku programowania [P] ⑨

- Wyjście z trybu nauki synchronicznej w nadajniku radiowym i wszystkich odbiornikach radiowych odbiornikach radiowych: Odczekać 2 minuty bez naciskania przycisku lub nacisnąć i przytrzymać przycisk [STOP ●] ③ przez 6 sekund.

Tryb uczenia zsynchronizowany z przyciskiem uczenia [P] ⑨

Instrukcja działania	Wynik
<p><u>Aktywacja synchronicznej gotowości do programowania:</u> Naciśnij jednocześnie przyciski [DOWN ▼] ④ + [P] ⑨ przez 3 sekundy na nadajniku radiowym, który został już zaprogramowany. naciśnij.</p>	<p>Odbiorniki radiowe przełączą się w tryb synchronicznego uczenia na 5 minut. Napęd przesunie się nieco w dół, a następnie zatrzyma się.</p>
<p><u>Uruchom tryb uczenia w nadajniku radiowym i odbiorniku(-ach) radiowym(-ych):</u> Wybierz żądany kanał radiowy na nadajniku radiowym, który ma zostać zaprogramowany, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez około 1 sekundę. Naciśnij przycisk programowania [P] ⑨.</p>	<p>Odbiornik radiowy przełączy się w tryb nauki synchronicznej i rozpocznie cykliczne ruchy w górę i w dół (maks. czas trwania 2 minuty).</p>
<p><u>Ustaw pierwsze uderzenie:</u> Natychmiast po rozpoczęciu ruchu naciśnij przycisk [GÓRA ▲] ④ lub [DÓŁ ▼] ④ natychmiast po rozpoczęciu ruchu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aby wznieść się, naciśnij przycisk [W GÓRĘ ▲] ④. • Naciśnij przycisk [W DÓŁ ▼] ④ aby odjechać. 	<p><u>Uderzenie powiodło się:</u> odbiornik radiowy zatrzymuje się na chwilę, a następnie kontynuuje bieżącą podróż. <u>Uderzenie nie powiodło się:</u> odbiornik radiowy nie zatrzymuje się i kończy bieżącą podróż. → Działanie "Ustaw pierwsze uderzenie" powtórz!</p>
<p><u>Ustaw drugie trafienie:</u> Warunek wstępny: Ustawiono pierwsze uderzenie. Natychmiast po rozpoczęciu przeciwnego ruchu naciśnij przycisk Naciśnij przycisk [GÓRA ▲] ④ lub [DÓŁ ▼] ④.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Naciśnij przycisk [W GÓRĘ ▲] ④, aby rozpocząć wznoszenie. • Aby odjechać, naciśnij przycisk Naciśnij przycisk [W DÓŁ ▼] ④. 	<p><u>Uderzenie powiodło się:</u> odbiornik radiowy zatrzymuje bieżącą podróż i sygnalizuje zakończenie procesu nauki. <u>Uderzenie nie powiodło się:</u> odbiornik radiowy nie zatrzymuje się i kończy bieżącą podróż. → Powtórz czynność "Ustaw drugie uderzenie".</p>

Tryb uczenia zsynchronizowany z przyciskiem uczenia [P] ⑨

Ręczne zakończenie trybu programowania w nadajniku radiowym i odbiorniku(-ach) radiowym(-ych): Naciśnij i przytrzymaj przycisk [STOP ●] ③ przez co najmniej 6 sekund lub odczekaj maksymalnie 2 minuty.

Tryb przyuczania kończy się również w przypadku odbiorników radiowych, które nie zostały przyuczone.

- Dla każdego trybu uczenia obowiązują następujące zasady: Odbiorniki radiowe, które zostały pomyślnie nauczone, przechodzą do normalnego trybu pracy. Odbiorniki radiowe, które nie zostały zaprogramowane, muszą zostać ponownie zaprogramowane przez nadajnik radiowy.

2.6 Usunąć połączenie radiowe między nadajnikiem radiowym a odbiornikami radiowymi(i)

Warunek wstępny: Kanał radiowy nadajnika radiowego jest zaprogramowany w odbiorniku radiowym.

Dwie opcje kasowania, z których każda uruchamia określoną akcję w nadajniku radiowym i odbiorniku radiowym (odbiornikach):

Usuń połączenie radiowe

Instrukcja działania	Wynik
1. Wybierz kanał radiowy. 2. Naciśnij jednocześnie 2 przyciski [STOP ●] ③ + [P] ⑨ przez co najmniej 6 sekund naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 6 sekund.	<u>W nadajniku radiowym:</u> Wybrany kanał radiowy zostanie usunięty. <u>W odbiorniku radiowym:</u> Z odbiornika radiowego usuwany jest tylko wybrany kanał radiowy nadajnika radiowego.
1. Wybór kanału radiowego. 2. Naciśnij jednocześnie 4 przyciski [GÓRA ▲] ④ + [DÓŁ ▼] ④ + [STOP ●] ③ + [P] ⑨ przez co najmniej 6 sekund Naciśnij.	<u>W nadajniku radiowym:</u> Wybrany kanał radiowy zostanie usunięty. <u>W odbiorniku radiowym:</u> Wszystkie kanały radiowe i wszystkie zaprogramowane produkty radiowe zostaną usunięte z odbiornika radiowego.

2.7 Wymiana baterii

Baterie używane w momencie zakupu ⑨ mogą osiągnąć koniec okresu użytkowania przed upływem okresu użytkowania określonego w danych technicznych. Okres użytkowania określony w danych technicznych. Baterie mogą być łatwo wyjmowane przez użytkownika końcowego zgodnie z dyrektywą 2013/56/UE w sprawie baterii. Po wymianie baterii kodowanie nadajnika radiowego zostaje zachowane; kodowanie nie musi być ponownie wprowadzane do odbiornika radiowego lub sterownika radiowego.

- Przesuń pokrywę komory baterii wzdłuż obudowy, aż widoczne będą dwa przyciski [P] i [S]. Lekko nacisnąć górny koniec pokrywy komory baterii nad rezystorem, aż komora zostanie całkowicie otwarta.
- Ostrożnie wyjmij baterie ⑨, w razie potrzeby używając nieprzewodzącego pisaka. Tylko Należy użyć 2 identycznych baterii typu Micro LR03 (AAA Alkaline) (**nie akumulatorów**). Upewnij się, że biegunowość jest zgodna z oznaczeniem na etykiecie.

- Zużyte baterie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

3 Dane techniczne

Zasilanie TempoSon-868 Slide	2 baterie alkaliczne AAA LR03, 1,5V (brak akumulatorów)
Żywotność baterii	zazwyczaj ~ 1 rok z 10 poleceniami wysyłania (w tym automatycznymi poleceniami timera) / dzień
Częstotliwość radiowa [MHz] (pasmo)	868
Moc nadawania [dBm]	≤ 10
Liczba kanałów	15 dwukierunkowych
Temperatura pracy i otoczenia	5 do 40 °C
Wilgotność względna	maks. 85% (nie dla wilgotnych pomieszczeń, bez kondensacji)
Stopień ochrony IP	20
Klasa ochrony	II
Wymiary (dł. x szer. x wys.) [mm] TempoSon-868 Slide	Moduł nadajnika radiowego 155 x 43 x 21
Waga [g] (z bateriami)	81
Montaż (opcjonalnie)	Montaż na ścianie
Materiał montażowy	PC i ABS
WEEE rejestracja	DE26410414

Wszystkie podane parametry techniczne odnoszą się do temperatury otoczenia 20 °C (±5 °C).

elero GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie w dowolnym momencie, jeśli uzna to za konieczne, przy czym funkcje i przeznaczenie zostaną zachowane.

4 Instrukcje bezpieczeństwa

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania napędów do rolet, markiz, tekstylnych osłon przeciwsłonecznych i żaluzji weneckich można znaleźć w ulotce dołączonej do każdego napędu elero. „Instrukcje bezpieczeństwa 13 820.0001“. Należy przeczytać i zrozumieć ogólne instrukcje bezpieczeństwa i informacje dotyczące użytkowania. Postępowanie zgodnie ze wszystkimi informacjami dotyczącymi produktu jest warunkiem wstępnym prawidłowego użytkowania produktu. Niefachowa interwencja lub nieprzestrzeżenie ostrzeżeń może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia. Ilustracje mają wyłącznie charakter poglądowy i mogą różnić się od posiadanego produktu drobnymi szczegółami. Podane informacje odpowiadają informacjom dostępnym w momencie oddania do druku.

5 Uwagi dotyczące rozwiązywania problemów

Usterka	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Odbiornik radiowy nie odpowiada	Nie zaprogramowano nadajnika radiowego	Programowanie nadajnika radiowego
Nie można zaprogramować odbiornika radiowego	Inna konfiguracja systemu między nadajnikiem radiowym a odbiornikiem radiowym (jedno- lub dwukierunkowy)	Użyj dwukierunkowego napędu radiowego
Zaprogramowany odbiornik radiowy nie odpowiada	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brak napięcia sieciowego 2. Poza zasięgiem radia 3. Wybrano niewłaściwy kanał radiowy lub kanał grupy 4. Uszkodzony odbiornik radiowy 5. Wyczerpane baterie w nadajniku radiowym 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź napięcie sieciowe. 2. Zmień położenie nadajnika radiowego. Zmień położenie anteny odbiornika radiowego. 3. Wybierz prawidłowy kanał radiowy lub kanał grupy 4. Wymień odbiornik radiowy 5. Wymień baterie w nadajniku radiowym
Odbiornik radiowy reaguje sporadycznie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Słaby odbiór radiowy 2. Wpływ wadliwych lub nieautoryzowanych systemów radiowych 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zmień położenie nadajnika radiowego. Zmień położenie anteny odbiornika radiowego. 2. Zlokalizuj źródło zakłóceń i usuń usterkę.
Odbiornik radiowy porusza się w niewłaściwym kierunku	Kierunek ruchu został zaprogramowany nieprawidłowo.	Ponownie zaprogramuj nadajnik radiowy
Pozycje krańcowe żaluzji są ustawione niedokładnie	Nieprawidłowo ustawione pozycje krańcowe	Prawidłowo ustawić pozycje krańcowe w napędach
Nadajnik ręczny nie wykonuje ustawionych poleceń czasu przełączania	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryb pracy „Ręczny“ jest ustawiony 2. Brak aktywacji funkcji timera związanej z kanałem 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ustawić tryb pracy „Auto“ 2. Aktywacja funkcji timera dla kanału radiowego

6 Sterowanie roletami i systemami ochrony przeciwsłonecznej za pomocą nadajnika radiowego TempoSon-868 Slide

WAŻNE: Siłowniki nie nadają się do pracy ciągłej. Nie należy przekraczać krótkiego czasu pracy określonego dla napędu! W przypadku przegrzania następuje automatyczne wyłączenie niezależnie od położenia żaluzji i : Poczekaj, aż napęd ostygnie

Wymagania wstępne dla wszystkich działań:

- Pozycje krańcowe góra \uparrow i dół \downarrow napędu bezprzewodowego są ustawione.
- Zdefiniuj pozycje krańcowe: Patrz informacje o użytkowaniu lub instrukcja obsługi danego siłownika radiowego.
- Wybrany kanał radiowy nadajnika radiowego został wczytany do odbiornika(ów) radiowego(ych).

Roleta	Markiza	Żaluzja	Zacienienie wewnętrzne
			

Pozycja pośrednia Z-POS (AB)

Dowolne ustawienie żaluzji pomiędzy górnym i dolnym położeniem krańcowym

Pozycja pośrednia L-POS (OTWARTA)

Ustawienie żaluzji w jednej z pozycji wentylacji, naprężenia tkaniny, obrotu lub dowolnej innej pozycji Roleta, markiza, żaluzja lub zaciemnienie wnętrza, w zależności od zastosowania

Pozycja wentylacji	Position Tuchstraffung	Pozycja naprężenia tkaniny	
Szczeliny wentylacyjne (szczeliny świetlne) Otwarta	Tkanina napięta	Obrócenie lameli żaluzji poprzez krótki ruch w przeciwnym kierunku (tylko z odbiornikami radiowymi w trybie YES lub „YES“ w nazwie produktu).	Zasłona w dowolnej innej pozycji

Pozycja pośrednia Z-POS (DÓŁ)

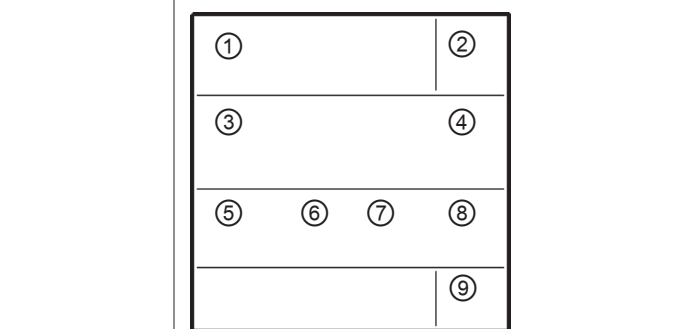
definiowanie	podejście	usuń
<p>Warunek wstępny: Kurtyna znajduje się w górnym położeniu krańcowym.</p> <p>1. Naciskaj przycisk [DOWN ▼] ④ aż zostanie osiągnięta żądana pozycja pośrednia Z-POS. a następnie krótko nacisnąć przycisk [STOP ●] ③.</p> <p>2. Roleta zatrzyma się. Zwolnij oba przyciski. Pozycja pośrednia Z-POS zostanie zapisana w odbiorniku radiowym.</p>	<p>Dwukrotne naciśnięcie przycisku [DÓŁ ▼] 2x ④ (nacisnij przycisk dwa razy w krótkich odstępach czasu): Roleta przesuwa się do zapisanej pozycji pośredniej Z-POS. Jeśli nie zdefiniowano położenia pośredniego Z-POS, roleta przesuwa się do dolnego położenia krańcowego.</p> <p>Ważne: Jeśli używane są żaluzje i zdefiniowano pozycję obrotu (odbiornik radiowy w trybie YES lub „YES“ w nazwie produktu), lamele żaluzji są również obracane.</p> <p>Jeśli nie zdefiniowano pozycji obrotu, żaluzja pozostaje w pozycji pośredniej Z-POS z zamkniętymi lamelami żaluzji.</p>	<p>Naciśnij jednocześnie 2 przyciski [STOP ●] ③ + [DÓŁ ▼] ④ na co najmniej 3 sekundy.</p> <p>Pozycja pośrednia Z-POS zostanie usunięta z odbiornika radiowego.</p>

Pozycja pośrednia L-POS (OPEN)

definiowanie	podejście	usuń
<p>Warunek wstępny: Żaluzja znajduje się w dolnym położeniu krańcowym.</p> <p>1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [UP ▲] ④ aż zostanie osiągnięta żądana pozycja ustawienia a następnie nacisnij krótko przycisk [STOP ●] ③.</p> <p>2. Roleta zatrzyma się. Zwolnij oba przyciski. Pozycja pośrednia L-POS zostanie zapisana w odbiorniku radiowym.</p>	<p>Naciśnij dwukrotnie przycisk [GÓRA ▲] 2x ④: Kurtyna przesuwa się do zapisanej pozycji pośredniej L-POS. Jeśli nie zdefiniowano położenia pośredniego L-POS, żaluzja przesuwa się do górnego położenia krańcowego.</p>	<p>Naciśnij jednocześnie 2 przyciski [STOP ●] ③ + [GÓRA ▲] ④ i trzymaj je wciśnięte przez co najmniej 3 sekundy.</p> <p>Pozycja pośrednia L-POS zostanie usunięta z odbiornika radiowego.</p>

Szczegółowe informacje dotyczące użytkowania: Instrukcje dotyczące odpowiednich siłowników radiowych i odbiorników radiowych można znaleźć na stronie <https://www.elero.de/de/downloads-service/downloads>

7 Symbole na wyświetlaczu



<p>①</p>	<p>ojedynczy kanał, kanał grupowy lub kanał centralny</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bez symbolu: Pojedynczy kanał (od 1 do 15) • Symbol grupy: Aktywny kanał grupy (grupa od 2 do 10) • Symbol kanału centralnego: Aktywny kanał centralny (grupa 1)
<p>②</p>	<p>Transmisja radiowa Nadawanie i nadawanie/odbiór</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transmisja radiowa Nadawanie • Transmisja radiowa Nadawanie wraz z komunikatem zwrotnym z odbiornika radiowego
<p>③</p> <p>Livingroom Door Livingroom</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Nazwa kanału indywidualnego</i> • Nazwa kanału grupowego
<p>④</p>	<p>Bieżąca pozycja lub działanie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programowanie aktywne • Bieżąca pozycja: Pozycja końcowa w górę • Bieżąca pozycja: Pozycja końcowa w dół • Bieżąca pozycja: Pozycja pośrednia Z-POS (góra) • Bieżąca pozycja: Pozycja pośrednia L-POS (dół) • Przesunięcie w górę / ściemnianie jaśniejsze • Przesunięcie w DÓŁ / proces ściemniania ciemniejszy • Polecenie / wyświetlenie STOP

<p>⑤</p> <p>A M A/M</p>	<p>Bieżący tryb pracy</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatemyczny • Ręczny • Tryb mieszany: automatyczny i ręczny
<p>⑥</p>	<p>Czas przełączania Ustawiany indywidualnie lub na podstawie Astro</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indywidualnie zdefiniowany czas przełączania • Czas przełączania w oparciu o Astro • Puste pole: Brak aktywowanego czasu przełączania lub brak czasu przełączania czas zdefiniowany lub wyłączony • Zegar czasu rzeczywistego nie jest ważny, musi zostać zresetowany i przesłany przez aplikację elero NFC. Ważne tylko wtedy, gdy "??" jest wyświetlane w pozycji ⑦ jest wyświetlany
<p>⑦</p> <p>18:06 --:--</p> <p>Off ??</p>	<p>Następny czas przełączania</p> <ul style="list-style-type: none"> • Następny zdefiniowany czas przełączania (18:06) • Następne 24 h bez zdefiniowanego czasu przełączania • Puste pole: Nie zdefiniowano czasu przełączania • Czas przełączania wyłączony przyciskiem [⏏] ⑥ • Zegar czasu rzeczywistego nieważny, musi zostać zresetowany przez aplikację elero NFC musi zostać zresetowany i przesłany przez aplikację elero NFC
<p>⑧</p>	<p>Następny czas przełączania</p> <ul style="list-style-type: none"> • Górna pozycja krańcowa • Pozycja końcowa w dół • Pozycja pośrednia Z-POS (góra) • Pozycja pośrednia L-POS (dół) • Przełączanie na automatyczny tryb pracy • Przełączanie na ręczny tryb pracy Wyświetlanie symboli trybu pracy tylko wtedy, gdy nie zdefiniowano żadnej funkcji napędu
<p>⑨</p>	<p>Informacje systemowe, jeśli są dostępne</p> <p>Błąd ogólny</p> <ul style="list-style-type: none"> • Niski poziom naładowania baterii • Bateria rozładowana

8 Aplikacja elero NFC

Wymagania wstępne: Technologia NFC (Near Field Communication) jest obsługiwana przez urządzenie inteligentne (smartfon lub tablet) i jest aktywna

- Użytkownik wchodzi w interakcję z TempoSon-868 Slide za pośrednictwem aplikacji elero NFC na swoim urządzeniu inteligentnym. NFC musi być aktywowane na urządzeniu inteligentnym. Uruchom aplikację elero NFC.
- Aplikacja elero NFC konfiguruje nadajnik ręczny TempoSon-868 Slide.

Funkcje

- Godzina, data, informacje astro, czas letni/zimowy są zapisywane w TempoSon-868 Slide
- *Informacje dziennika są odczytywane z nadajnika*
- Konfiguracja nadajnika radiowego za pomocą aplikacji elero NFC
- Odczytywanie informacji z nadajnika radiowego za pomocą aplikacji elero NFC.

8.1 Ekran startowy



Dotknij ekranu, aby zeskanować urządzenie

Wyświetl zapisaną konfigurację

Stuknij, aby zeskanować slajd TempoSon-868.

- Warunek wstępny: funkcja NFC jest włączona. Zbliż do siebie TempoSon-868 Slide i urządzenie inteligentne. Stuknij, aby utworzyć nową konfigurację dla TempoSon-868 Slide.

Na ekranie startowym można wczytać konfigurację z TempoSon-868 Slide lub wyświetlić wcześniej zapisaną konfigurację. Dla każdej konfiguracji wyświetlane są następujące dane: Nazwa konfiguracji, data i godzina ostatniej zmiany. Dotknięcie konfiguracji powoduje wyświetlenie ekranu startowego konfiguracji TempoSon-868 Slide.

8.2 Odczytywanie konfiguracji

Użytkownik zbliża urządzenie inteligentne z aktywowanym interfejsem NFC do TempoSon-868 Slide. Znacznik NFC znajduje się w środku pod suwakiem ⑤. Konfiguracja jest odczytywana przez NFC, a aplikacja wyświetla ekran startowy ekran.

Gdy tylko dane zostaną odczytane, aplikacja elero NFC wyświetli następujące informacje z TempoSon-868 Slide, na przykład: Bieżąca data i godzina, nazwa, typ działania i typ następnego zdarzenia, tryb automatyczny. Po przesunięciu widoku w górę wyświetlany jest widok początkowy konfiguracji TempoSon-868 Slide. Strzałka wstecz umożliwia powrót do widoku ekranu głównego.

Stuttgart,
Germany

10:05

19.03.25



Przesuń w górę, aby zapro...

8.3 Zmiana konfiguracji

Po odczytaniu konfiguracji można ją zmienić bez konieczności przebywania w pobliżu TempoSon-868 Slide.

8.4 Konfiguracja na TempoSon-868 Zapisywanie lub zapisywanie slajdu

Użytkownik wybiera „Pobierz” w widoku urządzenia i zbliża urządzenie inteligentne z aktywowanym NFC do TempoSon-868 Slide, a nowa konfiguracja jest wysyłana do TempoSon-868 Slide. Proces ten trwa kilka sekund.

8.5 Ponowne użycie konfiguracji



Użytkownik może w dowolnym momencie uzyskać dostęp do zapisanych konfiguracji, zmienić je i ponownie przesłać do TempoSon-868 Slide.

- Linia 1: nazwa konfiguracji zdefiniowana przez użytkownika
- Linia 2: nazwa urządzenia odczytana przez aplikację
- Linia 3: znacznik czasu konfiguracji

Po pobraniu suwak ⑤ jest dezaktywowany na krótki czas. Konfiguracje użytkownika można otworzyć za pomocą menu z trzema kropkami (w prawym górnym rogu) widoku „Strona startowa konfiguracji”. W widoku tym wyświetlane są wszystkie zapisane konfiguracje.

- Dotknięcie ikony „Udostępnij” umożliwia udostępnienie lub wysłanie pliku konfiguracji, w zależności od dodatkowych opcji ustawionych na urządzeniu inteligentnym.
- Dotknięcie ikony „Kosz” usuwa jedną lub więcej istniejących konfiguracji po dodatkowym potwierdzeniu.

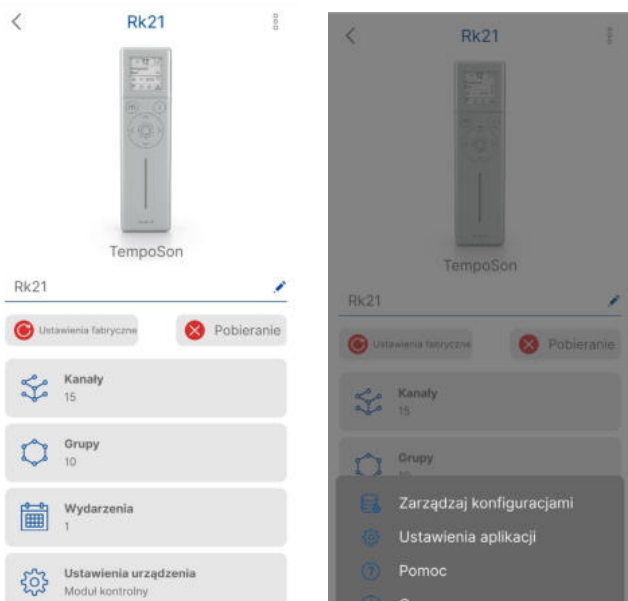
8.6 Zapisywanie danych NFC

Proces zapisu rozpoczyna się po naciśnięciu przycisku Download (Pobierz) w widoku „Configuration start page“ (Strona startowa konfiguracji).

8.7 Resetowanie TempoSon do ustawień fabrycznych

Konfiguracja TempoSon-868 Slide jest resetowana. Zaprogramowane urządzenia zostają zachowane.

8.8 Strona startowa Konfiguracja



Obraz TempoSon-868 Slide jest wyświetlany w górnej połowie widoku. Pole tekstowe umożliwia nadanie nazwy konfiguracji. Przycisk „Pobierz” umożliwia zapisanie konfiguracji w TempoSon-868 Slide i może przyjmować następujące stany:

Przycisk „Download” jako zielony symbol:

Nowa konfiguracja, która właśnie została odczytana z TempoSon-868 Slide. Zielony symbol zaznaczenia: Nowa konfiguracja, która została odczytana ze slajdu TempoSon-868. TempoSon-868 została odczytana. Zielona ikona krzyżyka: Konfiguracja została edytowana

Przycisk pobierania jako czerwona ikona:

Wprowadzono zmiany do pierwotnie odczytanej konfiguracji.

Przycisk „Pobierz” jako niebieski symbol:

Konfiguracja została wczytana z zapisanych konfiguracji i od tego czasu nie wprowadzono w niej żadnych zmian.

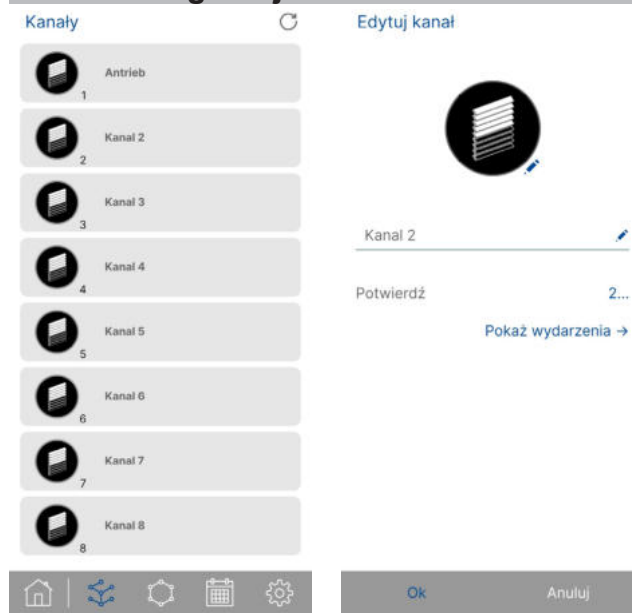
Przycisk „Ustawienia fabryczne“:

Przywrócenie ustawień fabrycznych umożliwia TempoSon-868 Przesuń z powrotem do standardowej konfiguracji zestaw.

Ponadto wyświetlane są następujące przyciski, których dotknięcie powoduje otwarcie odpowiednich widoków:

- Kanały z bieżącym numerem
- Grupy z aktualną liczbą
- Zdarzenia z aktualną liczbą
- Różne ustawienia urządzenia w prawym górnym rogu menu z trzema kropkami

8.9 Konfiguracja kanałów



Wszystkie kanały są wyświetlane z ikoną i nazwą oraz indeksem kanału obok ikony. Symbol pierścienia z otwartą strzałką w prawym górnym rogu aktywuje wybór resetowania zawartości jednego lub więcej kanałów z późniejszym potwierdzeniem.

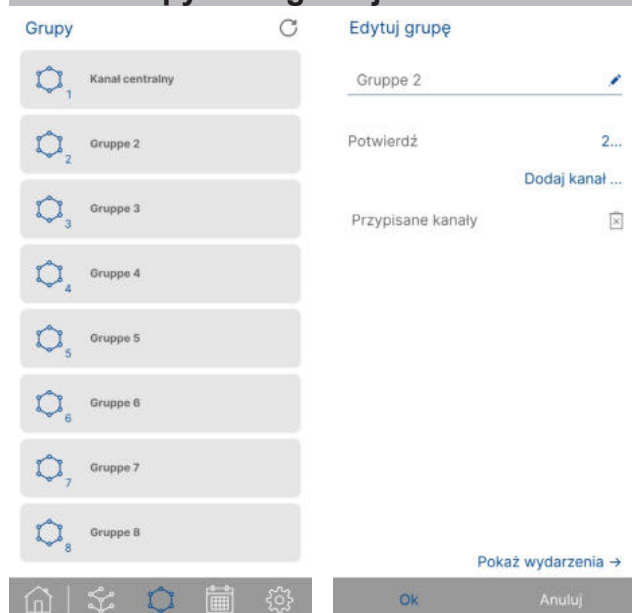
Ustawienia konfiguracyjne są usuwane tylko w kolejnym oknie dialogowym po wyświetleniu odpowiedniego komunikatu. Zresetowanie kanału resetuje jego nazwę i usuwa kanał ze wszystkich grup i zdarzeń, do których został przypisany.

Dotknięcie istniejącego kanału powoduje otwarcie widoku „Edytuj kanał”. Zostanie otwarty widok „Edytuj kanał”. Nazwę kanału można edytować. Kolejność kanałów można zmienić.

Przycisk „Pokaż zdarzenia” wyświetla listę zdarzeń w bieżącym kanale.

Naciśnięcie przycisku „Ok” w widoku edycji potwierdza zmiany, a naciśnięcie przycisku „Anuluj” anuluje zmiany.

8.10 Grupy konfiguracji



Pierwsza grupa jest kanałem centralnym i zawiera wszystkie kanały. Jest ona tylko do odczytu i nie można jej edytować, przenosić ani usuwać.

Wszystkie grupy są wyświetlane z symbolem i nazwą oraz indeksem grupy obok symbolu. Symbol pierścienia z otwartą strzałką w prawym górnym rogu aktywuje wybór resetowania zawartości jednej lub więcej grup z późniejszym potwierdzeniem. Ustawienia konfiguracyjne są usuwane tylko w kolejnym oknie dialogowym po wyświetleniu odpowiedniego komunikatu.

Zresetowanie grupy powoduje zresetowanie jej nazwy i usunięcie grupy ze wszystkich zdarzeń, do których została przypisana.

Jeśli w wyniku usunięcia grupy zdarzenia pozostaną nieprzypisane, zostaną one również usunięte, a użytkownik zostanie o tym poinformowany.

Dotknięcie istniejącej grupy spowoduje otwarcie widoku „Edytuj grupę“.

Otworzy się widok „Edytuj grupę“.

Nazwę grupy można edytować.

Istniejące kanały można przypisać do grupy lub usunąć z grupy. Kolejność grup można zmienić z wyjątkiem kanału centralnego (= grupa 1).

Przycisk „Pokaż zdarzenia“ wyświetla listę zdarzeń w bieżącej grupie.

Stuknięcie w „Ok“ w widoku edycji potwierdza zmiany, stuknięcie w „Anuluj“ anuluje zmiany.

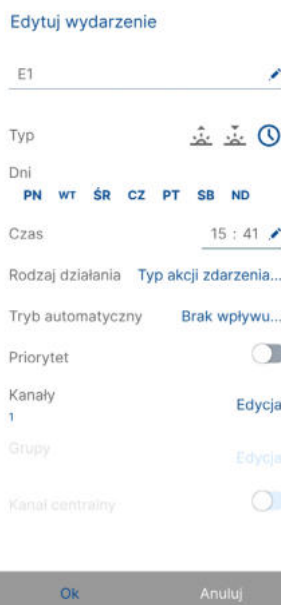
8.11 Konfiguracja zdarzeń



Lista wszystkich zdarzeń z nazwą, typem (np. wschód, zachód słońca, czas indywidualny), typem aktywności, czasem wyzwolenia i dniem tygodnia.

Przycisk (+) umożliwia utworzenie nowego zdarzenia; jest on nieaktywny i wyszarzony po osiągnięciu maksymalnej liczby zdarzeń (20).

Stuknięcie zdarzenia powoduje otwarcie widoku „Edytuj zdarzenie“. Widok jest taki sam, jak w przypadku tworzenia nowego zdarzenia. Ikona kosza aktywuje wybór usuwania zdarzeń z potwierdzeniem.



Usunięcie zdarzenia z listy powoduje anulowanie wszystkich przypisań do kanałów i grup, które ono posiadało. Listę można filtrować, wybierając kanał lub grupę. Grupa może być filtrowana.

Można edytować następujące właściwości zdarzenia:

- Nazwa
- Typ (wschód, zachód słońca lub czas indywidualny)
- Przesunięcie dla zdarzeń astro
- Czas blokowania dla zdarzeń astro („nie przed“ lub „nie po“)
- Czas dla zdarzeń innych niż astro
- Dni tygodnia
- Typ działania
- Tryb automatyczny
- Priorytet (włączony, wyłączony)
- Wpływ na sterowanie zaciemnieniem (włączone, wyłączzone)

Do zdarzenia można przypisać kilka kanałów, grup lub kanał centralny.

Stuknięcie w „Ok“ w widoku edycji potwierdza zmiany, stuknięcie w „Anuluj“ anuluje zmiany.

Zdarzenie można zapisać tylko wtedy, gdy przypisano typ działania lub tryb automatyczny. W przeciwnym razie „Typ działania“ lub „Tryb automatyczny“ są wyświetlane na czerwono. Do zdarzenia musi być również przypisany czas (dni, godzina), aby można je było zapisać. W przeciwnym razie „Dni“ będą wyświetlane na czerwono.

Termin priorytetu:

Priorytet poleceń wyłącznika czasowego nad ręcznie wyzwalanymi poleceniami dla funkcji zaciemniania.

Jeśli priorytet jest ustawiony na „ON“, wyłącznik czasowy ma wyższy priorytet i zastępuje ustawienie ręcznego/automatycznego przełączania, nawet jeśli ustawienie jest ustawione na „Manual“. Ustawiona jest opcja „Ręczne“. Jeśli priorytet jest ustawiony na „OFF“, polecenia timera są wykonywane tylko wtedy, gdy ustawienie przełączania ręcznego/automatycznego jest ustawione na „Auto“.

8.12 Ustawienia TempoSon-868 Slide

8.12.1 Ustawienia ogólne

Ustawienia urządzenia

Display illumination	<input checked="" type="checkbox"/>
Jasność wyświetlacza	40 %
Tryb wakacyjny	<input type="checkbox"/>
Ustawienia czasu i astro	Edycja
Pozycja pośrednia	
Z-POS	1 sec
L-POS	0,1 sec
Pokaż kanał centralny	<input checked="" type="checkbox"/>



- Wyświetlacz zawsze włączony: wyłączony/włączony
- Jasność wyświetlacza: edytowalna w procentach
- Tryb wakacyjny: wyłączony/włączony
- Kanał centralny wyświetlacza: wyłączony/włączony
- Ustawienia czasu i Astro:

8.12.2 Zeit und Astro Einstellungen

< Ustawienia czasu i astro

Data	Auto
Czas	Auto
Kraj	Germany...
Miasto	Stuttgart...
Globalna zmiana astro o wschodzie słońca	1 Min
Globalna zmiana astro o zachodzie słońca	1 Min
lato/zima	<input checked="" type="checkbox"/>



Data i godzina (można edytować tylko wtedy, gdy automatyczne przesyłanie daty i godziny jest wyłączone)

- Data: automatyczny transfer z urządzenia inteligentnego
- Godzina: automatyczny transfer z urządzenia inteligentnego
- Kraj: wybór z listy krajów europejskich
- Miasto: Wybór z listy miast w zależności od wybranego kraju
- Globalne przesunięcie czasu astro wschodu słońca (+/- 120 minut)
- Globalne przesunięcie czasu astronomicznego o zachodzie słońca (+/- 120 minut)
- Zmiana czasu letni/zimowy: włączenie lub wyłączenie

9 Materiały informacyjne do pobrania

elero.com/en/search?q=138262001&q=1



TempoSon-868 Slide

10 Utylizacja / Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Niniejszym firma elero oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami dyrektyw europejskich obowiązujących w Europie. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej



www.elero.de/de/downloads-service

